Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

DEPT. OF MAPS, MICROTEXT, NEWSPAPERS
DEC 7 1965
Cornell University

*Vùng I chiến thuật được trang bị thêm chiến xa khổng lồ tối tân*

# ĐỀ PHÒNG CỘNG QUÂN TRÀN QUA BẾN HẢI

NĂM THỨ 2—SỐ 468 8 TRANG 3 ĐỒNG THỨ SÁU 22-10-1965 (NGÀY 28, THÁNG CHÍN ẤT TỴ)

# Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút: ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ 15 Võ-Tánh—Saigon Đ.T. 25.977 ★ Thư ký Tòa soạn: TỪ-CHUNG

● **Vì kế hoạch tấn công mùa mưa bị phá**

## Bắc Việt có thể tung quân vào những trận đánh cuối cùng

● **Một hàng binh người Mỹ từ Tr. Cộng về cho rằng Trung Cộng cũng có thể tham chiến**

CAM RANH 21-10 (AP).— Quân đội Việt Nam vừa chuyển 41 chiếc chiến xa từ tàu đổ bộ LST lên Cam Ranh hôm qua. Loại xe này, lần đầu tiên được sử dụng ở Vùng 1 chiến thuật, có gắn súng đại bác 76 ly, đại liên 30, và 50 xoay chuyển mau lẹ và sử dụng dễ dàng hơn những loại xe cũ. Loại xe này được dùng để đề phòng Cộng sản tràn qua miền phi quân sự.

**Có thể xảy ra đánh lớn**

LUÂN ĐÔN 21-10 Reuter.— Giáo sư Candlin một chuyên viên người Anh về Á Châu Sự Vụ, hiện giúp việc chính phủ Mỹ hôm nay tuyên bố ở Luân Đôn rằng một cuộc vận động chiến có thể trực tiếp xảy ra giữa Bắc Việt và lực lượng Mỹ tại Việt Nam.

Giáo sư Candlin nói rằng căn cứ vào quy mô vũ khí mà Việt Cộng đã đạt tới, thì sẽ có sự chuyển vận từ chiến tranh du kích sang vận động chiến, lối đánh đã từng làm cho Pháp thất bại ở Điện biên Phủ.

Viết bài trong tập niên kỷ Brassey, tập lịch hàng năm của quân đội Anh giáo sư Candlin nói rằng sự oanh tạc của không quân Mỹ đã cản trở chiến dịch tấn công của cộng sản, được chuẩn bị như là một đòn chót mà không cần đến sự tham gia rộng lớn của quân đội Cộng sản Bắc Việt.

Quân đội Mỹ đến đã khiến cho Bắc Việt phải thay đổi kế hoạch, và điều này có thể dẫn tới việc Bắc Việt tham chiến với một lực lượng hùng hậu hơn.

Ông cho biết rằng có nhiều sĩ quan Trung Cộng nói được tiếng Việt hiện thảo kế hoạch binh quân cho Việt cộng và giữ những chức vụ cao cấp trong các căn cứ huấn luyện cán bộ cho Việt cộng, Lào cộng và Thái cộng.

Giáo sư Candlin tuyên bố: ngoài chiến dịch quân sự ở Việt Nam mục tiêu tiếp theo của Cộng sản đã được ghi số là Thái Lan, Miến Điện, Miền Biên Cảnh Hy Mã Lạp Sơn, các nước ở biên giới Trung Cộng như Sikkim, Nepal và Bhutan, sau nữa là áp lực thẳng vào bán

1 XEM TIẾP TRANG 8

***Nhiều tiểu đoàn C.S thiện chiến vừa từ Bắc vào Nam***

# TẤN CÔNG 2 TIỀN ĐỒN SÁT BIÊN GIỚI

## địch bỏ lại 200 xác ở Ba Lòng và Plei Me

● **1 lính chính quy Bắc Việt bị bắt khai: VC tung 3 tiểu đoàn vào Ba Lòng.**

● **Yểm trợ đồn Pleimei, 1 phản lực B-57 và 1 trực thăng bị hạ**

SAIGON.— Như đã loan báo trong «tin giờ chót» hôm qua, đêm thứ ba rạng thứ tư Việt Cộng đã mở hai cuộc tấn công lớn vào hai tiền đồn xung yếu tại Quảng Trị và Pleiku. Nay tin tức đầy đủ cho biết hai tiền đồn bị tấn công là Ba Lòng (Quảng Trị) và Plei Mei (Pheiku). Bên ta thiệt hại tương đối nhẹ về nhân mạng nhưng một phi cơ phản lực B.57 và một trực thăng bị hạ. Phía địch 90 tên bỏ xác tại Ba Lòng và lối 100 tên bỏ xác tại Plei-Me. Đây là trận đánh lớn nhất trong khoảng mấy tuần trở lại đây.

**Trận Ba Lòng**

Nguồn tin quân sự Hoa Kỳ cho hay địch khởi sự tấn công Ba Lòng vào hồi 0 giờ 54 sáng thứ tư với quân số lối 2 tiểu đoàn, và 1 tiểu đoàn dự bị. Địch khai hỏa bằng súng cối và súng nhẹ. Bộ chỉ huy hậu tuyến nhận được tin vào hồi 1g 15 và phái ngay phi cơ quan sát tới xem xét và phi cơ thả hỏa châu soi sáng.

Đến 2g 20 địch bắt đầu tràn vào vòng phòng thủ phía ngoài đồn và chiếm một công sự chiến đấu.

Nhưng nhờ ánh sáng hỏa châu binh sĩ trong đồn cứ nhắm chỗ nào giặc tập trung mà xả súng. Không phá nổi vòng trong, địch bắt đầu rút lui ra xa và cho tới 5 giờ sáng còn dùng súng cối câu lè tè vào đồn trước khi trời sáng và viện binh ta tới.

Hai phi cơ oanh tạc B-57 được phái tới nhưng không oanh tạc vì thấy không cần thiết.

Sáng ra kiểm điểm quanh đồn thấy 94 xác Việt cộng bị bắn nát nằm rải rác bùn lầy, trong vòng rào phòng thủ phía ngoài. Ba xác Việt cộng tìm thấy ở cách chỗ đặt đại bác lối hơn 1 thước. Ta tịch thu 12 súng cộng đồng và 43 súng cá nhân.

Ba Lòng là một tiền đồn nằm trong vùng rừng ở cách Bến Hải 32 cây số, trước đây bị Việt Cộng chiếm làm sào huyệt. Ta đã đoạt lại hồi tháng 7 vừa rồi và lập trại đóng quân sau khi pháo đài bay B52 dội bom.

Quân số đóng tại đây lối 1 tiểu đoàn

**Mới từ Bắc vào**

Theo nguồn tin UPI bên ta bắt được 2 tù binh. Một tên khai rằng y mới vừa từ Bắc vào Nam được 6 tháng cùng với một tiểu đoàn thiện chiến. Tù binh khai rằng tiểu đoàn của y đã tập trung gần Huế từ hai ngày trước. Theo lời tù binh thì hai tiểu đoàn dự trận tấn công là tiểu đoàn 800 và tiểu đoàn 806, tiểu đoàn 804 phòng hờ.

**Trận đánh Plei-Me**

Theo tin tổng hợp của các thông tấn (AP, UPI, Reuter) thì lực lượng Việt cộng ước độ 1 tiểu đoàn hoặc từ 200 đến 400 người. Cuộc tấn công mở màn vào hồi 19 giờ tối thứ Ba. Đồn bị tấn công là đồn Plei Me, ở trong một khu rừng rậm, gần biên giới Miên chung quanh có đồi thấp bao bọc. Đây là lần đầu tiên đồn này bị tấn công, kể từ khi thiết lập cách đây 2 năm. Quân sĩ trú phòng gồm những chiến binh Thượng của Lực lượng Đặc Biệt, dưới quyền chỉ huy của Đại úy Harold M. Moore (25 tuổi)

Ngoài ra trong đồn còn có 10 cố vấn Mỹ đều là những chiến binh dũng mãnh nổi tiếng của quân lực Mỹ: đó là những «lung thần mũ xanh».

Cuộc giao tranh mỗi phút thêm ác liệt và kéo dài suốt đêm, một

6 XEM TIẾP TRANG 8

## Nếu có cuộc thương thuyết vào cuối sang năm

HOA THỊNH ĐỐN 20-10 (AP).— Hôm thứ ba, thượng nghị sĩ Young, dân chủ Ohio, vừa viếng thăm Việt Nam Cộng Hòa tuyên bố cuộc chiến đấu sẽ tiếp tục suốt năm nay cho đến lễ Giáng sinh năm 1966. Vào lúc bấy giờ sẽ có một cuộc ngưng bắn do hai bên thương thuyết, hoặc Việt cộng có thể ngưng chiến đấu.

Ông Young trở về nước sau 19 ngày viếng thăm Đông Nam Á. Ông đã ghé lại tại Nhựt, Đại Hàn, Thái và Việt Nam. Về chiến tranh ở Việt Nam, ông Young tuyên bố chúng ta đã chiến thắng. Ông nói:

«Chúng ta có một lực quân chuyên nghiệp thiện chiến tại Việt Nam Cộng Hòa và họ sẽ chiến thắng trận giặc này».

Ô. Young cho biết tinh thần binh sĩ Hoa kỳ ở Việt Nam rất cao. Về các cuộc biểu tình ở Hoa kỳ chống lại vấn đề trưng binh và can thiệp vào Việt Nam, ông Young tuyên bố «các cuộc biểu tình này không ảnh hưởng gì đến binh sĩ Hoa kỳ».

Ô. Young cũng yêu cầu chính phủ nên cho biết những con số rõ ràng về số binh sĩ Hoa kỳ tử trận và bị thương ở Việt Nam hơn là cho biết đại khái như sự thiệt hại nhẹ hay trung bình.

**Pháp Đờ Gôn vẫn tiếp tục chính sách**

# Cổ võ giùm Trung Cộng

## trong vai trò then chốt ở Đông Nam Á

★ *Pháp cay cú vì Mỹ không thua trận mùa mưa*

BA LÊ 20-10 UPI.— Các nguồn tin thông thạo của Pháp cho biết rằng Pháp không thấy có hy vọng hòa bình ở Á Châu nếu không có sự thỏa thuận của Trung Cộng.

Các nhà đương cuộc Pháp cho các giới ngoại giao Anh và Mỹ hay rằng Pháp ngoại lệ những biến cố mới đây ở Á Châu từ Cát sơ Mia cho đến Nam Dương và Việt Nam đều liên hệ tới cuộc tranh chấp giữa cộng sản và thế giới tự do.

Tại Cát So Mia, mới đây Anh Quốc khuyến cáo Hoa kỳ, Anh, Pháp và Nga sô nên đứng ra hòa giải giữa Ấn Độ và Hồi Quốc.

Cả bốn quốc gia này đều ở xa miền tranh chấp, có mỗi một cường quốc ở miền đó thì bị loại ra ngoài.

Pháp cũng ngỏ ý lo ngại rằng vụ nổi loạn mới đây chống Tổng thống Sô các Nô ở Nam Dương cũng có thể gây thêm khó khăn với Trung cộng.

Các chuyên viên Pháp cho rằng nếu đảng Cộng sản Nam Dương bị đặt ra ngoài vòng pháp luật, thì đảng này sẽ rút vào bí mật lập Mặt Trận Giải Phóng với sự giúp đỡ của Trung Cộng. Về vấn đề Việt Nam, các nhà đương cuộc Pháp nói rằng chính phủ Đờ Gôn vẫn còn tin rằng thương thuyết có cả Trung Cộng tham dự là giải pháp duy nhất có giá trị lâu dài!

Các nhà đương cuộc Pháp nói rằng những cố gắng quân sự của Mỹ trong mùa mưa đã loại trừ nguy cơ thua một trận Điện Biên Phủ. Nhưng nhà đương cuộc Pháp lại e ngại rằng vì thế mà nhà đương cuộc Mỹ lại tin rằng chiến thắng quân sự có thể đạt được. Người Pháp hiện vẫn loại trừ hy vọng đó coi là không thể thành được.

Theo các nhà đương cuộc Pháp thì chính phủ Pháp vẫn còn tin rằng Việt Cộng phải được tham dự hội nghị, và bất cứ một sự thỏa hiệp nào cũng phải có sự thỏa thuận của Trung cộng.

Cũng nên nhắc lại rằng Pháp hiện «bắt bồ» với Trung cộng và do đó sẵn sàng nâng đỡ Việt Cộng.

**NGOẠI TRƯỞNG NGA SÔ**

# ĐI CU-BA

*sau khi hội kín ở Mỹ*

NỮU ƯỚC 20-10 (REUTER) — Ông Andrei Gromyko, ngoại trưởng Nga sô, hôm qua đã đáp máy bay đi Cuba cùng với ông Paul Roa, ngoại trưởng Cuba.

Ông Gromyko không chịu tuyên bố một lời nào khi các ký giả hỏi lý do cuộc hành trình của ông đến La Havane và liệu trong cuộc viếng thăm này, ông có đến gặp Thủ Tướng Cuba Fidel Castro không.

Hai ông Gromyko và Roa đều có mặt tại Nữu Ước trong kỳ đại hội đồng này của L.H.Q.

Theo tuần báo US News and WordReport thì những cuộc hội nghị kín đã diễn ra giữa ngoại trưởng Nga sô Gromyko, và 4 đại biểu của nhà đương cuộc Mỹ, ngoại trưởng Rusk, đại sứ Goldberg, đại sứ Kohler, và cựu đại sứ Mỹ ở Mạc Tư Khoa ông Llewellyn Thompson.

Người ta cho rằng đôi bên đang thương thuyết một cái gì quan trọng.

**GIỜ CHÓT**

## TĂNG THUẾ LỢI TỨC

Theo tin Việt Tấn Xã, ông Đổng Lý Văn Phòng Bộ Tài Chánh cho hay Bộ đang nghiên cứu cải tổ hệ thống thuế trực thâu đánh vào lợi tức nhất là lợi tức thặng dư nhờ sự cho thuê hay bán bất động sản.

Cũng theo V.T.X. ông Tổng Ủy Viên Kinh Tế nói rõ «từ lâu Bộ Kinh Tế đã biết vật giá sẽ tăng.»

# Tiếp tục dội bom đường xe lửa

## Hànội - Vân Nam

SAIGON.— Nguồn tin quân sự Hoa Kỳ cho hay trong ngày thứ ba (19-10) phi cơ Hoa Kỳ tiếp tục oanh tạc nặng nề hệ thống hỏa xa ở Bắc Việt.

Tổng số phi cơ dự các trận oanh tạc hôm thứ ba gồm 60 chiếc, chia thành 29 phi vụ và dùng hết 111 tấn bom. Sáng qua (20-10) 12 phi cơ khác tiếp tục oanh tạc các cây cầu còn sót và các đường giao thông trong vùng Thanh Nghệ.

Các mục tiêu bị oanh tạc dữ dội nhất là các cây cầu, nhà ga và kho xe lửa nằm trên đường Hà Nội — Vân Nam.

*Phi Luật Tân bầu cử*

# 2 đảng giết nhau

## tranh ghế nghị viên

MA NI (AP).— Hôm thứ Ba, 6 người đã thiệt mạng và 3 người bị thương trong cuộc vận động bầu cử tại tỉnh Ilocos.

Nghị sĩ Flora Crisologo thuộc đảng Tự do cho biết rằng ông và các cộng tác viên bị một số người phục kích bắn nhưng ông không bị thương gì.

Trong khi đó, ông Dominador Gazmen, Thị trưởng tại Narvacan, nơi xảy ra vụ nổ súng, nói rằng Crisologo và người của ông ta đã tấn công trụ sở thành phố và nhà riêng của nhân vật đối lập với họ, và sau đó có cuộc chạm súng.

Người ta được biết, các nạn nhân nói trên đều thuộc nhóm của ông Crisologo.

Ngày 9-11 tới đây, Phi luật Tân sẽ tổ chức cuộc tuyển cử dân biểu vào Hạ nghị viện. Ông Crisologo hiện đang vận động để được tái cử.

Chính phủ Trung Ương đã phái thêm quân đội tới vùng này.

*Những biến chuyển mới trong vụ Nam Dương*

# NGA LÊN ÁN UNTUNG

## VÀ TA PHÁI LÀ PHIẾN LOẠN

● **Biểu tình chống Tr. Cộng tại Da Các Ta**

● *Phe Sô Các Nô vẫn cố bám lấy Bắc Kinh*

DJAKARTA-20-10-REUTER. Cơ quan Antara (do quân đội kiểm soát) loan báo rằng tại thành phố Madjalengka, ở Miền Tây Java, đảng Cộng sản tự giải tán, và tất cả đảng viên đã ly khai khỏi Đảng.

Đồng thời tất cả các tổ chức trực hệ cũng giải tán luôn.

Đảng Cộng sản trước chỉ bị cấm ở thủ đô nay bị cấm cả ở Java (nơi có lộn xộn).

Tại Djakarta lần đầu tiên không quân đã phối hợp với lục quân trong các cuộc hành quân ở ngoại ô thành phố.

Ngoài ra tờ báo của quân đội còn tố cáo rằng toà đại sứ của Bắc-Kinh ở Djakarta được dùng làm trụ sở huấn luyện cho cán bộ cộng sản Nam Dương.

Đài phát thanh Djakarta còn cho hay trung tướng Sa Bua nói rằng đã có 100 nhân viên trong số 106 nhân viên thuộc thành phần vệ binh tổng thống Soekarno dính líu vào cuộc mưu toan đảo chính đã hoặc đều thế hoặc bị bắt. Vị tướng lãnh này cho biết chính binh sĩ trung thành của ông đã cứu tổng thống và gia đình tổng thống thoát nạn.

**Biểu tình chống đế quốc... Trung Cộng**

DA CÁC TA 21-10 (Reuter) Hôm qua lối 1.000 người đã biểu tình có ý ủng hộ hội nghị «chống các căn cứ ngoại quốc ở nước ngoài» đang họp tại đây. Cuộc biểu tình nhằm chống tổ Nam dương vừa chống Cộng vừa chống thực dân. Bất ngờ một diễn giả lên tiếng tố cáo Trung Cộng gây loạn ở Nam Dương, lập tức cuộc biểu tình biến thành chống Trung Cộng.

Đám biểu tình kéo đến sứ quán Anh nhưng bị chặn không được đến sứ quán Mỹ.

2 XEM TIẾP TRANG 8

**TRUNG TƯỚNG TƯ LỆNH**

## LỰC LƯỢNG ĐẠI HÀN đã tới Sàigòn

HÁN THÀNH.— Trung tướng Chai Mun Shin, tư lệnh lực lượng Đại Hàn ở Nam Việt Nam, đã rời Đại Hàn hôm thứ 4 qua Saigon để nhận lãnh chức vụ chỉ huy lực lượng này.

Trung tướng đáp phi cơ quân sự đặc biệt rời phi trường Kimpo, cùng với 1 nhóm 137 sĩ quan cao cấp thuộc bộ tư lịnh của ông và đã tới Sàigòn chiều hôm qua. Thiếu Tướng Cao văn Viên, Tham Mưu Trưởng Quân Lực V.N.C.H và Đại sứ Đại Hàn đã ra sân bay tiếp đón.

Được biết Trung tướng năm nay 39 tuổi là một chuyên viên về chiến tranh du kích và sẽ giữ nhiệm vụ chỉ huy sư đoàn tác chiến Đại Hàn gồm 15.000 binh sĩ và 2.500 binh sĩ thuộc chiến đoàn công binh Đại Hàn đã phục vụ tại Việt Nam từ năm ngoái.

**CỰU NGOẠI TRƯỞNG HOA KỲ JAMES YRNES CẢNH CÁO:**

# Những cuộc biểu tình ở Mỹ

**(do bọn chủ bại tổ chức và Cộng sản giật dây)**

# SẼ GIẾT THÊM BINH SĨ MỸ

● **30-10 hai cuộc biểu tình ủng hộ chính sách Mỹ ở V.N.**

COLUMBIA 20-10 UPI.— Cựu ngoại trưởng James Byrnes tối hôm thứ ba tuyên bố rằng những vụ biểu tình chống chính sách của Mỹ tại Việt Nam sẽ đưa đến kết quả là làm thêm nhiều quân nhân Mỹ chết.

Ông nói: Người Mỹ chúng ta có quyền tự do không đồng ý về chính sách đối nội, nhưng khi mà đụng độ với ngoại, chúng ta phải sát cánh chung một mặt trận chống lực lượng ngoại lai».

Ông nói rằng không lẽ những vụ biểu tình ở Mỹ ngẫu nhiên mà trùng hợp

Cơ quan FBI phải tìm và lôi ra ánh sáng xem ai là kẻ cầm đầu, và bộ Tư Pháp phải quyết định xem những hành động như thế có phải là âm mưu vi phạm luật quân dịch hay không.

Cựu ngoại trưởng Byrnes năm nay đã 86 tuổi. Có thời ông đã từng làm thống đốc tiểu bang South Carolina.

Ông còn nói rằng đa số người đi biểu tình đã bị những kẻ cầm đầu đầu độc và lừa dối.

Nhưng ông cho rằng người Mỹ không được giảm thiểu ảnh hưởng của những cuộc biểu tình này. Ông nói là tin này được đài phát thanh loan đi khắp thế giới.

Ông kết luận là không thể nào nhầm lẫn được, rõ ràng là những cuộc biểu tình sẽ làm cho thêm nhiều quân nhân đang chiến đấu tại Việt Nam phải thiệt mạng.

**Biểu tình ủng hộ**

NỮU ƯỚC 19-10 (AP).— Hai nhóm sinh viên tuyên bố dự định biểu tình ủng hộ chính sách Mỹ ở Việt Nam. 1 tại New Haven (Connecticut) vào ngày thứ Năm và 1 ở Nữu ước vào ngày 30-10.

Hai cuộc biểu tình này có mục đích phản đối các cuộc biểu tình tại Hoa kỳ trong cuối tuần qua do các nhóm phản đối việc gởi binh sĩ Hoa kỳ sang Việt Nam tổ chức.

Tại New Haven, sinh viên đại học đường Yale phát truyền đơn loan báo chương trình của cuộc biểu tình vào dịp phó thủ tướng Humphrey viếng thành phố này vào hôm thứ năm.

Tại Nữu Ước, ông nghị Mathew Troy, một cựu chiến sĩ từng tham dự đệ nhị thế chiến và chiến tranh ở Triều Tiên, tuyên bố về chương trình cuộc biểu tình tại đại lộ số 5 để ủng hộ lực lượng Hoa kỳ tại Việt Nam.

Ông Troy hy vọng các cuộc biểu tình này sẽ đánh tan những sự hiểu

8 XEM TIẾP RANG 8

*2 ĐẠI ĐỘI NÙNG ĐƯỢC PHÁI TỚI KIỂM NHẬN*

# B-52 DỘI BOM TRÚNG

## SÀO HUYỆT GIẶC Ở HỐ BÒ

● **Hệ thống công sự, địa đạo bị phá hủy**

● **Một số vũ khí đạn dược còn tại chỗ**

SÀIGÒN 20-10 (UPI).— Một nguồn tin quân sự tiết lộ rằng Lực Lượng Đặc Biệt đã dẫn hai Đại đội Nùng tiến sâu vào rừng Hố Bò hôm thứ Ba để thám thính vùng này sau 1 trận oanh kích tan tành của các phản lực cơ chiến lược B-52.

Lực lượng Việt cộng đã dùng khu rừng Hố Bò này làm nơi tập trung quân để phóng ra những trận đột kích trại Trung Lập ở cách đó 3 cây số, nơi mà các quân nhân Mỹ huấn luyện những đơn vị quân lực VNCH.

Các pháo đài bay khổng lồ B-52 đã triệt hạ một khu rừng chữ nhật rộng 1 cây số, dài 3 cây số. Trận oanh kích không đụng chạm tới xã Trúc Hoà chỉ cách mục tiêu lối 2 cây số.

Sau các oanh tạc cơ B-52, đến lượt các phản lực cơ F-105 của không lực Hoa kỳ và Skyraiders của Hải quân Hoa kỳ lại càn quét vùng mục tiêu bằng hỏa lực đại bác 20 ly và bom 100 kí

7 XEM TIẾP TRANG 8

Sau khi trục Da Các Ta — Bắc Kinh gẫy đổ

# BẮC VIỆT - BẮC HÀN BẮT ĐẦU

## BỚT NHIỆT THÀNH VỚI TRUNG CỘNG

● **Trung Cộng bị cô lập. Nga sô gây lại cảm tình với Á Phi**

● **Nga đề nghị hàn gắn sự đổ vỡ nhưng Tr. Cộng gạt bỏ hẳn**

LUÂN ĐÔN (UPI) 20-10.— Hôm nay, các nguồn tin ngoại giao tại Luân Đôn cho hay trục Bắc Kinh — Djakarta bị tan vỡ, làm cho Trung Cộng bị cô lập.

Một phần vì Bắc Kinh mất đồng minh mạnh mẽ, một phần do các cuộc nổi dậy bất ngờ trong hàng ngũ những quốc gia theo Trung Cộng và một phần nữa cũng vì chính sách xâm lược của Trung Cộng.

Tuy nhiên, các nhà ngoại giao trên lên tiếng cảnh cáo rằng khi Trung cộng bị cô lập thì có thể Trung cộng sẽ gây rối hơn trong quá khứ, nhưng sự xâm lăng của Trung cộng dễ được người ta nhận thấy trên phương diện tuyên truyền hơn là các hành động của Bắc Kinh đối với các mặt trận có tính cách quốc tế.

Cuộc đảo chánh tại Alger trước đây trong việc lật đổ tổng thống Ben Bella là một trong những sai lầm của Trung Cộng. Bắc Kinh nhận thấy mối nguy hiểm và tìm cách bỏ cứu, nhưng vẫn thất bại.

Trong khi đó thì Nga sô đã có một dịp may lấy lại lòng tin đã mất của một số quốc gia Á Phi. Điều này đưa đến việc Nga Sô được sự ủng hộ của các quốc gia Á Phi trong bất cứ hội nghị tối cao nào ở Á Phi trong tương lai.

Theo quan điểm của các nhà ngoại giao tại Luân Đôn, những gì Trung Cộng đã làm không thể sửa lại được, nhất là thái độ mới đây của Trung Cộng trong cuộc chiến tranh tại vùng Cachemire.

Không những Trung cộng cố gắng ngăn ngừa cuộc ngưng bắn, Trung cộng còn muốn gây ra cuộc xung đột đúng theo ý muốn của mình.

Theo những nguồn tin mới nhất tại Luân Đôn thì dư luận tại các nước Á Phi rất bất lợi cho Trung cộng.

Trong khi đó, Bắc Hàn bắt đầu theo Nga, mặc dù việc này làm cho Bắc Kinh khó chịu vô cùng. Ngoài ra, còn có những nguồn tin cho rằng ngay cả Hà Nội cũng đã trở nên ít nhiệt thành với Trung cộng.

Tuy nhiên, những biến cố mới nhất tại Nam Dương đã đưa đến các cuộc biểu tình công khai chống Trung Cộng tại thủ phủ Djakarta. Các biến cố này là một thất bại sâu cay đối với chiến lược ngoại giao của Bắc Kinh trong tương lai.

**Nga Hoa không hàn gắn được**

MẠC TƯ KHOA 20-10 (AP) Hôm nay, nhật báo «Pravda», cơ quan ngôn luận của đảng cộng sản Nga Sô, cho hay Mao Trạch Đông làm ngơ trước lời đề nghị mới nhất của các nhà lãnh đạo Nga Sô nhằm cải thiện nền bang giao Nga—Hoa.

Nhật báo «Pravda» đã cho đăng tải bức điện tín của Mao Trạch Đông, thủ tướng Chu Ân Lai và chủ tịch Lưu Thiếu Kỳ. Bức thông điệp trên của Trung Cộng phúc đáp một văn thư chúc mừng của các lãnh tụ Nga như Leonid Breznev, Alexis Kossiguine, và Anastase Mikoyan ngày 1 tháng 10, nhân dịp kỷ niệm năm thứ 16 ngày thành lập chế độ Cộng sản Trung Cộng.

5 XEM TIẾP TRANG 8

# ĐẠI SỨ LODGE

**thăm Bộ Kinh Tế**

SAIGON, 21-10 (VTX).— Ông Henry Cabot Lodge Đại sứ Hoa kỳ tại Việt Nam đã đến viếng thăm bộ Kinh tế hồi 16 giờ 30 chiều qua (20-10).

Tại đây, ông Nguyễn cao Hoàng tham chánh văn phòng bộ Kinh tế đã hướng dẫn ông đại sứ đi thăm các phòng của Bộ.

Đại sứ Cabot Lodge ra về lúc 17 giờ.

Đây là lần đầu tiên, kể từ khi nhậm chức, Đại sứ Cabot Lodge đã viếng thăm bộ Kinh tế.

*Về các vụ biểu tình của bọn chủ bại ở Mỹ*

# HÀ - NỘI LẠI «HỐ» TO

**cho rằng Chính phủ Johnson không có dân và sẽ thua nên CS không điều đình**

SAIGON 20-10 AP.— Những giới thông thạo ở Saigon, hôm thứ tư cho hay rằng các lãnh tụ Cộng sản Bắc Việt đã nhận định sai lầm về những vụ phản đối của sinh viên chống chính sách của Mỹ tại Việt Nam.

Một du khách đã từng gặp và tiếp chuyện với các nhà đương cuộc Cộng sản Miền Bắc trong một chuyến đi thăm Hà nội mới đây đưa ra kết luận cho rằng Cộng sản đã tự rút ra một sự khuyến khích vô lối từ những sự phản đối này.

Họ đã biến thành nạn nhân của chính guồng máy tuyên truyền của họ.

Nhiều người cho rằng thái độ ấy là một trong những lý do khiến Bắc Việt từ chối không tới bàn hội nghị, và tỏ ra cứng rắn hơn, phản đối mọi cuộc thương nghị.

Đài phát thanh Hanoi thêu dệt mãi luận đề cho rằng Miền Bắc được sự ủng hộ của quần chúng tại Hoa kỳ. Đài Hanoi nói rằng các nhà đương cuộc Mỹ đã dìm bớt những cuộc biểu tình ấy và nói rằng đấy là quan điểm của 1 thiểu số người Mỹ so với đại đa số ủng hộ chính sách của chính phủ tại Việt Nam.

Một bài phát thanh của Cộng sản nói rằng phong trào chống chiến tranh xâm lược ở Mỹ đang lên cao. Một bài khác lại thuật lại những cuộc hội thảo tại các Đại Học đường Mỹ và nói rằng nhiều nhân vật Mỹ có danh tiếng có thiện cảm và ủng hộ, kể cả các nhà bác học, văn sĩ, và nghệ sĩ. Bắc Việt cho rằng Tổng Thống Johnson chẳng được ai ủng hộ!

Bắc Việt nói rằng họ hoan nghênh những vụ phản đối đó, yêu cầu thanh niên ở Mỹ đào sâu hơn nữa hố cầm thù chính sách của Mỹ.

Một nguồn tin cho rằng điều này rất dễ hiểu; Sở dĩ thế là vì Bắc

4 XEM TIẾP TRANG 8

## TIN ĐIỆN

— Một phi cơ Phi luật Tân chở 37 hành khách vừa rời phi trường Mani thì rớt xuống một khu rừng và bốc cháy. Hầu hết hành khách được cứu sống.

— Ấn Độ và Trung Cộng lại tiếp tục trận giặc khẩu thư tố cáo lẫn nhau có ý khiêu chiến. Tổng thống Ấn trù tính qua Mỹ gặp Tổng thống Johnson. Tổng thống Hồi cũng trù tính qua Mỹ vào cuối năm nay.

— Tả phái ở Đô mi ních lại tiếp tục võ trang gây loạn. Súng nổ liên tiếp mấy hôm nay mặc dù quân đội Liên Mỹ còn có mặt tại đây.

— Anh trù tính trả độc lập Aden vào năm 1968. Tuần trước tại Aden đã xảy ra nhiều vụ bạo động chống Anh.

— Sau khi thăm Bắc Việt, phái đoàn Cộng Sản Hung tiếp tục thăm Bắc Hàn chắc là để thuyết phục xứ này theo bên Nga. Không thấy nói phái đoàn Hung có tới Bắc Kinh hay không.

— Một bác sĩ Mỹ vừa chế được loại thuốc ngừa thụ thai để chích cho đàn ông. Vì thuốc chưa sản xuất nhiều nên mỗi mũi giá gần 1000 đồng.

— Báo Mỹ loan báo rằng bà cố Tổng thống Kennedy có thể nhận

3 XEM TIẾP TRANG 8

Từ Nhà Kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

# thần châu tứ dị

Trường thiên võ hiệp
của TỪ-KHÁNH-PHỤNG

– Kỳ 78 –

CHƯƠNG THỨ MƯỜI SÁU

## KIM CÂU PHONG VÂN

Tết Đoan Ngọ đã quan trọng như vậy, ta phải đi xuống miền Nam ngay chứ còn nghĩ gợi gì chuyện đi Thái Sơn nữa ?»

Nghĩ như vậy xong, chàng cùng Tiểu Thiên Tiếu vái chào Tứu Thần, Trung Đạt, và Đông Phương đạo trưởng ba người để từ biệt rồi xuống miền Nam ngay.

Bọn Đào Đại Bối ba người thì đi Nhật Quan Phong ở núi Thái Sơn để phó ước với vị võ lâm kỳ nhân là Cái Tứ Dị, và là Bạch Nhị tiên sinh, và cũng là Bắc Mang Quỷ Tú nữa.

Hãy nói Vu Tuấn với Thiên Tiếu xuống tới chân núi Lao sơn, Vu Tuấn liền cười và nói :

— Tiểu huynh, lần này chúng ta Nam du nên đi bằng cách nào ? Có nên đi ven theo bờ bể xuống tới Giang Tô rồi quay sang phía Tây Nam, xuyên qua ba tỉnh An Huy, Giang Tây và Hồ Nam rồi đến Bạt Khai Cốc ở Đỗ Dương để phó ước.

Thiên Tiếu mỉm cười đáp :

— Ngày hôm nay là mười chín tháng chạp, từ giờ cho đến Tết Đoan Ngọ còn hơn bốn tháng rưỡi nữa, nếu giữa đường không có chuyện gì xảy ra thì dù chúng ta đi bằng cách nào cũng sẽ tới kịp, và suốt dọc đường chúng ta cũng vẫn thủng thẳng du ngoạn các nơi thắng cảnh được.

Nói tới đó, y đưa mắt nhìn Vu Tuấn, vừa cười vừa nói tiếp :

— Ngoại hiệu của mỗ là Thiết Trượng kim câu, lần này theo lão đệ đi kiến thức Đại hội tỷ thí kiếm câu, thế nào mỗ cũng được sáng mắt ra và sẽ lượm được ít nhiều lợi ích là khác. Còn Lâm Ngưng Bích cô nương, vì một sự nho nhỏ tức giận bỏ đi, khiến mỗ tìm khắp giang hồ không thấy tung tích nàng ta đâu. Nhưng theo ý mỗ thì đến ngày Đại hội ấy cô ta thế nào cũng sẽ có mặt tại đó. Vì có ta mang theo cây Ngô Việt kim câu nên không thể nào bỏ lỡ được đại hội ấy.

Vu Tuấn cau mày lại lắc đầu đáp :

— Nếu không phải là đệ sợ lỡ dịp này không sao giải thích được với Lâm cô nương và mình đã trót mượn thanh Long Uyên bảo kiếm, không tới dự Đại hội thất ước với Nam Hoang Thủy Nỉ Mộng đại sư lão tiền bối thì đệ đã đi theo Đào tiền bối và các người lên núi Thái sơn để được biết rõ bộ mặt thật của vị kỳ nhân võ công và trí kế đều hơn người thường rồi.

Thiên Tiếu đã hơi biết sự tao ngộ của Vu Tuấn, nên mỉm cười hỏi :

— Thuần Vu lão đệ, chúng ta chơi thân với nhau như anh em ruột thịt nên mới được thiên hạ phong cho là Phong Trần Tam Hữu. Bây giờ mỗ có một câu chuyện này muốn hỏi lão đệ, mong lão đệ nên thành thực trả lời cho mỗ hay.

Chưa biết Thiên Tiếu định hỏi việc gì, Vu Tuấn vẫn nhanh nhẩu đáp :

— Tiểu huynh muốn hỏi gì xin cứ nói đi. Nếu việc gì đệ biết, không bao giờ đệ dám giấu diếm huynh cả.

— Lão đệ đã nói như vậy, Thiên Tiếu mỗ xin hỏi thực lão đệ một câu : giữa Chung Tố Vân với Lâm Ngưng Bích hai người, lão đệ coi ai khinh ai trọng và đã có định liệu gì đối với hai nàng ấy chưa ?

Vu Tuấn không ngờ Thiên Tiếu lại hỏi đến vấn đề nhức óc nhất của mình, vì vậy chàng ấp úng, mãi mới gượng cười trả lời rằng :

— Tiểu đệ mới bước chân vào tình trường, đã gặp ngay phong ba bão táp nên không biết đối phó thế nào cho phải ? Chẳng hay Tiểu huynh có thể chỉ giáo cho đệ một lời đi sáng suốt không ?

Thiên Tiếu xem sắc mặt đã biết con gái đối với tình yêu đặc biệt mẫn cảm. Y thấy Ngưng Bích ở Thiên ngoại chi Thiên nổi giận không từ biệt mà bỏ đi như vậy không phải là không có nguyên nhân. Nếu Vu Tuấn chưa yêu hẳn Tố Vân, coi hai người ngang nhau, như vậy Ngưng Bích vẫn không thể nào chiếm được phần thắng. Nhưng những việc liên quan đến tình yêu này, người ngoài chỉ có thể quan tâm bộ thôi chứ không tiện phát biểu ý kiến, nên Thiên Tiếu lắc đầu, mỉm cười, mà trả lời Vu Tuấn rằng :

— Một người là võ lâm kỳ nữ, một nàng là tuyệt đời bông trang, lấy ai bỏ ai, điều này mỗ không thể phát biểu ý kiến được, vì mỗ là người ngoài, làm sao biết được ai hơn ai kém ? Nhưng chỉ mong lão đệ với một lòng thành, khéo mà xử trí, làm thế nào cho trọn vẹn cả đôi, ai cũng biết cá với thịt đều là món ngon cả, nhưng lão đệ cũng nên biết, đàn bà hay ghen, hơi tí là có chuyện lôi thôi xích mích ngay. Nếu lão đệ lúc nào cũng có đầu óc tỉnh táo, thì chắc không bao giờ có những sự tương tự như trước xảy ra đâu.

Thấy Thiên Tiếu nói như vậy, Vu Tuấn mặt đỏ bừng. Sợ Vu Tuấn quá hổ thẹn, Thiên Tiếu cũng không tiện nói thêm. Hai người liền theo kế hoạch đã định, cùng đi xuống miền Nam.

Hai người đi du ngoạn hết thắng cảnh ở duyên hải tỉnh Sơn Tây khi tới biên giới tỉnh Giang Tô liền nghe đồn ở trên núi Ung Du ở huyện Đông Hải có cử hành một võ lâm thịnh hội.

Đúng lẽ hai người không muốn sinh sự sợ lỡ mất ngày Tết Đoan Ngọ, nhưng vì thịnh hội này rất hấp dẫn. Thịnh hội ấy là một vị võ lâm kỳ nhân là người ở giữa Hắc Bạch hai đạo họ Hầu tên là Cảnh Tùng, biệt hiệu là Kim Câu Thần Tiễn Trấn Đông Hải mời võ lâm đồng đạo của hai tỉnh Sơn Đông và Giang Tô tới Hải Thiên Trang của y để thưởng hoa đăng vào đêm Nguyên Tiêu. Và có một người mộ danh Hầu trang chủ bởi cái tên Kim câu Thần Tiễn nên định đến đến đêm hôm ấy tặng cho y một thanh Kim câu vật báu tuyệt thời và tiện thể lãnh giáo mấy miếng tiễn pháp thần kỳ của y nữa.

Nghe thấy thiên hạ đồn như vậy, Vu Tuấn liền nói với Thiên Tiếu rằng :

— Tiểu huynh, ngoài Ngô Việt Kim Câu hiện đang ở trong tay Lâm cô nương là vật báu thời Xuân Thu ra, tiểu đệ chưa nghe thấy ai có thanh câu nào khác có thể gọi là vật báu hiếm có như vậy.

Thiên Tiếu đáp :

— Đêm mai là đêm Nguyên Tiêu rồi, suốt giọc đường chúng ta chưa hề ngừng chân lại đâu cả từ nay tới tết Đoan Ngọ còn nhiều ngày giờ lắm dù chúng ta có đi Hải Thiên Trang một vài ngày cũng không sợ lỡ mục hẹn ước với Nam Hoang Thủy Nỉ đâu mà lão đệ lo ngại. Ngày mai chúng ta cứ việc đi Hải Thiên trang kiến thức một phen đi.

Vu Tuấn thấy Thiên Tiếu quần áo lam lũ, đầu tóc bù rối, liền lắc đầu vừa cười vừa nói tiếp :

— Chúng ta đi dự thịnh hội thưởng đăng (đua đèn) ở Ung Du sơn cũng được nhưng chỉ e có một điều không tiện là ngoại hiệu huynh là Thiết Trượng Kim Câu mà ngoại của Hải Thiên Trang chủ cũng là Kim Câu Thần Tiễn Trấn Đông Hải. Không biết người ta có hiểu lầm huynh người khách đột ngột này có ý tới dự để phá đám, hay là muốn cướp thanh Kim Câu báu hữu mà người ta tặng cho y chăng ?

Thiên Tiếu nghe thấy Vu Tuấn nói như vậy cũng phải cau mày lại. Vu Tuấn lại cười và nói tiếp :

— Nhưng cũng may cái tên Phong Trần Tam Hữu của chúng ta chưa đến nỗi lừng lẫy cho lắm, chắc miền Đông Hải chưa ai biết tới chúng ta đâu ? Tuy vậy, đệ vẫn mong huynh hãy cạo bộ râu xồm kia đi và thay một bộ quần áo mới mẻ một chút, rồi chúng ta cùng lấy một cái tên khác mới đi dự đại hội, như vậy đỡ phiền phức. Và có thể Hầu Cảnh Tùng mới không nhận ra được bộ mặt thực của chúng ta.

Thiên Tiếu gượng cười gật đầu, rồi cả hai vào một khách sạn ở gần đó nghỉ ngơi một đêm. Sáng hôm sau, Thiên Tiếu đi cạo râu cạo mặt còn Vu Tuấn thì đi mua một bộ quần áo mới cho y. Hai người cải trang xong cùng lên chiếc thuyền của Hầu Cảnh Tùng để đón khách đi Hải Thiên trang ở Ung Du sơn.

Ngày hôm ấy chính là ngày Nguyên Tiêu Hầu Cảnh Tùng thấy khách tới dự khá đông, có chừng năm chục người, liền cho người nhà bày năm mâm tiệc ở trên bãi đất rộng Vọng Hải Bình, còn những đèn màu đủ các kiểu thì treo ở trong rừng mai ở cạnh bãi đất, trông rất đẹp mắt.

Thuần Vu Tuấn đổi tên họ thành Vu Tuấn và Thiên Tiếu thì đổi là Tiêu Thiên, hai người đi xem đèn một hồi, thì thấy trang đinh mời nhập tịch. Tuy đã thay đổi tên họ rồi, hai người vẫn sợ chủ nhân nhận ra mình nên cả hai cùng ngồi ở bàn cuối.

Hầu cảnh Tùng là một ông già tuổi chạc sáu mươi, đứng dậy nâng chén mời khách và nói :

— Thưa quí vị, đêm Nguyên Tiêu năm nào Hầu mỗ cũng mời các bạn võ lâm đồng nguyên của Sơn Đông và Giang Tô hai tỉnh tới Hải Thiên trang sơi chén rượu nhạt trước hết là để mời quí vị thưởng hoa đăng Nguyên Tiêu, sau là muốn được làm quen với các bạn mới biết. Bây giờ, Hầu mỗ xin phép quí vị cho đọc danh sách của quí vị đã ghi ở ngoài cửa trang để tiện giới thiệu cho tất cả quí vị đang dự tiệc tiệc ở đây.

*(Còn tiếp)*


Đã phát hành quyển 2 (trọn bộ)

**TIỂU SÁT TINH**

- **Một truyện võ hiệp mà tình tiết ly kỳ hồi hộp như truyện trinh thám.**
- **Bộ truyện võ hiệp hiện bán chạy nhất.**

TỪ KHÁNH PHỤNG dịch thuật. — Tuần báo TIỂU THUYẾT THỨ NĂM chọc lọc và xuất bản


# THƠ

## Thu chinh chiến

*Chiều thu từng lá vàng rơi,*
*Gió mơn man lạnh, hồn chơi vơi sầu*
*Lá rơi rồi lá về đâu ?*
*Bầu trời ảm đạm, nhuộm màu thê lương*
*Vẳng nghe tiếng súng sa trường*
*Nhớ nhung gửi gió muôn phương mang về*
*Người đi ủ ấp hương quê*
*Còn người ở lại nghe tê tái lòng*
*Bao lần thu lại sang đông*
*Bao lần lá đỏ nhưng không lối về*
*Sắt son gìn giữ ước thề*
*Chắp tay cầu nguyện cho quê hương mình*
*Sớm ca vang khúc thanh bình*
*Đường về mở rộng, đẹp tình đôi ta*

MAI-THỊ ĐÀI-TRANG

## Người trai thế hệ

*Anh đã chết trong một chiều nắng lịm,*
*Giữa chiến trường, lửa đạn mịt mù bay.*
*Sau lưng anh, những chiến sĩ hăng say.*
*Đang nhả đạn trả thù cho anh đó !*
*Tôi cần biết anh mang trong tim nhỏ :*
*Một tình yêu của nòi giống Việt Nam,*
*Anh đau buồn khi dân Việt lầm than.*
*Anh căm giận khi quê hương tàn phế,*
*Anh, người trai đôi mươi của thế hệ,*
*Xếp bút nghiên, cat súng bước lên đường.*
*Chân dẫm gai, đầu đội gió, mưa, sương,*
*Anh chiến đấu cho tình thương đã mất.*
*Những buổi hành quân dưới trời mưa lác đác,*
*Biết bao lần, anh vào tử ra sinh ;*
*Đem yên vui cho xứ sở, gia đình ;*
*Anh xứng đáng con yêu của Tổ Quốc.*
*Bây giờ .....*
*Anh đã chết.... nhưng tên anh chẳng mất,*
*Vẫn còn hoài, cho hậu thế lưu danh.*
*Tôi chúc anh một giấc ngủ yên lành,*
*Nơi chiến tuyến, bao người noi(gương) anh đó !..*

VĨNH THANH VÂN
*(Thi văn đoàn Rừng Thiêng)*

# SYNANON

## trung tâm giải độc những người muốn làm lại cuộc đời

- **Tại đây, những người nghiền ma-túy phải trả tiền, phải chịu sống khắc khổ một thời gian, để sau này trở lại đời sống lành mạnh...**
- **Một trung tâm giải độc có một không hai và có tiếng khó khăn trong việc «chọn lựa» khách hàng**

★ TÔ NGỌC

*(Tiếp theo)*

Các bác sĩ chuyên về ma túy và các nhà phân tâm học luôn luôn tìm cách giúp đỡ các bệnh nhân của mình vượt khỏi nhưng trở ngại về tinh thần cũng như về cơ thể. Châm ngôn chính của đường dương giải độc Synanon là « *Hãy tự giúp mình trước, Trời sẽ giúp mình sau !* ».

Tất cả những người đã sống ở Synanon đều gọi là «nhà của chúng tôi,» và những người làm việc trong tòa nhà đó tùy theo giá trẻ được coi là chú bác anh em. Một thiếu nữ tên Carmen năm nay 29 tuổi, nàng đã từng nghiện bạch phiến liên tiếp 10 năm trời, và nàng 15 vào giải độc trong Synanon được 3 năm. Ngày nay thì nàng bớt nghiện rồi, và nàng đang làm việc cho một nhà giặt ủi. Bây giờ sống ở ngoài, nhưng nàng vẫn tới Synanon để họp mặt với các bạn, và tuân theo các chỉ thị của bác sĩ trong việc ăn uống ngủ nghỉ hàng ngày. Nàng tìm thấy ở Synanon những tâm hồn dễ mến, và nàng không thể nào xa họ được.

Trong dưỡng đường Synanon có những cặp trai gái gặp nhau, yêu nhau rồi lấy nhau. Họ thuê 1 căn phòng riêng ở đó, và cả hai vợ chồng cùng chữa bệnh nghiện ngập. Con cái họ sanh ra liền được các bác sĩ trông nom kỹ lưỡng. Nhưng muốn sống trong Synanon thực sự không phải là 1 việc dễ dàng. Dưỡng đường này tỏ ra khó khăn trong việc lựa chọn lựa thân chủ... Bởi vì đời sống ở đây rất nghiêm, kỷ luật được áp dụng triệt để, nên những người có tính phóng túng sẽ không sao chịu được. Có thể nói đời sống cá nhân ở đây hầu như không có, mà tất cả đều dãng biến cho tập thể. Mọi vấn đề đều được mổ xẻ và đem ra thảo luận chung.

Tại Synanon, lúc thoạt đầu người ta giải độc theo phương pháp rút dần độ lượng của ma túy đi. Nhưng cách đó thực sự không đạt được kết quả tốt, cho nên về sau này người ta cương quyết áp dụng một phương pháp mới, phương pháp này bắt kẻ nghiện ngập phải bỏ ngay tức khắc, không được dùng một tí ma túy «cầm hơi» nào.

Khi bị ma túy hành, người ta dùng *aspirine* để làm giảm bớt sự khổ sở đau đớn. Đó là phương pháp đặc biệt của người Mỹ, được gọi là «*cold turkey*». Với phương pháp này, người ta khó có thể tự áp dụng cho mình. Nhưng ở trong Synanon thì nhờ có các bạn bè đồng bệnh, nhờ các chuyên viên về ma túy và tâm lý giúp đỡ, bệnh nhân có thể vượt qua không lấy gì làm khó khăn khăn lắm.

Những lúc bệnh hành, bệnh nhân đau khổ đến nỗi có thể đâm đầu vào tường mà chết quách đi cho rồi, vì thế khi sắp lên cơn, người ta bèn trói chân trói tay lại và đặt trong một căn phòng mà tường cũng như sàn đều lót bông rất êm. Cho nên dù bệnh nhân có muốn tự tử chết cũng không thể được. Đó là trường hợp những người nghiện bạch phiến kinh niên, bệnh nặng quá chừng.

Trong dưỡng đường Synanon có nhiều người là nghệ sĩ, như ca sĩ, tài tử màn bạc và sân khấu. Trước kia họ đã nghe lời «xui dại» của mấy mấy tay lưu manh, dùng thử bạch phiến cho khoẻ khoắn. Ai ngờ cái khoẻ của ma túy là cái khỏe giả tạo, đến khi họ biết được điều đó thì đã trở nên nô lệ của bạch phiến mất rồi. Nhưng họ quyết tâm lập lại cuộc đời và họ bảo nhau tới Synanon để nhờ các chuyên viên ở đây giải độc cho họ. Có người đã từng nghiện bạch phiến tới 20 năm ròng rã, và đó là một trong số các con bệnh nặng cần phải chữa lâu mới khỏi.

Hàng tuần, thường có những người «bạn cũ» đã từng chữa bệnh ở đây tới thăm, và những người này là những nguồn an ủi và khiến cho các bệnh nhân cảm thấy tin tưởng hơn. Nhiều người khỏe mạnh cũng tới Synanon để thăm hỏi và kết bạn với những bệnh nhân tại đây. Họ gặp nhau trò chuyện thật vui vẻ, họ trao đổi những kinh nghiệm để cùng giúp nhau tiến bộ, nhất là giúp nhau làm cách nào để khi bệnh hành họ có thể chịu đựng được.

*(Còn tiếp)*

Những vị anh hùng trong các kỳ thế chiến

# JOHN CUNNINGHAM

## phi công săn giặc đêm của Không quân H.G. Anh

- **Trong một thời gian ngắn, chàng phi công trẻ tuổi John Cunningham đã hạ 20 chiếc phi cơ Đức làm cho bọn Quốc Xã hết dám bén mảng tới Luân Đôn để oanh tạc.**
- **John Cunningham, người anh hùng của đệ nhị thế chiến, sinh ra đời để làm phi công và đôi cánh của con chim sắt lúc nào cũng gắn liền với cuộc đời của anh...**

★ HOÀI VÂN
TRẦN ĐÌNH ĐANG

*(Tiếp theo)*

Nhưng một giây sau, phóng pháo cơ chồm lên. Cunningham nhìn thấy cả hình đôi cánh sáng rực ánh trăng trước mặt anh. Anh có cảm tưởng phi cơ địch sửa soạn bắn trả lại. Anh kéo hết sức mình tay lái và chiếc khu trục cơ bay vượt lên sau tầm bắn của đối phương.

Phóng pháo cơ Dornier vẫn không nổ súng. «Tôi nghĩ có lẽ nó giả vờ ngay khiến chàng để cố lẩn trốn, để bất thình lình bắn từ phía khác tới hay là nó bị thương nặng. Một lúc sau tôi thấy nó bay sà xuống dưới phi cơ tôi, đồng thời tỏa ra một đợt khói đen».

John Cunningham lao xuống. Một số phóng pháo cơ bị dạn và bốc khói chạy đôi khi thoát được nhờ tài khéo điều khiển của các phi công. Cunningham muốn biết chắc chắn phi cơ địch đang rơi xuống chứ không phải lẩn tránh.

Tốc độ bổ nhào xuống nhanh quá, chỉ trong nháy mắt cao độ sụt xuống từ 10.000 thước còn 1.000 thước. Anh tưởng màng tai nổ tung ra mất. Đến cao độ 1.000 thước phi công chiếc *Dornier* lấy lại được thăng bằng và bay vượt lên. Một lần nữa Cunningham kéo tay lái để phi cơ bay cao hơn đối phương. Anh nhắm cẩn thận và bấm cò. Lần này chiếc «bút chì bay» rực cháy, thôi không bay nữa mà quay cuồng rơi xuống. Cunningham nhìn thấy rõ ràng phi cơ đối phương chạm đất trong một vùng đồng quê, bốc cháy như 1 cục than hồng ném vào đống rơm.

«*Tôi lượn 1 vòng để xem có đoàn viên phi hành nào lọt được ra khỏi phi cơ không, rồi hướng thẳng phía Luân Đôn trở về căn cứ.*

«*Kính phi cơ tôi dính đầy dầu nhớt và khó bay. Tôi có cảm giác khó chịu như vài bộ phận trong động cơ bị hỏng. Tôi nhớ lại có lúc phi cơ địch bắn và hẳn là đã gây ra một vài lỗ thủng. Hình như động cơ bị trục trặc nhưng sau khi thử xét lại thì ra tại tôi quá tưởng tượng. Tôi hạ cánh, làm phúc trình, ăn vội miếng bánh và lại cất cánh về phía Nam, hướng Luân Đôn*»

Nhiệm vụ săn giặc đêm của John Cunningham chưa xong. Còn nhiều biến cố có thể xảy đến trước khi mặt trời xuất hiện.

Phần đông các hoa tiêu, nhất là các hoa tiêu Anh Cát Lợi đều có một khuôn mặt non nớt và người ta đoán tưởng chừng 16 tuổi. Tất cả hầu hết có một vẻ nhanh nhẹn, đôi mắt đen to, sáng như sẵn sàng khám phá ngoại vật. Trong các nét trên đây, người ta đều thấy ở Cunningham, ngoài ra anh còn có phản ứng mau lẹ và một trực giác nhạy bén. Có điều chắc chắn rằng khi các vị chỉ huy trong không quân Hoàng Gia Anh quyết định thành lập đoàn săn giặc đêm, họ rất sung sướng tuyển được chàng phi công này, người đã từng được hun đúc về các yếu tố trên trước khi chiến tranh bùng nổ.

### Con người của không trung

John Cunningham là con người của không trung ! Anh ra đời năm 1917 ở Croydon, cạnh ngay sân bay ở Luân Đôn. Anh theo học tại trường *Whitgift*. Nơi đây học sinh thực tập thành các kiến trúc sư các kiểu phi cơ và nhiều ngành kỹ thuật khác. Nhiều học sinh tốt nghiệp ra phần nhiều tiếp tục ngành hàng không. John cũng vậy, anh theo con đường đã vạch.

Năm 18 tuổi, anh đạt được mục phiêu đầu tiên trong đời : tìm được việc làm trong công ty Havilland Aircraft. Hai năm sau anh là 1 trong các hoa tiêu bay thử ưu tú của Công ty hàng không này. Phần đầu chương này ta đã thấy 1 hôm anh lơ lửng trên nền trời với chiếc dù cùng 1 lượt với viên giám đốc.

Động viên năm 1933 với cấp bậc trung úy anh được thuyên chuyển đến không đội 604 và được đề cử giữ chức vị chỉ huy trưởng một đơn vị. Anh điều khiển 1 trong số khu trục cơ hộ tống phi cơ chở Thủ tướng Winston Churchill vào những ngày đen tối năm 1940.

... Sau khi làm báo cáo về chiến công hiển hách hạ phóng pháo cơ Đức, John Cunningham lại bay lên về phía Nam hướng Luân Đôn giữa đêm dài bạc màu trăng rọi.

Anh đảo mắt nhìn vào bảng phi cụ. Cao độ kế chỉ 6.000 thước. Anh nghĩ « Phải lên cao 10.000 thước ! Đến 6.000 mà đã lạnh thế này thì chịu sao nổi » Nhưng rồi anh cũng phải vượt qua. Ở cao độ ấy anh chắc sẽ nghe qua vô tuyến công điện báo có địch và những chữ sau cùng này là « Cao độ 10.000 thước » Với cao độ này phóng pháo cơ Đức bay vào không phận Anh Quốc.

John Cunningham tiếp tục bay lên cao về hướng Nam và chờ đợi tiếng gọi trong máy vô tuyến, rồi trả lời «Tôi rõ mặt trời» Anh quan sát bầu trời dễ dàng trước và chung quanh phi cơ của anh, cả quay đầu lại để nhìn về phía sau Trong thời chiến, nhìn lại đằng sau đối với các phi công săn giặc cũng cần thiết như nhìn đằng trước vậy. Một số phi công đã đạt đến mức quay dễ dàng cái cổ được 180 độ.

### Sẵn sàng nhả đạn

Trong khi đang ngoái lại phía sau, khi ở cao độ quá 6.000 thước John Cunningham thấy 1 phi cơ 1 phóng pháo cơ Đức : chiếc *Heinkel*. Anh phân biệt rõ ràng phi cơ địch thoáng một cái trên lưng anh. Phi cơ *Heinkel* lặng lẽ theo thẳng ngay sau anh. Từ bao lâu rồi ? Sau người ta đoán qua câu chuyện của John Cunningham thì chính anh đã cảm thấy tim đập mạnh. Phải chăng chiếc Heinkel cố ý định tấn công trước hay bay vọng bay đến Luân Đôn mà không bị thấy. John Cunningham không đặt 1 giả thuyết nào cả : Anh tống ga điều khiển phi cơ quay lại và bây giờ chính phi cơ anh đang ở sau phóng pháo cơ.

Phi cơ *Heinkel* nổ súng trước tiên khoảng cách 35 thước. Cunningham nhìn thấy lằn đạn sáng vụt ra, nhưng phi cơ anh bay lướt lên và tiến lại gần địch theo hình chữ chi đồng thời bắn trả lại. Kết quả : số không. Bay rẽ lên cao anh thấy phi cơ đối phương tiếp tục hành trình và có vẻ sợ hãi, nổ súng lần nữa. Cunningham lại thấy đường đạn sáng, chiếu sáng bay về phía phi cơ anh theo nhiều hướng. Anh phóng xuống chiếc Heinkel bắn một lượt cả 8 khẩu liên thanh.

Lần này anh đã bắn trúng đích : từ cánh trái phi cơ Heinkel một chiếc dù bay ra, rồi chiếc thứ hai. Nền hai chiếc dù trắng toát nhuộm ánh trăng giống như hai vì sao xa lạ.

Chênh chênh hướng Đông xa thẳm dưới chân hai đối phương. Cunningham phân biệt rõ rệt đường bờ viền mênh mông tấm thảm xanh nhạt : biển. Chiếc phóng pháo cơ bay hướng ra bể xuống từ từ nhưng phi công và người xạ thủ thứ ba chưa thấy nhảy ra.

Cunningham trở lại tấn công nhiều loạt nữa. Đối phương vẫn không thấy nhảy dù, có lẽ chết rồi chăng ? Giờ chiếc phóng pháo cơ sụt cao độ nhanh chóng. Một luồng khói trắng phát ra ở một động cơ nhưng phi cơ vẫn chưa bốc cháy.

*(Còn tiếp)*

# chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

## VÀI ĐIỀU NÊN LƯU Ý

● Khi bạn mang xách bất cứ 1 vật nặng gì, ví dụ một thùng giặt, mâm cơm v.v... bao giờ cũng nên xem ở dưới đất có vật gì không ? Biết bao nhiêu điều tai hại xảy ra nếu bạn chẳng may bị vấp ngã vì dẫm phải quả bóng cao su, một thùng nước, do một đứa trẻ bỏ quên ?

● Nên tập tính ngăn nắp, cẩn thận. Bạn được nhiều điều lợi :

**Lợi thời giờ :** Không mất thì giờ đi tìm một vật không rõ mình để ở đâu ?

**Lợi chỗ để :** Nếu vật nào cũng được xếp đặt thứ tự, nhà sẽ rộng thêm lên.

**Lợi tiền bạc :** Các đa giầy đánh xi luôn bao giờ cũng bền bỉ hơn. Xe đạp nếu để ngoài mưa sẽ rỉ. Thế nào sớm muộn cũng phải thay 1 bộ phận nào đó. Một cuốn sách không có vết bẩn, bìa bọc cẩn thận có thể bán lại với giá cao, không đến nỗi phải cho vào sọt rác.

HÀ-MAI-LAN

# MÁCH GIÚP

Em TRẦN TẤN HÙNG (SAIGON)

a) Bóp dầu nóng.

b) Em nên đi khám bác sĩ chuyên về ngoài da.

Bạn P.T H. (SAIGON)

Được. Nhờ luật sư lo hộ. Hơi tốn tiền và lâu một tý.

Bạn NGUYỄN TẤN DŨNG (CHOLON)

a) Nộp đủ hồ sơ thi, được thi.

b) Không thể xin hoãn dịch với lý do đó.

Bạn NGUYỄN VĂN BÉ (SAIGON)

Bạn nên khám bệnh tại nhà thương Bình Dân ngay.

Ông PHẠM VĂN PHONG (SAIGON)

29-10-1949 : 8-9 Kỷ Sửu.
24-12-1952 : 26-11 Tân Mão.
20-9-1954 : 24-8 Giáp Ngọ.

Bạn NGUYỄN VĂN MUỐI (CẦU MUỐI)

Trường hợp đó thì người thuê có lỗi, và chủ nhà có quyền nhờ pháp luật can thiệp để đuổi đi.

Em KIỀU LỆ THƯỚC (SAIGON)

a) Cứ giữ giấy thay vì căn cước đó mà dùng, vì giấy đó có kèm ảnh.

b) Gửi thư về bộ tịch nơi sinh để xin trích lục. Nhớ ghi rõ ngày sinh tháng đẻ, tên cha mẹ và số thứ tự ghi trong khai sinh. Có thể người ta mới lục ra được.

Bà P. X. NGHI (GIA ĐỊNH)

7-12 Đinh Hợi : 17-1-1948.
26-6 Tân Mão : 29-7-1951.
17-12 Giáp Ngọ : 9-1-1955.
22-2 Đinh Dậu : 23-3-1957.
23-8 Mậu Tuất : 5-10-1958.
30-11 Canh Tý : 16-1-1961.
23-1 Nhâm Dần : 27-2-1962.
2-3 Quý Mão : 24-3-1963.

# Tìm việc

— Nữ Sinh Tú Tài Ph... muốn tìm việc nhận dạy tư gia từ Brevet trở xuống. Xin hỏi : Hương 207 Trần Quang Khải Saigon (nhờ chuyển giao).

— Sinh Viên năm Dự Bị Văn Khoa muốn tìm 1 chỗ dạy tư gia, hay công tác cho một tư thục nào từ đệ lục trở xuống chuyên về Anh Văn. Địa chỉ cô Thanh Hà 154/4 Bùi văn Nghĩa Gia Định (nhờ trao lại cho Mai)

— Dalat, Sinh Viên năm thứ 2 nhận kèm từ Đệ ngũ trở xuống, luyện thi đệ Thất kết quả khả. Điều kiện dễ dàng. Xin thư về 66/9 Cao bá Quát Dalat.

— Nam sinh Đệ nhất, nghèo, chăm chỉ thiết tha mong mỏi được nơi dạy kèm trẻ em từ Đệ lục trở lại để được tiếp nối việc học. Thư về Hoài 152 đại lộ Cộng Hòa Saigon.

— Nam sinh Đệ nhất, có Tú Tài I C, nhận kèm sinh ngữ và Việt Văn từ Đệ lục trở xuống. Điều kiện dễ dàng. Thư về Quang Xệ 57/78/7 Trần bình Trọng Saigon.

Sinh viên Kỹ sư năm thứ III, Đường dẫn Tận tâm. Muốn kèm tại tư gia Toán Lý Hóa bậc Trung học. Xin liên lạc với Nguyễn xuân Sơn 54, Nguyễn bỉnh Khiêm nối dài Saigon.

— Nguyễn thị Nguyệt sinh viên năm thứ ba trường Đại học Dược Khoa Saigon. Muốn tìm một việc như kèm trẻ tại tư gia từ Đệ Tứ trở xuống hoặc một việc hợp với khả năng. Tại các việc bào chế.

— Nữ sinh viên Luật. Nhận kèm trẻ em tư gia từ đệ tứ trở xuống. Xin thư cho cô Lan 611C Phan thanh Giản Saigon (nhờ chuyển giao).

— Nữ sinh có tú tài II nhận kèm trẻ em tại tư gia bậc Trung học Đệ I cấp. Xin liên lạc với Nguyệt Sương 358A/2E bis Lê văn Duyệt Saigon.

— Nam sinh viên Y Khoa năm thứ III, biên ngoan muốn tìm một chỗ dạy tại tư gia. Chương trình Việt từ Đệ nhị ABC và chương trình Pháp từ 4è đến 12è. Xin biên thư về cho Nguyễn giao Sơn, 188 Hồng thập Tự Saigon.

— Thanh niên học xong chương trình Nhất B. có tú tài I ban toán. Nhận kèm Đệ Tứ trở xuống, hay bậc tiểu học. Nhận 600 đồng. Xin thư cho cậu K.Y. 14 Nguyễn văn Giai Đakao SG.

— SV khoa học, nhận kèm tư gia từ Đệ Tam trở xuống. Điều kiện dễ dàng. Biên thư về Tường, 549/11 Phan đình Phùng Saigon.

# MỐI THẦM NỬA ĐỜI

– 85 –

★ Truyện dài của HOÀNG HẢI THỦY

Thơ của ai thế ?

Toàn thơ Nguyễn Bính cả. Bài này mới ly kỳ... Hà Nội mùa thu...

*Sáng mai trong như sáng năm xưa*
*Gió thổi mùa thu hương cốm mới*
*Có mùi thơm mãi dấu chân em*
*Gió thổi mùa thu vào Hà Nội*
*Ngõ dài xao xác heo may*
*Thềm cũ lối ra đi lá rụng đầy*
*Ôi nắng dội chan hòa*
*Nao nao trời biếc*
*Nắng nhuộm hồng đồng ruộng*
*Hương rừng mùa thu*
*Tháp rùa lim dim nhìn nắng*
*Những cánh chim non trắng cời ngàn nẻo*
*Mây trắng rụng tơi bời....*

Những người làm văn ít khi nói chuyện về văn chương, nhất là nói với những người mình thân yêu. Nếu bạn, người đang đọc những dòng chữ này, là 1 bạn gái...

Nếu bạn là một bạn gái đẹp, đa tình, nếu mai sau chẳng may bạn gặp và yêu và lấy làm chồng một người viết văn như Phương Ngọc, bạn có thể tin ngay, bây giờ khi tôi nói rằng người chồng văn sĩ của bạn sẽ rất ít nói với bạn về những chuyện văn nghệ. Bạn sẽ rất ít được nghe chồng bạn nói đến những lý thuyết tư tưởng, hoặc chiều hướng, trào lưu văn nghệ. Người chồng văn sĩ của bạn nói với bạn những lời yêu đương, những lời mà bạn sẽ nhớ đến kiếp sau, kiếp sau, kiếp kiếp sau của bạn, đến muôn kiếp hồi sinh, luân hồi bàng bạc của bạn — «Anh yêu em mãi mãi không bao giờ tình yêu của anh có thể tàn» Người chồng văn sĩ của bạn có thể nói những câu «nham nhở» làm bạn sung sướng, bạn đỏ mặt, hoa phơi phới trong lòng và bạn gắt yêu — «Văn sĩ gì mà ăn nói... kỳ thấy mồ». Nhưng điều chắc chắn là người chồng văn sĩ của bạn không nói với bạn về văn nghệ.

Như những tên giết người ít khi nói đến chuyện giết người, những người võ nghệ cao cường ít khi nói đến chuyện đánh nhau, văn sĩ ít khi nói đến chuyện văn nghệ. Những tên chỉ đấm đá những người yếu hơn mình mới hay khoác lác chuyện đánh nhau, thì những anh văn nghệ sĩ giả hiệu, sợ mình không được đời nhận là văn nghệ sĩ, không kiếm được đủ ơm về văn nghệ, mới hay nói đến chuyện văn nghệ.

Với tôi Phương Ngọc nói đến nhiều chuyện và trong số đó có những chuyện văn nghệ. Tôi chắc anh chưa bao giờ nói nhiều, tâm sự nhiều với bất cứ ai bằng nửa, bằng một phần ba những chuyện anh tâm sự với tôi. Trưa nay, một buổi trưa đang chầm chậm trong mưa rơi bước sang buổi chiều ở Saigon, Phương Ngọc đã đọc thơ của người khác cho tôi nghe. Những bài thơ dài. Trước đây, anh cũng nhiều lần, qua những câu nói, kể một vài câu thơ, nhưng đây là lần thứ nhất anh cảm khái kể những bài thơ dài. Anh đọc thơ có duyên biết là chừng nào.

Tôi ngồi nghe anh mà tưởng như chính tôi là anh chính tôi đang nói...

oOo

Đến một khoảng khắc thời gian, tôi vụt nghĩ đến chuyện Phương Ngọc biết tôi tiêu tiền của mẹ tôi, biết tôi tìm được chiếc két sắt đựng tiền của mẹ tôi và phây phây lấy tiền đi bao gái, mướn phòng Bin Đinh và sắp tâm làm một cuộc chơi bời dài kiểu phong lưu công tử...

Ý nghĩ đó làm cho xương sống tôi đột ngột lạnh đi có một cái gì cọ quậy như một con vật khó tánh xoay trở trong bụng tôi mất hết cảm giác sướng thỏa và hài lòng, cái cảm giác tôi được hưởng từ lúc bắt đầu gặp mặt Phương Ngọc.

Tôi ngu ngốc quá. Phương Ngọc có thể mỉm cười trước việc tôi cùng đi với Mác vào dancing Grand Monde ăn một bữa cơm hết hai ngàn đồng, việc tôi nửa đêm ngồi xe Simca phóng thẳng ra Cấp rồi ăn ở trên đỉnh núi ven biển.

Nhưng chắc chắn anh không thể tha thứ cho tôi cái chuyện tôi bỏ ra gần ba ngàn đồng bạc để mướn lại căn phòng bin đinh của Marie Ngọc nhất là khi anh biết rõ số tiền đó là tiền tôi lấy trong số tiền dành dụm mồ hôi, nước mắt của mẹ tôi.

Mẹ tôi không bao giờ đi xe tắc xi trong những chuyến đi lấy hàng vất vả, nặng nhọc ở Chợ lớn. Mẹ tôi suốt đời chưa lần nào ăn một bữa đến một trăm đồng bạc. Mẹ tôi thích đi coi hát Kim Chung nhưng không đi, dù cả năm chỉ đi có một lần vì giá vé quá đắt.

Trong lúc này ngoài mẹ tôi ra, mẹ tôi là người không thể nào sắp hạng được trong đời tôi, người tôi cảm mến nhất là Phương Ngọc, người tôi coi thường nhất là Bích Hồng, người tôi thương hại nhất là Ánh Hoa, người tôi yêu nhất thêm muốn được gần nhất là Minh Lan, người tôi muốn gặp lại và «yêu» lại nhất là Mác. Lẽ tự nhiên tôi sợ và kính Phương Ngọc nhất, tôi không muốn bị anh ghét bỏ, tôi đang cần mối tình anh em của anh. Và tôi biết chắc rằng anh sẽ ghét tôi, khinh tôi nếu anh biết rằng tôi tiêu hoang phí những đồng bạc dành dụm quí báu của mẹ tôi, những đồng tiền mà tôi không có quyền đặt tay vào nhất là trong lúc mẹ tôi đang đau nặng có thể chết.

— «Tại sao lại có thể ngu ngốc đến thế được. Đồ ngu... Đồ ăn mày..» Tôi chửi thầm tôi — «Đi đâu chơi hời chẳng đi... Lao đến Bin Đinh Nam Sơn ở để mà vỡ mặt à ?» Tôi đổ lỗi cho Mác. Chính vì cái vẻ khinh mạn của Mác lúc đó nên tôi đã sôi máu muốn có dịp được móc tập tiền trong túi ra chỉ trước mặt nàng, để cho nàng biết là tôi có tiền.

Tôi nhớ rõ nét mặt khinh khỉnh của nàng lúc đó khi tôi nói với Tín về chuyện mướn phòng — « Văn sĩ hạng bét viết học cơm, chạy tóe khói ra lương tháng được năm ngàn là nhiều, mướn phòng ba ngàn một tháng thì còn lấy gì mà ăn ? ? Ăn cám cũng không đủ...» Nét mặt khinh khỉnh ấy của nàng làm tôi nghĩ là nàng đang nghĩ như vậy, nét mặt ấy, sự tưởng tượng ấy làm tôi điên lên. Tôi muốn có dịp sỉa ngay tiền trước mặt con người có nét mặt kiêu kỳ khinh người ấy, để được nhìn thấy nét khinh thị ấy biến đi, để làm cho nét khinh thị ấy bị thay thế bằng những nét kính phục. Trong cơn nóng này, tôi đã làm một lỗi lầm. Chỉ cần lát nữa đây, khi Phương Ngọc về Bin Đinh Nam Nam Sơn. Tín, gã bồi Mỹ vô duyên và trơ trẽn, thấy cửa phòng Phương Ngọc mở, sẽ nhảy phốc vào ba hoa—«Hôm qua có thằng Tân Hoài, cái thằng bé con mà anh vẫn gọi tên là Tuấn ấy mà, đến đây tìm anh. Cái thằng con nhà ấy là con nhà giàu phải không anh ? Sao trước kia, tôi nghe thấy ai nói bà via nó ngồi lọm khọm bán vải ở chợ Tân Định ?».

Gã bồi Mỹ vô duyên và trơ trẽn — và có thể là thối mồm — sẽ nói văng bọt nước mồm lung tung vào mặt con người hào hoa phong nhã Phương Ngọc. Và Phương Ngọc mặc dầu đang rất muốn tống cổ gã ra để thay quần áo để đánh răng bằng Crème *Dentifrice Colgate* với bàn chải *Gibbs* để rửa mặt và rất có thể tắm với xà bông *Dual Princess*, sẽ phải tò mò và cau mặt hỏi—«Con nhà giàu cái gì ? Nó làm gì ton bảo có con nhà giàu ?» Gã bồi Mỹ sẽ phồng má, trợn mắt —« Ông cóc biết. Nó chỉ bách lắm. Nó vừa mướn lại cái phòng từng dưới nhà của con Marie...Đêm qua, nó đưa con Marguerite «tốc kê» vào ăn chơi ở *Grand Monde*, mở mấy chai sâm banh đãi em bôm bốp...Nó chi ngay ba ngàn đồng bạc mặt—chi liền tù tì ở Grand Monde ông nhá...—để lấy lại cái phòng của con Marie. Rồi nó với con Marguerite đưa nhau đi du dương suốt đêm qua. Thằng bé phải chi ra nội trong đêm qua... mười ngàn đồng bạc là ít. Thật đấy mà.. con nói bịp ông làm cóc gì ?? Mà con bịp ông thế nào được, Marguerite nó ở ngay phòng bên kia. Đâu có xa xôi gì cho cam. Nếu ông muốn, con sang móc nó qua đây cho ông thẩm vấn. Okê ?!» Phương Ngọc sẽ nhíu đôi ông mày dài như nét mác của anh : đôi lông mày Triệu Tử Long ! Triệu tử Long người anh hùng số một của lịch sử Đông Phương phong kiến chiến tranh và kiêu dũng— người thanh niên toàn thiện nhất trước mắt tôi — chắc chắn phải có đôi lông mày đẹp như lông mày Phương Ngọc. Anh sẽ bực mình vì anh vừa gặp «thằng khỉ» vừa ăn cơm với nó, ngồi nói chuyện tâm sự cả giờ đồng hồ với nó, đọc thơ cho nó nghe, mà nó cóc nói gì về chuyện nó mướn phòng Bin Đinh với anh hết.

(CÒN TIẾP)

Trong một phiên nhóm vô cùng sôi nổi, Hội Đồng Đô Thành

# VẠCH TRẦN CÁC MÁNH KHOÉ gian manh của chủ đất


Trang 3 Số 468 Ngày Thứ Sáu 22-10-65

**Chính Luận**

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh — Sàigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN


★ YÊU CẦU BÃI BỎ VIỆC DÁN THUẾ CON NIÊM 10 đ. ★ GIẢN DỊ HÓA VIỆC LẬP TỜ KHAI HÔN THÚ ★ CÁC ÔNG NGHỊ LIÊN TIẾP « QUẤT » NHAU

THANH THƯƠNG HOÀNG

*SAIGON.— Phiên nhóm 16 giờ 20 chiều 20-10-65 của Hội Đồng Đô Thành đặc biệt có sự hiện diện của các ông Quận Trưởng 8 quận Đô thành. Thoạt đầu ông Nghị Hưng trình bày giá biểu cho thuê nhà đất tại các khu lao động đô thành, và sự bóc lột của các chủ đất Ấn kiều. Theo ông, hiện giá cho thuê nhà đất ở các khu lao động đã lên quá cao, tăng gấp 3, 4 lần so với giá cũ.*

**Mạnh khoé gian manh của chủ đất**

1 căn nhà tôn diện tích 9 thước vuông, nằm trên sình lầy mà mỗi tháng phải thuê 450đ. Trong khi đó, nhiều mảnh đất trống do một số tư bản làm chủ lại bỏ hoang từ năm này qua năm nọ, không thèm xây cất Họ đã «đầu cơ tích trữ» đất cho lên giá hốt bạc. Có mảnh đất trước đây chỉ giá 100đ 1 thước nay lên tới 4 hay 5000 một thước. Ông tỏ ý mong muốn chính phủ mua lại những chỗ đất trống đó xây nhà rẻ tiền bán cho dân.

Tiếp đó, ông đã vạch trần những mánh khoé gian manh của chủ đất chẳng hạn như không chịu áp dụng giá biểu cũ dù Tòa án đã có lệnh buộc, làm tiền chủ nhà khi muốn sửa chữa hoặc bán lại nhà cửa phải nhờ đến họ vv... Ông đề nghị: Tòa Đô Chánh cho lập Ủy ban Định giá biểu cho thuê nhà đất tại khu lao động; cải cách thủ tục giấy tờ; giản dị hóa thủ tục xin sửa chữa nhà cửa, đánh thuế thật nặng các mảnh đất trống để chủ đất phải xây cất. 2 năm không chịu xây, chính phủ có quyền mua lại đất xây nhà bán cho dân mua lại nhà đất

A XEM TIẾP TRANG 6

## Thành lập Bảo Việt Vụ

SAIGON.— Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ đã ký Sắc Lệnh số 204 UBHP ngày 19-10-65 thiết lập tại Phủ Chủ Tịch Uỷ Ban Hành Pháp Trung Ương một cơ quan lấy tên là Bảo Việt Vụ. Bảo Việt vụ gồm có các phòng sưu tầm, Liên Lạc và Phối Hợp, Phòng Nghiên cứu và kế hoạch làm nhiệm vụ.

1.) Tiếp nhận nguyện vọng và ý kiến của toàn dân, sưu tầm tài liệu và nghiên cứu các vấn đề liên quan đến công cuộc thống nhất lãnh thổ và giải phóng miền Bắc.

2) Phối hợp và hướng dẫn các lực lượng, đoàn thể và phong trào nhân dân theo đuổi mục tiêu nói trên;

£) Đề nghị các biện pháp giải quyết những vấn đề ghi ở đoạn 1.

## Lập Ủy ban điều hành tình trạng công chức

SAGON 21-10.— Thiếu tướng Chủ tịch Uỷ Ban Hành Pháp Trung Ương đã ký Sắc lệnh số 203-UBHP ngày 19-10-65 sửa đổi điều 1 Sắc lệnh số 90-TTP ngày 14 tháng Năm năm 1965 thiết lập 1 uỷ ban điều hành tình trạng công chức. Theo đó thì người nhiệm vụ xét việc điều chỉnh tình trạng công chức và nhân ngoại ngạch đã được thăng thưởng hoặc trừng phạt quá đáng; Uỷ Ban nói trên sẽ phụ trách thêm việc tái thẩm quyết định của Ủy Ban Thanh trừng thiết lập do sắc lệnh số 17-AI TTP ngày 27 tháng mười một năm 1963.

Chỉ có thể được xét, những đơn có trình bày những yếu tố mới hoặc chứng minh việc cứu xét trước đây của Uỷ Ban Thanh trừng không được đầy đủ.

Các đơn xin tái thẩm cần được Hội đồng Kỷ luật tại Bộ sở quan xét trước xem có đủ lý do để đưa ra Uỷ Ban Điều chỉnh tái thẩm không và đề nghị tái xét của Hội đồng kỷ luật cũng cần được vị Ủy Viên của Bộ chấp thuận.

Các đơn nói trên phải gởi tới các Bộ liên hệ hoặc cơ quan trực thuộc trước ngày 1 tháng Chạp năm 1965.

CÁC HIỆU BUÔN XE GẮN MÁY YÊU CẦU NHÀ ĐƯƠNG CUỘC

# GIÚP BIỆN PHÁP AN NINH BẢO VỆ CÁC CỬA HÀNG KHI BẮT ĐẦU GIAO XE CHO KHÁCH

★ **Các đại lý kể khổ:** Thông cáo mới của Tòa Đô Chính gây rắc rối
★ **Tòa Đô Chính thanh minh:** Chỉ nhắc lại thông cáo của Bộ Kinh Tế

*SAIGON.— Hồi 9 giờ 30 sáng 20-10 các hiệu buôn lẻ xe gắn máy đã cử một phái đoàn lên xin yết kiến ông Đô Trưởng để trình bày thắc mắc, khiếu nại của toàn giới liên quan tới vấn đề phân phối xe gắn máy, Scooter theo thể thức ấn định qua thông cáo số 9540 ngày 21 tháng 9 năm 1965 của Bộ Kinh Tế. Vì Bác sĩ Đô Trưởng bận công vụ nên ông Tổng Thư Ký đã đại diện tiếp phái đoàn này.*

**Số phận những người đã đóng tiền cọc**

Toàn thể những nhà đại lý bán lẻ xe gắn máy tại Đô Thành Saigon Cholon đã họp phiên đại hội tại Phòng Thương Mại ngày 16-10-65 đồng thanh quyết nghị đệ trình lên T. Tướng Chủ Tịch Uỷ Ban Hành Pháp Trung Ương, Ông Tổng Uỷ Viên Kinh Tế Tài Chánh và Ông Đô Trưởng Saigon Cholon những nguyện vọng sau đây:

Các hiệu buôn lẻ xe gắn máy đã chấp hành nghiêm chỉnh các thông cáo số 2550 ngày 26-3-65 thông cáo số 8712 ngày 25-8-65 và thông cáo số 9189 ngày 9-9-65 của Bộ Kinh Tế (cả ba thông cáo đều nhằm ấn định thể lệ bán xe cho khách hàng, tránh tình trạng đầu cơ).

Sau khi làm xong thủ tục và bổn phận, các đại lý chỉ còn chờ có xe là bắt đầu giao cho khách hàng theo thứ tự ngày đặt hàng.

Những ngày 4 tháng 10 năm 1965, do một thông cáo mới số 167T.K.5 Tòa Đô Chánh đặt lại thủ tục và bắt buộc những người muốn mua xe kể cả từ trước đến giờ phải nạp lại đơn xin mua xe kèm thể thức bắt buộc mà trước kia không thấy quy định.

**Phản ứng của người đóng tiền cọc**

Theo các đại diện đại lý thì sau khi có thông cáo trên rất đông khách hàng đã tới các cửa hàng phản đối và gây rất nhiều phiền phức.

Số khách hàng này không chịu làm thủ tục giấy tờ viện lẽ là: đặt mua xe không thấy Thông cáo nào đề cập tới và sẽ lại lấy xe lúc có hàng. Họ nói rằng không lý do nào mà họ đặt mua đã năm sáu tháng với tiền vay bạc mượn, cầm đồ thế đạc để đến lúc có xe các đại lý lại lấy bán cho người mới. Nhiều khách hăm he bắt buộc chủ tiệm phải tự trao xe cho họ nếu không thì các hậu quả không tốt sẽ xảy ra sau này».

**Bốn điều thỉnh nguyện**

Vì những lý do nêu trên nên toàn thể các Đại lý đồng ký kiến nghị thỉnh cầu 4 điểm:

1) Giúp biện pháp an ninh để bảo vệ cửa hàng trước tình thế có thể xảy ra nhiều sôi nổi khi bắt đầu trao xe.

2) Cho phép được giao xe cho các sở hữu chủ đã có ký giao kèo và đặt tiền cọc từ trước để thỏa mãn giới tiêu thụ. Yêu cầu giải tỏa gấp một số xe có sẵn trong các xưởng ráp lối 400 chiếc. Ngoài số xe ứ đọng còn khoảng 5 ngàn chiếc đủ loại mà chưa ráp được vì không còn cho nhân viên tiếp tục ráp thêm, do đó nhiều xưởng ráp xe bắt buộc phải tạm ngưng. Thêm vào đó lối 10 ngàn chiếc xe đang tiếp tục về tới và số xe này các Đại lý cũng đã đóng tiền cho các xưởng ráp theo hợp đồng ký kết nhưng lại không thể nhận xe được vì các thể thức mới chưa cho phép.

4) Cho áp dụng các thể thức và điều kiện mới kể từ ngày ban hành thông cáo về cho những số xe còn lại, chưa nhận tiền cọc và chưa ký giao kèo với khách hàng.

**Ý kiến của Tòa Đô chính**

Sáng 20-10, ông Đô trưởng trả lời cuộc phỏng vấn của phái viên VTX đã cho biết: Tòa Đô chính không hề đặt lại thủ tục để làm khó nhà buôn và khách hàng mà chỉ nhắc lại các tiêu chuẩn ghi rõ trong thông cáo ngày 21-9-65 của Bộ Kinh tế mà thôi. Bởi vậy các đại lý muốn khiếu nại, xin khiếu nại thẳng với Bộ Kinh Tế.

SAIGON.— Theo nguồn tin Reuter, trong một cuộc họp báo, Tổng hội Sinh Viên Saigon đã lên tiếng mời các sinh viên Mỹ biểu tình chống chánh sách Mỹ tại VN qua Nam VN để hiểu rõ chiến cuộc tại Việt Nam và lên án những cuộc biểu tình này.

Thiết tưởng cũng nên ghi ở đây là trong số báo hôm qua, ở bài tường thuật cuộc họp báo của sinh viên. Chính Luận có nhắc đến chuyện này nhưng đã bị kiểm duyệt.

## Suýt xô xát về việc mua xe gắn máy

SAIGON.— Một cuộc cãi vã to tiếng suýt gây xô xát về vấn đề xe gắn máy giữa chủ tiệm và 20 người mua xe đã xảy ra tại đường Gia Long hồi 10 giờ sáng ngày 20-10 vừa qua. Theo người hiểu chuyện cho biết thì sáng nói trên 20 người đặt mua xe gắn máy tới tiệm H.P. đòi chủ giao xe nhưng chủ tiệm không giao và bảo phải làm thủ tục giấy tờ lên Tòa Đô chính, để lấy bông thì chủ mới giao Khách hàng không chịu và bảo nếu cứ xe mà không giao cho họ thì họ sẽ vào lấy. Do đó, giữa chủ tiệm và người mua xe xảy ra to tiếng và suýt gây xô xát nếu không có người can thiệp kịp thời. (S S)

# LẬP TRUNG ĐOÀN CẢNH SÁT DÃ CHIẾN và một liên đoàn cơ giới thiết giáp ĐỂ BẢO VỆ THỦ ĐÔ

RỒI ĐÂY CẢNH SÁT SẼ HƯỞNG QUY CHẾ NHƯ QUÂN ĐỘI: CÓ BINH NHÌ CẢNH SÁT, THIẾU ÚY CẢNH SÁT V.V...

*SAIGON.— Hồi 16 giờ chiều 20-10, Thiếu tướng Nguyễn-hữu-Có, Phó Chủ Tịch Uỷ Ban Hành Pháp Trung Ương Kiêm Tổng Uỷ Viên Chiến Tranh đã viếng thăm Tổng Nha Cảnh Sát Quốc Gia. Tiếp xúc với các Cán Bộ Cảnh Sát, Thiếu tướng tuyên bố: Quân Nhân không phải là những chính trị gia lỗi lạc, nhưng trong bước đường tranh đấu của 20 năm qua, chúng tôi có một số vốn kinh nghiệm để xây dựng đất nước, đó không phải là tham vọng của những người ham danh chuộng lợi.*

Thiếu Tướng cũng chỉ thị cho Cảnh sát phải bình định nội tâm người dân nghĩa làm thế nào cho người dân hiểu rõ chính nghĩa và đường lối chủ trương của chính phủ. Nhân dịp Thiếu Tướng viếng thăm Đại tá Phạm văn Liễu, Tổng Giám Đốc Cảnh sát Quốc gia đã trình bày hệ thống tổ chức và những dự án phát triển của ngành này.

Theo đó thì một học viện Cảnh sát Quốc gia sẽ được xây cất tại Thủ Đức và 1 trường Đại học Cảnh sát Dã chiến cũng được xây dựng tại Đà lạt.

Song song với công tác đó, một Trung đoàn Cảnh sát dã chiến gồm 3 tiểu đoàn và 1 liên đoàn cơ giới thiết giáp sẽ được thành lập để bảo vệ an ninh Thủ đô. Riêng tại các tỉnh, mỗi tỉnh sẽ có 1 đội Cảnh sát dã chiến được trang bị nặng và đầy đủ.

Dịp này, Đại tá Tổng giám đốc còn cho biết Cảnh sát Quốc gia sẽ có thêm một sở Kiểm soát tự động giao thông và cuối năm nay ngành giảng Cảnh sát quốc gia sẽ hoạt động và kiểm soát tài nguyên trên các thủy đạo.

Về dự án cải tổ guồng máy Cảnh sát Quốc gia, Đại tá Phạm văn Liễu cho biết một dự án sát nhập Ty Cảnh sát Quốc gia Giadịnh vào Đô thành để phối hợp hoạt động thành Nha Cảnh sát Thủ đô sắp được đệ trình lên chánh phủ.

Mặt khác, dự án về cải tổ qui chế Cảnh sát như quy chế quân đội cũng đang được nghiên cứu. Nếu dự án này hoàn thành Cảnh sát sẽ không còn có phó thẩm sát viên thẩm sát viên mà sẽ có binh nhì Cảnh sát, Thiếu úy Cảnh sát v.v.. Ngoài ra, Cảnh sát Không Hải Cảng sẽ được tách rời Phi Cảng riêng và Hải Cảng riêng.

## TIN VẮN

— Nhằm bảo vệ an ninh cho giới xe đò và hành khách trên đường liên tỉnh 31 Chương Thiện, Phong Dinh, nhà cầm quyền 2 tỉnh này đã thiết lập xong 3 đồn Thanh Hòa, Hàm Tài và Bộ Thu do Địa Phương quân và Nghĩa quân trú đóng để ngăn ngừa Việt-Cộng lén lút phá hoại đường sá, chặn xe cướp bóc hay bắt cóc hành khách.

— Bộ Quốc phòng lại vừa ra thông cáo nhắc nhở những thanh niên không có bằng cấp hoặc có bằng Trung Học Đệ Nhất cấp trở xuống, kể cả Thanh niên Việt gốc Hoa thuộc các hạng tuổi đã được ấn định trong thông cáo trước (Chính Luận đã đăng đầy đủ hai lần) đều phải trình diện nhập ngũ từ nay cho đến hết ngày 30-10-65 vì việc miễn hoãn dịch của các thanh niên này đã hết hiệu lực.

— Chuyến phi cơ đầu tiên chở 13.000 chiếc mền trong tổng số 370.000 cái đã đến Saigon hôm 19-10 đánh dấu sự mở đầu một cuộc «không vận mền» để tiếp tế cho những người tị nạn thuộc khuôn khổ chương trình cứu trợ tị nạn của Cơ quan Viện trợ Kinh tế Mỹ (USOM) vừa được xúc tiến. Số mền tiếp tế kế tiếp sẽ được chở đến sau.

*Hồi 8 giờ 20 sáng 20-10, các thiếu nữ dự thi hoa hậu V.N đã trình diễn trên sân khấu rạp Hưng Đạo để ban chấm thi tuyển chọn trong buổi sơ kết thứ 3. Đến 13 giờ, ban tổ chức cho hay có 14 người đẹp bị loại. Số còn lại sẽ tranh vòng sơ kết tiếp ở đêm sau.*
*HÌNH BÊN: Cô Thái Kim Hương, người đẹp hấp dẫn và có nhiều triển vọng nhất. (ảnh T.H.)*

## Bác sĩ trực

*Thứ Năm 21-10-65*
Trưa: 13g đến 14g 30
Tối: 19g đến 6g sáng thứ Sáu

| | | |
|---|---|---|
| BS. Trần-thị-Hạnh | 128, cư xá Kiến thiết Lê-đại-Hành | Phú-Thọ |
| BS. Nguyễn-trọng-Thiện | 40, đường Cao-Thắng | Saigon |
| BS. Dương-đình-Tuấn | 371A, đường Hai-bà-Trưng | Saigon |
| BS. Trương-bá-Bật | 67 Triệu quang Phục | Cholon |

*Thứ Sáu 22-10-1965*
Trưa: 13g đến 14g 30
Tối: 19g đến 6g sáng thứ Bảy

| | | |
|---|---|---|
| BS. Nguyễn-tuấn-Phát | 360, đại lộ Lý-thái-Tổ, ngã Bảy | Saigon |
| BS. Nguyễn-ngọc-Duyên | 164, đường Hiền-Vương | Saigon |
| BS. Đặng-nguyên-Chung | 160, đại lộ Khổng-Tử | Cholon |

## tin cần biết

**Quân đoàn 3 tuyển nhiều chuyên viên**

— Ban Tuyển mộ quân đoàn III cần tuyển mộ một số chuyên viên như dã tự viên, thợ máy tài xế.

Điều kiện rất dễ dàng, ghi tên tại các trạm tuyển mộ Quân Đoàn III tại các Tòa Hành chánh quận II, III, IV, V và VI đô thành ở số 399 Lý Thái Tổ, 138 Cao Thắng Saigon và hội đồng xã Phú Nhuận, từ nay đến hết ngày 30-10. Phải có thẻ căn cước và 8 ảnh 4x6 để được nhận liền sau khi ghi tên đầu quân.

**Tuyển 50 Thư Ký đánh Máy**

— Bộ Xây Dựng Nông Thôn cần tuyển 50 thư ký đánh máy, và một số thơ ký công nhật từ hạng B.3 trở lên, để giúp việc tại các cơ quan, Trung ương và địa phương.

Cuộc thi tuyển thư ký đánh máy được tổ chức vào hồi 7 giờ sáng Chúa nhựt 14-11-65 tại trường Quốc gia Thương Mại số 2 Phạm đăng Hưng và thi tuyển thư ký công nhựt vào ngày Chúa nhựt 21-11-65 (địa điểm sẽ thông báo sau). Hồ sơ ứng viên phải nộp tại Bộ Xây dựng Nông thôn (Phòng nhân viên) trước ngày 5-11-65 (đối với thơ ký đánh máy) và 8-11-65 (đối với thư ký công nhật).

**Nhiều hàng hóa sai áp được đem bán đấu giá**

— Nhiều lô hàng hóa sai áp đã mãn hạn lưu kho, nay thuộc quyền sở hữu của Tổng Nha Quan Thuế, sẽ được đem bán đấu giá công khai tại kho «5» Thương Cảng Saigon, đúng 9 giờ 30 sáng ngày 29-10-65.

Trong số những lô hàng đem bán đấu giá có: 20 cây vải Tétoron Kurabo 4000; 54 viết Parker, 22 tấn giấy kẽm, đồng hồ báo thức, dép cao su, dầu cù là và các hàng tạp hóa khác. Công chúng muốn xem có thể đến xem hàng tại nơi nói trên trong hai ngày 27 và 28-10, sáng từ 9g30 đến 11g30 chiều từ 3g đến 5g

## đoàn thể

**Hội thảo phụ nữ**

— Hội Phụ Nữ Thiện Chí Việt Nam sẽ tổ chức ngày Chủ Nhật 24-10-65, hồi 9 giờ sáng, tại trụ sở Hội, số 3 Nguyễn Du, một buổi hội thảo về: «Vai trò người Phụ Nữ trong Xã Hội Việt Nam hiện tại».

Buổi hội thảo sẽ do bà Phạm thị Tư và bà Nguyễn thị Oanh đảm trách. Tiếp theo cuộc hội thảo sẽ chiếu cuốn phim về hoạt động của Phụ nữ ở vài nước ngoài, với lời bình luận của cô Dorothy Isabel Jose, chuyên viên Xã Hội ở Hoa Thịnh Đốn.

## Thông Cáo

**Các đường cấm xe do thú vật kéo lưu thông**

— Tòa Đô Chính thông cáo: Kể từ ngày ban hành thông cáo này,

D XEM TIẾP TRANG 6

## SÀI GÒN SẼ CÓ THÊM 200 xe Lam-bét-ta 3 bánh chở khách

SAIGON.— Trong cuộc họp báo chiều 19-10 tại trung tâm Quốc gia Báo chí, ông Chủ sự Phòng Báo chí Bộ Lao Động cho biết sẽ có thêm 200 xe Lambretta chở hành khách trong Đô Thành Saigon.

Ông cho biết thêm nhằm mục đích giúp đỡ đồng bào nghèo có phương tiện chuyên chở mau lẹ và hợp với túi tiền, các xe này sẽ có lộ trình nhất định và phải ghi rõ lộ trình, giá cước phí tính theo giá bình dân do tòa Đô Chính định sau.

Theo ông chủ sự phòng báo chí, giải pháp này sẽ giúp thêm vào số xe Lambretta hiện có và số xe buýt của Công Quản để tăng gia phương tiện chuyên chở cho giới bình dân.

## TĂNG GIÁ mướn đất của tư nhân theo thủ tục trưng thu

SAIGON.—Ban Doanh lý kiến thiết vừa cho hay rằng Hội Đồng Quản Trị của cơ quan này đã chấp thuận tăng giá biểu mua đất của các sản chủ có đất chuyển nhượng cho Chánh Phủ theo thủ tục trưng thâu để thiết lập khu định cư Phú Thọ Hòa (Gia Định) như sau:

Đất mặt tiền dọc theo hương lộ 15, từ ngã ba Bà Quẹo đến ngã ba hương lộ 14 và 15: 100đ mỗi thước vuông.

— Đất mặt tiền dọc theo hương lộ 14, từ ngã ba hương lộ 14 và 15 đến ranh xã Phú Thọ Hòa: 50đ mỗi thước vuông.

H XEM TIẾP TRANG 6

Đồng bào Long Khánh phát giác 1 âm mưu của địch

# V.C BẮT CÓC CÁC CÔ GÁI trước đây đã làm việc cho người Mỹ để đào tạo thành tay sai

rồi ném về thành xin làm việc lại, chờ dịp phá hoại

SAIGON.— Mấy ngày nay, dư luận ấp Tây 3 Trương minh Giảng thuộc quận Tân Bình Gia Định, bàn tán xôn xao về sự mất tích đầy bí mật của cô Nguyễn thị Hương 19 tuổi, người Quảng Ngãi tạm trú ở số 1703 ấp này. Câu chuyện xảy ra như sau: Cô Hương có hai người anh đều là quân nhân phục vụ dưới cờ nên đã bỏ quê hương vào Sàigòn làm ăn. Trước đây cô làm việc cho 1 sĩ quan ngoại kiều. Được lối 1 năm, ông này về nước, cô được bà Nguyễn thị T. chuyên buôn bán than củi ngược xuôi Saigon Long Khánh ngụ gần nhà rủ đi làm ăn. Cô nghe lời và đã theo bà T. tới làm việc tại lò than của bà này ở cách tỉnh lỵ Long Khánh lối 30 cây số, lương tháng được 1500đ, nhưng được đi về luôn luôn. Hôm 1-10, cô đi cùng bà T. lên chỗ làm và bảo với người nhà đi làm chuyến cuối cùng này rồi sẽ lấy vé máy bay về Quảng Ngãi thăm gia đình. Nhưng sau chuyến đi này cô mất tích.

Một người anh của cô đến tìm gặp bà T. hỏi thăm thì bà có vẻ lúng túng khả nghi, rồi đến tối 4-10, đột nhiên bà nhờ một người khác đến trao cho anh tờ giấy cặp cước của cô Hương và nhắn rằng cô Hương đã tử nạn vì khi tới lò than thì gặp một cuộc chạm súng của Việt Cộng và quân đội quốc gia. Không tin, hai người anh cô Hương lên tận nơi để dò hỏi thì được biết vùng ấy vào ngày đó không hề có cuộc chạm súng nào. Mấy người bạn thân cô Hương đòi bà T. dắt vào tận lò than đều cho biết khi họ gặp toán VC. chận đường thì bà T. có liên lạc với chúng một cách khả nghi. Bọn VC. này hỏi họ là cô Hương còn 2 người anh đi lính, sao không vào đây tìm em gái.

Mấy người này cho biết dư luận ở vùng Long Khánh cho hay bà 1

C TIẾP THEO TRANG 9

## 1 số thương gia Được sự tên tuổi được tha bổng về vụ hội Âu dược «ma»

SAIGON.— Người ta còn nhớ sau vụ Đảo chính hụt ngày 11-11-60, một số thương gia, được sự tên tuổi như ông Vũ Huy Tân bị nhà Ngô lúc đó ra lệnh câu lưu điều tra, vì ngờ ông Tân đã liên lạc mật thiết với ông Nguyễn Bảo Toàn và còn giúp đỡ về mặt tài chánh cho ông Toàn hoạt động chống lại anh em Diệm, Nhu. Ông Tân và một số bạn bè bị chế độ cũ tống giam đúng đã 9 tháng rồi mới được tự do tạm nhưng vẫn bị truy tố về tội tổ chức hội Âu dược «ma».

Nội vụ được lòng dòng đình lại nhiều lần và mãi sáng vừa qua tòa tiểu hình mới xét xử và tuyên bố tha bổng ông Tân và một số bị can khác vì không đủ bằng cớ tội trạng.

**Thêm một Thừa phát lại**

SAIGON.— Cựu Thiếu tá Nguyễn văn Kính, nguyên Uỷ viên chính phủ tòa án mặt trận vùng 3 chiến thuật đã tuyên thệ thừa phát lại trước tòa thượng thẩm sáng hôm vừa qua. Văn phòng này được đặt tại Cholon. Như vậy là lần đầu tiên ở Cholon mới có một văn phòng thừa phát lại cho các đương tụng địa phương ủy cậy mà khỏi phải ra tận Saigon.

## ĐỌC BÁO

**GIÁO HỘI PGVNTH ĐẠI HỘI TOÀN QUỐC**

*Chúng tôi vừa được tin, Giáo Hội Phật giáo Việt Nam Thống Nhứt sẽ triệu tập Hội nghị khoáng đại toàn quốc lần thứ 7 của Giáo hội vào các ngày 11, 12 và 13 tháng 12 năm 1965 tới đây tại Saigon.*

*Đại hội sẽ qui tụ 300 Đại biểu khắp nơi về dự, gồm có 5 vị Đại biểu cho mỗi tỉnh, 5 vị cho mỗi quận Đô Thành Saigon.*

*Đại hội sẽ cử hành long trọng nhằm mục đích điều chỉnh một vài nguyên tắc trong 2 cơ cấu của 2 Viện.*

*Đại hội cũng sẽ bầu Hội đồng Viện Tăng Thống và Hội đồng Viện Hóa Đạo, thành lập Hội đồng tối cao Giáo hội và Hội đồng này sẽ suy tôn Đức Tăng Thống.*

*Riêng tại cấp tỉnh, các vị đại diện sẽ do Hội đồng Viện Hóa Đạo chỉ định và vị được chỉ định sẽ triệu tập Đại hội địa phương để bầu các nhân viên vào ban Đại diện tỉnh, các cấp dưới cũng vậy.*

*Giáo hội yêu cầu các nơi gởi bản tường trình thật sự cho Đại hội khoáng đại, trước ngày 20-11-1965. (MIỀN NAM 21-10)*

**SẼ CÓ 2 THIẾU TƯỚNG MỚI**

*Từ một vài ngày nay, từ các quân đoàn một số chiến sĩ hữu công đang lục tục kéo về Thủ đô để sửa soạn dự lễ Q.K. 1-11 sắp tới. Nhân dịp này các chiến sĩ hữu công sẽ được thăng thưởng lên cấp bậc trên.*

*Nguồn tin không chính thức cho biết trong số các tướng lãnh sẽ có thêm hai Thiếu tướng mới là Chuẩn tướng Nguyễn Bảo Trị, Tư lệnh Quân đoàn III và Chuẩn tướng Vĩnh Lộc, Tư lệnh Quân đoàn II. Cũng có tin Đại tá Phạm Trọng Chinh và Đại tá Phạm văn Liễu sẽ được vinh thăng Chuẩn tướng. (SỐNG 21-10)*

**CHỞ 100.000 LÍT XĂNG KHÔNG GIẤY TỜ**

SAIGON.— Lúc 5 giờ chiều 19-10, nhân viên Cảnh Sát đi tuần tới Mũi Tàu Phú Lâm, thấy chiếc xe vận tải số EC 6147 chở đầy xăng hướng về Long An. Cảnh Sát liền chận lại hỏi giấy phép chở xăng ra ngoài châu thành thì tài xế là Trương văn T. (35 tuổi) không có. Do đó, xe và tài xế bị tạm giữ. (S.S.)

**BÌNH GIÓ ĐÁ PHÁT NỔ, THIỆT HẠI 100.000 ĐỒNG**

SAIGON.— Khoảng 11 giờ trưa 19-10, một tiếng nổ kinh hồn đã xảy ra tại nhà ông Nguyễn văn Q. (31 tuổi), số 100/49 đường Bình Thới. Đồng bào chạy tới nơi thì thấy nhiều đồ đạc trong nhà bị bể nát và 2 người bị thương nằm dưới đất, quần áo đang bị lửa bắt cháy, liền vào dập tắt ngọn lửa. Sự thiệt hại về vật chất phỏng định 100.000 đồng. Và hai người bị thương là Nguyễn văn Minh (17 tuổi) và Nguyễn văn Thương (13 tuổi) được chở vào bịnh viện cứu cấp. Cuộc điều tra đầu tiên cho biết, cậu Minh (thợ hàn) mang bình gió đá ra hàn nhưng có lẽ vì bình chiếu hơi nên phát nổ. (S.S.)

**ĐEM VÀNG ĐI ĐÂU?**

SAIGON.— Hồi 6 giờ chiều 19-10, Cảnh sát đi tuần tiễu trên đường Minh Phụng thấy bà Lưu T. Ch. (35 tuổi), ở đường Minh Phụng đi trên đường có vẻ khả nghi, liền chận lại xét thì thấy trong xách tay của bà này có gần 10 lượng vàng đã đánh thành nữ trang. Cảnh sát hỏi giấy tờ thì bà Ch. không có nên mời về thẩm vấn. (S.S)

**TÀI XẾ TẮC XI TRỘM ĐỒ CỦA KHÁCH**

SAIGON.— Hồi 9 giờ sáng 20-10, Mỹ kiều R.G.W. ngụ tại khách sạn nọ ở đường Tự Do, có kêu một chiếc xe tắc xi chở một số đồ trị giá khoảng 350 Mỹ kim xuống nhà Rồng để gởi về Mỹ; khi đến bến Bạch Đằng Mỹ kiều V.W. bảo tài xế tắc xi cho ngừng lại và chờ bên bờ lề rồi chạy vào nhà một người bạn. Nhưng khi Mỹ kiều W. trở ra thì tài xế tắc xi kia đã lái xe chạy chở số đồ kia đi mất, Mỹ kiều W. liền đi trình nhà chức trách. (C.C)

**TỪ MẬT KHU VỀ SÀIGON MUA DỤNG CỤ CHO VC.**

SAIGON.— Sáng 20-10, nhân viên Cảnh sát đã giải tới tòa án Quân sự hai cô tên là Lê thị Xiếu (23 tuổi, ngụ tại tỉnh Hậu Nghĩa) và Nguyễn thị Thuận (19 tuổi, ngụ xã Phước Lộ quận Đại Lộc tỉnh Quảng Nam). Tin hành lang tòa án cho biết, Cô Xiếu và cô Thuận là hai nữ liên lạc viên của Việt cộng đã từ mật khu về Saigon mua dụng cụ đem tiếp tế cho Việt cộng. Khi đi tới ngã ba Hồng Châu quận Hóc Môn thì bị nhân viên Cảnh sát bắt được. Xét trong người hai cô này Cảnh sát bắt gặp được nhiều tài liệu quan trọng. (VTX)

## từ QUÊ ra TỈNH

**NHỮNG ĐỨA TRẺ NÀY LÀ CON AI?**

SAIGON.— Sở Xã hội Đô thành thuộc Bộ Xã hội cho biết sở có nhận được 4 em bé đi lạc do cơ quan Cảnh sát gửi tới và đã đem gửi vào Hội Dục Anh nhờ nuôi tạm. Vậy ai là thân nhân các em hãy tới nơi nói trên lãnh về: — Một em bé gái 6 tuổi tên là Cúc, người gầy, tóc hớt «bôm bê», mặc đồ màu trắng có chấm nâu đi lạc trên đường Bình Thới.

— Một em bé gái 3 tuổi, tóc hớt cao, mặc áo sơ-mi cụt tay bằng vải sọc màu nâu, không mặc quần, đi lạc tại bến xe Trương tấn Bửu Chợlớn.

— Một bé gái 3 tuổi tên là Chương đi lạc tại cầu Chà bến Cần Giuộc.

— Một bé gái tên là Nguyễn thị Hoa (9 tuổi) đi lạc tại ngã tư Bảy Hiền.

— Ngoài ra, Cô nhi viện Việt An (Bình Tây) cũng cho biết vừa tiếp nhận của cơ quan Cảnh sát đưa tới một em bé tên Trương Thế khoảng ba tuổi đi lạc chiều hôm 18-10 vừa qua. Em Thế vóc người mảnh dẻ, tóc hớt cao mặc áo đầm đỏ. Hiện Cô nhi viện Việt An vẫn giữ em Thế để chờ thân nhân tới lãnh về. (VTX)

**XE LỌT XUỐNG CẦU RẠCH HÀO, 1 NGƯỜI CHẾT**

PHƯỚC LỄ.— Hồi 8giờ ngày 18-10, chiếc xe du lịch mang số NBT.555 của bà Lê thị Thắm ngụ tại số 104 đường Nguyễn văn Thinh Saigon; do ông Nguyễn văn Nghĩa lái đi nghỉ mát ở Vũng Tàu; khi đến cầu «Rạch Hào» KM 103-1-225 trên quốc lộ 15, khoảng qua tỉnh lỵ Phước Lễ lối 1500 thước đã đụng vào bảng báo hiệu sọc đỏ bên trái làm gãy 4 khoảng lan can cầu. Xe lọt xuống sông gây cho ông Nguyễn văn Nghĩa tài xế chết liền tại chỗ vì bị ngộp nước. Trên xe còn có bà Lê thị Hủy, 40 tuổi bị gãy tay trái và ngay lúc đó được các thuyền đánh cá đến cứu sống đem về bệnh viện tỉnh lỵ Phước lễ điều trị. Tưởng cũng nên nhắc lại cách đây mấy năm 4 cô gái đi trên một chiếc xe du lịch cũng đụng lan can cầu lọt xuống sông làm 3 cô chết ngộp. (VTX)

**60 « TIỀN ÔNG » BỊ BẮT**

GIA ĐỊNH.— Ngày 19-10, nhà chức trách Gia Định mở cuộc khám xét vùng Cây Da Xá thuộc xã Bình Trị Đông Gia Định. Kết quả có 60 tiền ông bị bắt và nhiều mâm đèn bị tịch thu (DL)

**VC BẮN XE VẬN TẢI, 2 NGƯỜI CHẾT 1 BỊ THƯƠNG**

TÂN AN.— Xe vận tải Dodge 4x4 số EC8979 của nhà thầu Ng văn Chay, chạy từ Saigon về Tân An, đã bị VC chận bắn tại cầu Ván, địa phận xã Nhị bình, quận Thủ Thừa vào lúc 7g chiều ngày 18-10 vừa qua làm tài xế Đoàn hữu Nghĩa vớ sọ chết tại chỗ, ông Nguyễn văn Xích (con ông Chay) ngồi giữa trúng ngực tử thương và lơ xe ngồi bên phải gãy chân. Riêng chiếc xe bị bể kiếng và vỏ trước hư. (H.Th)

**TIN THÊM VỀ VỤ CẤT NHÀ KHÔNG GIẤY PHÉP**

SAIGON.— Trong số báo ra ngày 16-10-65, như nhiều đồng nghiệp khác, chúng tôi có loan tin chủ hãng gạch Đ.Đ. ở Lăng Cha Cả đường Võ Tánh cất nhà không giấy phép bị một nhân viên Cảnh sát đến lập biên bản nên đã hối lộ cho nhân viên này mong được bỏ qua. Nay ông chủ hãng gạch Đ.Đ. có đến cho chúng tôi biết là khi được gọi lên Chi Cảnh sát về việc trên ông có bị hỏi việc có lo hối lộ không thì ông trả lời không và sau đó đã được ra về thong thả. Vậy xin loan tin thêm để quý bạn đọc cùng rõ.

**10 TIỆM BUÔN BỊ LẬP BIÊN BẢN**

SAIGON.— Để bài trừ nạn bán thực phẩm quá giá, ngày 19-10, nhà chức trách Đô thành có mở cuộc kiểm soát nhiều tiệm buôn ở khu vực quận Ba. Kết quả 10 tiệm buôn ở đường Lê văn Duyệt, Nguyễn thiện Thuật, Phan thanh Giản và Phan đình Phùng bán thực phẩm quá giá và không nêu bảng giá bị mời tới bót lập biên bản. (DL)

**BẮT SỐNG 3 NỮ CÁN BỘ VIỆT CỘNG**

QUẢNG NGÃI.— Do sự chỉ dẫn của đồng bào, lực lượng nghĩa quân Quận Nghĩa Thành, (Quảng Ngãi) ngày 17-10 đã đến bao vây và bắt sống được 3 cán bộ Việt Cộng tại xã Nghĩa Thuận. 3 nữ cán bộ trên đây tên Mai thị San Tổ trưởng phụ nữ mặt trận giải phóng xã, Trần thị Đông liên lạc và Trần thị Hoa nữ du kích, cũng bị bắt trong lúc đang thu thuế đồng bào. Ngoài ra ta còn tịch thu 1 carbine, 1 Mas 36, và 1 lựu đạn. (VTX)

# chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ

**Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: ĐẶNG-VĂN-SUNG**

**Thư ký Tòa soạn: TỪ-CHUNG**

*Tòa soạn* 15 *Võ-Tánh — Saigon* *Điện thoại:* **25.977**

NĂM THỨ 2 Số 468 **8 Trang Giá 3đ.**

Ngày Thứ Sáu 22-10-65 (Ngày 28 tháng Chín Ất Tỵ)


## ÝKIẾN

# Việt Cộng chuyên nghệ phục kích

Một đại úy trấn đóng ở tỉnh lỵ Tây Ninh, cạnh biên thùy Miên Việt đã nhăm mắt nói với tôi: «Bọn Việt cộng xem rất kiên nhẫn». Đoạn ông cho biết như sau:

«Bọn chúng đang chiếm giữ một phần [illegible] trong khu vực này, vì vậy cứ mỗi sáng là chúng tôi phải xuất trại để đi «mở đường». Vì một lý do nào đó, chúng tôi đều phải lên đường công tác mỗi ngày vào một thời gian không đổi là 10g. sáng.

«Về việc này, tôi đã cho cấp trên của tôi biết rằng như thế chỉ có nghĩa là chúng ta hơi dại, và lực lượng ta sẽ có dịp bị địch tấn công».

«Nhưng ngày hôm sau, chúng tôi vẫn được lịnh công tác vào đúng 10 giờ sáng như thường lệ. Tuy vậy bọn Việt Cộng thường không đánh phá chúng tôi mỗi ngày đầu. Chúng tôi có thể xuất trại công tác mỗi sáng trong suốt một hoặc hai tuần lễ mà không gặp gì trở ngại. Do đó nhân viên chúng tôi mới bắt đầu buông lỏng công cuộc [illegible] thứ một ti, và lúc đó bọn Việt cộng đã ra tay phục kích chúng tôi ngay. Việt cộng thường chờ đợi cho đến khi chúng tôi mắc phải một sai lầm nhỏ nhặt nào đó rồi mới hành động».

Đôi khi bộ mặt chiến tranh diễn tiến theo những đặc điểm chỉ huy của một viên tướng lãnh.

Về vấn đề này, một cựu đại tá từng tham gia bộ đội du kích Hồ chí Minh, trong dịp uống trà, đã thuật lại với tôi về một sĩ quan Việt Minh trẻ tuổi, mang tên là Trần Nam Trung. Trước đây khoảng mười năm, hai nhân vật này đã biết nhau ít nhiều khi họ cùng chỉ huy các trung đoàn Việt Minh, trong mặt trận chống Pháp. Viên cựu đại tá ấy cho biết như sau:

«Chiến thuật phục kích là một đặc điểm quân sự của Trung. Hắn tỏ ra rất liều với hình thức chiến đấu này và luôn luôn điều khiển các cuộc phục kích của hắn. Đặc biệt hắn lại thích tấn công bất ngờ các xe bọc sắt và các thiết giáp xa, hình như hắn rất thù ghét các loại quân xa ấy thì phải.»

Được biết con người Trần Nam Trung này ngày nay hiện là một trung tướng Việt Cộng kiêm tổng tư lệnh quân đội Việt Cộng ở miền Nam Việt Nam. Vì vậy, các tư tưởng về chiến lược phục kích của hắn tất cómột tầm quan trọng đặc biệt.

«Một trong những đặc điểm của Trung là chiến thuật phục kích kép. Đầu tiên hắn cho người đi công phá một đồn binh của chánh phủ Pháp. Sau đó chúng sẽ phục kích đội quân tiếp viện cho đồn binh ấy, nhưng chúng thường không quét sạch đội quân này. Bộ đội hắn sẽ thận trọng dành lại để cho độ một phần ba quân số bị tấn công rút lui thoát hiểm hầu nhóm này có dịp cầu cứu với một đồn binh khác, và chúng sẽ phục kích đội quân tiếp viện thứ hai này.

Bọn chúng thường có mặt tại địa điểm ít nhất là một ngày trước khi phục kích, đoạn hắn sẽ phân phối khoảng một phần ba lực lượng cho ẩn núp trong những hố cá nhân, và hai phần ba lực lượng còn lại sẽ đưa trên ngọn cây. Sau đó chúng sẽ chờ đợi đội quân mà chúng phải tấn công trong suốt một thời gian từ 24 đến 36 giờ đồng hồ».

[illegible] Quốc Phòng Hoa Kỳ đã lập ra một chương trình rộng lớn nhằm sưu khảo và phát triển các loại máy điện tử trong việc khám phá ra các toán địch quân trước khi lọt vào ổ phục kích của chúng.

RAY CROMLEY
NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN

Đề thi tuyển sinh viên vào lớp dự bị Y khoa và Nha khoa ngày 7 tháng 10 năm 1965

# MỘT CUỘC TRẮC NGHIỆM

Bài của **HOÀNG PHÚC HOÀNG**

Đề thi tuyển sinh viên vào lớp dự bị Y khoa và Nha khoa ngày 7 tháng 10 năm 1965 vừa qua thực sự là 1 bài thi trắc nghiệm (test) để làm «bể óc» sinh viên, hơn là đề khảo sát kiến thức phổ thông của họ.

Vẫn biết phương pháp trắc nghiệm có cái hay là không những đã bắt thí sinh bỏ được cái lối học «cầu may», cái lối học «tủ», học «nhồi sọ» cắm đầu, cắm cổ vào sách vở, học như con vẹt, như «cuốc kêu mùa hè», mà còn buộc họ phải trau dồi kiến thức thêm, học hỏi thêm ngoài chương trình nhà trường để khi ra đời, có thể ứng biến trước những sự việc xảy ra quanh mình.

Phương pháp trắc nghiệm này đã được áp dụng từ lâu tại Hoa kỳ và tại nhiều quốc gia Âu châu. Riêng tại Việt Nam Cộng Hòa mấy năm gần đây mới thấy dùng đến.

Nhưng tiếc thay, tại nước ngoài, người ta dùng nó để đo trình độ hiểu biết của thí sinh, học lực của thí sinh, thì tại nước mình, phương pháp trắc nghiệm hình như lại được dùng để làm «bể óc» thí sinh, để làm cho họ điên cái đầu, một cách phi lý.

Thí sinh lớp dự bị y khoa và nha khoa, không phải thi vào trường để học làm chính trị, làm giáo sư sử địa, mà để làm bác sĩ, nha sĩ, thì sao trong 10 câu hỏi nêu ra, lại không có lấy 1 câu đề trắc nghiệm thí sinh về năng khiếu của họ trong phạm vi y khoa và nha khoa?

Toàn là câu hỏi về chính trị, về lịch sử, địa dư và về văn chương.

Vẫn biết 1 thí sinh đại học đã có tú tài toàn phần, thì cũng cần biết qua 1 vài vấn đề liên quan đến chính trị, đến lịch sử, địa dư thế giới, nhưng cũng không phải vì lẽ đó mà cố nặn óc tìm ra những câu hỏi «hóc búa», để làm cho thí sinh phải ngồi «cắn bút» ngậm ngùi... Người ta lấy làm lạ là trong 10 câu hỏi kỳ thi tuyển vào dự bị y khoa và nha khoa vừa rồi, có 2 câu (câu hỏi số 7 và số 10) là có liên quan đến Việt Nam, còn bao nhiêu đều đề cập đến chuyện thế giới, chuyện nước người! Như thế hóa ra chính trị, lịch sử, địa dư của Việt Nam không có gì đáng học hỏi hay sao? Người Việt Nam mà không biết chính trị, lịch sử, địa dư Việt Nam thì mới đáng khiển trách, chứ có lỡ không biết đến chuyện nước người, thì cũng có thể tha thứ được lắm, nhứt là đối với 1 thí sinh mới có được cái bằng tú tài...

*Về câu thứ nhất*: Thay vì hỏi về Cachemire, tại sao lại không thể hỏi về tỉnh Hà Tiên? Chẳng hạn Hà tiên thuộc chủ quyền Việt Nam dưới triều đại nào? Người ngoại quốc nào đã đặt chân trước tiên lên đất Hà tiên và có công xây dựng Hà tiên?

*Về câu thứ hai*: Thay vì hỏi về Indonésia, trước là thuộc địa của ai, tại sao lại không có thể hỏi về hiệp ước Patenôtre, hiệp ước Thiên tân vì hai văn kiện lịch sử này liên quan đến sự sống còn của đất nước V.N?

*Về câu hỏi thứ 3*: Về chiến tranh thế giới thứ hai, về bom nguyên tử: tạm nhận được.

*Về câu hỏi thứ 4*: Thay vì hỏi những việc đã xảy ra ở Serajero, ở Munich, ở Los Alamos, ở Bandung, và cho đó là những việc quan trọng, thì tại sao không hỏi chẳng hạn về Hội-nghị sơ bộ Đàlạt, hội nghị Fontainebleau, về thỏa hiệp mồng 6 tháng 3 năm 1946, về Hiệp định Genève 54? Như vậy có phải sát với thời cuộc và quan hệ đến Việt Nam không?

*Về câu hỏi thứ 5*: Hỏi về vệ tinh, tạm nhận được, vì có chút liên quan đến khoa học.

*Về câu hỏi thứ 6*: Thay vì hỏi đến Néguib, Kassem, Menderès, Bel Bella, là những nhân vật cũng chả có tiếng tăm gì, cũng chả «ăn nhậu» gì đến dân tộc Việt Nam thì sao không hỏi ngay đến Hồ chí Minh, Mao trạch Đông, Fidel Castro là những tay Cộng sản độc tài khát máu như thế nào và chúng nó chủ trương đưa dân tộc vào con đường nô lệ như thế nào? Như thế có phải ích lợi không, vì hiện nay Việt Nam đang chống Cộng sản. *Về câu hỏi thứ 7*: Hỏi về Phan bội Châu: Hoàn toàn đồng ý. *Về câu hỏi thứ 8*: Hỏi về bác sĩ Albert Schweitzer: cũng xin đồng ý vì bác sĩ A. Schweitzer không phải là 1 nhân vật thuộc 1 quốc gia nào nữa, mà ông là 1 người của thế giới, của nhân loại: tên tuổi của ông đã thuộc về Lịch sử Nhân loại rồi...

*Về câu hỏi thứ 9*: Tại sao lại hỏi về André Malraux, Malraux đã làm gì cho nhân loại? Ông ta có ích lợi là ích lợi cho riêng nước Pháp của De Gaulle, chứ đâu có ích cho Thế giới và cho Việt Nam Cộng Hòa.

Những cuộc vận động của ông ta bên cạnh Mao xếnh xáng chỉ làm hại cho công cuộc chống Cộng sản của dân tộc VN, như vậy còn đề cao ông ta để làm gì? Thí sinh nhớ tên Malraux để làm gì? Quên đi thì phải hơn. Tại sao không hỏi về Nguyễn văn Vĩnh? về Phạm Quỳnh? Còn nếu muốn hỏi đến 1 văn hào ngoại quốc sao không hỏi Jean Jacques Rousseau hỏi G. Duhamel, hỏi Camus, hỏi Tolstoi, vân vân?

Phải chăng những nhân vật này không tên tuổi bằng Malraux, không ích lợi cho Nhân loại bằng Malraux?

*Về câu thứ 10*: Hỏi về Nguyễn Du: đồng ý hoàn toàn.

Theo thiển ý của chúng tôi, bản trắc nghiệm trong kỳ thi tuyển sinh viên vào lớp dự bị Y khoa và Nha khoa ngày 7 tháng 10 vừa qua, thật không phù hợp một tý nào với chương trình học, với sự hiểu biết của 1 học sinh vừa có bằng Tú tài toàn phần và sắp bước chân vào Đại học... Đã thế nó lại còn không đi sát 1 ly nào với tình thế của nước nhà. Trong lúc này, toàn dân đang chống Cộng sản, tất cả mọi công dân, nhất là sinh viên, thành phần ưu tú trong xã hội, cần phải biết Cộng sản, Thực dân là gì trước hết đã, cần phải biết lịch sử, địa dư của nước nhà, cần phải nhớ tên tuổi những vị anh hùng dân tộc, hơn là nhớ đến tên «xừ» Malraux, «xừ» Néguib, «xừ» Kassem, «xừ» Bel Bella, «xừ» Menderès... Và lại, những «xừ» này cũng chẳng phải anh hùng, chẳng phải nhà vật lỗi lạc gì hết,

Bản trắc nghiệm đề thi sinh Y khoa và Nha khoa qua cái cầu dự bị vừa rồi, nói tóm lại, theo chúng tôi hiểu, là 1 bản trắc nghiệm «bể óc», không phải để làm cho thí sinh lúng túng, cắn bút hàng giờ, mà chẳng làm được, mà nó còn tố cáo trước dư luận quốc dân sự «bê bối», cẩu thả, trong vấn đề chọn «đề thi» của những người có trách nhiệm...

Nếu chúng tôi không quá lời, giá đem bản trắc nghiệm này đặt vào tay những vị bác sĩ, luật sư, nha sĩ, dược sĩ, giáo sư đi ra hành nghề lâu năm, hay những nhà «chính trị gia» đã từng vỗ ngực xưng hùng, xưng bá, đã từng tham chính nhiều trào, ăn trên ngồi trốc, làm cha thiên hạ, và nhờ các vị tay tổ đó trả lời dùm 10 câu hỏi đã nêu lên trong bản trắc nghiệm này, thì chúng tôi thấy khó mà tìm được 1, 2 vị trả lời được 7, 8 câu. Khá lắm cũng chỉ được 4, 5 câu. Còn 1 số đông thì «mít đặc»...

Do đó, chúng tôi xin đề nghị vấn đề «trắc nghiệm» cần phải nghiên cứu lại cho sát với trình độ 1 học sinh có tú tài, nhứt là tú tài Việt...

Hoàng Phúc Hoàng

## thắc mắc khiếu nại — Phiếu chuyển số 5

***Kính gửi:*** *Ông Giám Đốc Nha Thông Tin Báo Chí Bộ Tâm Lý Chiến — SAIGON —*

**Thư thắc mắc khiếu nại của độc giả bổn báo:**

| TỔNG SỐ đã chuyển | TỔNG SỐ trong ngày | LIỆT KÊ VĂN KIỆN |
|---|---|---|
| 35 | 1 | — Ông Phạm Sơ Ca nhân viên D.C Thuộc Bộ Quân Lực hiện tùng sự tại KBC. 3201, TMKN đề ngày 16-10-65 v/v cho nhập ngạch miễn thi những nhân viên ngoại ngạch và khế ước. |
| 36 | 2 | — Một nhóm học sinh Trung học Nguyễn Trãi, đường Trịnh Minh Thế, Khánh Hội TMKN v/v đường vào trường bị sình lầy dơ bẩn, mùi hôi thối xông vào trường khó chịu. |
| 37 | 3 | — Trung sĩ Trần chí Chại KBC 4956, TMKN đề ngày 15-10-65 v/v quân nhân hiện dịch quá 15 năm muốn xin giải ngũ phải làm thủ tục như thế nào. |
| 38 | 4 | — Ông Nguyễn Lãng, ngụ tại 331/13 Phan Thanh Giản Saigon TMKN đề ngày 15-10-65 v/v trở ngại do sắc lệnh bênh vực quyền lợi người mướn nhà được quyền tiên mãi. |
| 39 | 5 | — Ông Vũ Tương Linh, ngụ tại 572/46A Phan thanh Giản Saigon, TMKN đề ngày 12-10-65 v/v đồng bào lao động phải mua sữa «bông trắng» với giá 30đ. một hộp. |
| 40 | 6 | — Một số giáo chức Trung, Tiểu học sinh năm 1941, TMKN v/v Bộ quốc gia giáo dục căn cứ vào tiêu chuẩn nào để lấy danh sách các giáo chức theo học khóa 21 Sĩ quan trừ bị Thủ Đức. |
| 41 | 7 | — Ông Nguyễn-Thanh-Hải, người dân tỵ nạn Cộng sản xã Bình Thiên, quận Bình Sơn, Quảng Ngãi, TMKN v/v... miền Trung đang gặp cảnh đói vì sự trợ cấp gặp nhiều trở ngại khó khăn do việc thiếu tổ chức. |
| 42 | 8 | — Ông Nguyễn-Như-Lan, 157/4 hẻm Trịnh Minh Thế Khánh Hội Saigon, TMKN v/v... Xổ số Tombola của Hội cựu Chiến sỹ không được rõ ràng trong các lô trúng. |

*Saigon ngày 20 tháng 10-1965 Chủ nhiệm ĐẶNG-VĂN-SUNG*

## THƠ VUI

# Các người có mắt để đâu?

*«Ngộ» không định hy sinh Bắc Việt*
*Cũng không mong tiêu diệt quân thù.*
*Chiếu vào kế hoạch dự trù,*
*Con đường cách mạng tù mù còn xa,*
*Giúp chỉ giúp vài ba khẩu hiệu,*
*Đồng chí Hồ phải liệu phải lo.*
*Miễn sao cố vấn ăn no,*
*Đứa nào có dại như bò mới «chơi».*
*Đánh thì đánh khơi khơi lỗ miệng,*
*Mặc phi cơ bay liệng tung hoành.*
*«Ngộ» đây trực tiếp đấu tranh,*
*Lỡ như sống chẳng yên lành thì sao?*
*Ngộ chỉ thích được vào hội nghị,*
*Để bàn về chính trị năm châu.*
*Các người có mắt để đâu?*
*Nếu như tinh ý, một câu hiểu liền.*

*TRUNG-NGUYÊN-TỬ*

## Cộng sản ở Bắc Việt

Giáo sư Honey

(TIẾP THEO)

Sau đó báo «Nhân Dân» đăng một bài bình luận về Đại hội Bucarest phản ảnh thái độ trung gian của Bắc Việt, nhưng nhấn mạnh thêm vào tinh thần đoàn kết cần phải có trong khối Cộng sản. Bài diễn văn của Thủ tướng Phạm văn Đồng đọc trước Quốc Hội Bắc Việt về vấn đề này cũng không nói gì hơn là nhắc lại bản thông cáo cuối cùng.

Có 1 điều chứng tỏ rằng Cộng đảng Bắc Việt rất bǎn khoăn lo lắng về mâu thuẫn giữa hai quan thầy, đó là thời gian trì hoãn quá lâu trước khi công bố thông cáo của Bắc Việt về Hội nghị Bucarest, vì tài liệu ấy mãi đến 14-8 mới được công bố. Và lại, trong đó không thấy nói gì đến chủ nghĩa xét lại, chủ nghĩa giáo điều, mà chỉ bắt chước bài báo «Nhân Dân» nhấn mạnh vào tinh thần đoàn kết hứa hẹn rằng Đảng Lao Động Bắc Việt «sẽ tận lực cố gắng để góp phần bồi đắp cho tinh thần đoàn kết» giữa các Cộng đảng trong phong trào.

Nhưng dù cho Cộng sản Bắc Việt muốn đứng ngoài cuộc tranh chấp giữa hai quan thầy, tình hình trong xứ bắt buộc họ phải để dật một phần nào trong khi lựa chọn thái độ. Vì đã vướng vào chiến tranh xâm lược ở miền Nam, cho nên về vấn đề chiến tranh [illegible] không [illegible] họ [illegible] có thể [illegible] chiến tranh nguyên tử, [illegible] giống luận điệu của Trung cộng.

Chẳng những họ tránh đề cập tới vấn đề sống chung hòa bình, Cộng sản Bắc Việt cũng giảm nhẹ [illegible] lời tuyên cáo của Hội nghị Bucarest [illegible] tiêu chính yếu là đấu tranh cho Hòa bình.

Điều kỳ lạ là bản thông cáo của Cộng đảng Bắc Việt lại được hãng Thông tấn Tass của Liên Xô và báo «Pravda» cơ quan [illegible] của Trung Ương Đảng [illegible] Nga Sô (số ra ngày 16.8.1960) đăng [illegible].

Đại hội kỳ thứ 3 của Đảng

Những công việc chuẩn bị để tổ chức Đại hội kỳ thứ 3 của Đảng Lao Động Việt Nam (Đảng Cộng sản Bắc Việt) đã sắp xong, thì Hồ chí Minh đi Mạc tư Khoa Chuyến du hành bí mật này dĩ nhiên là bên ngoài không thể biết được, ngoại trừ Bắc Kinh là cùng, nếu không có sự sơ hở (vô tình hay hữu ý?) của Thông tấn xã MTI và nhật báo Nepszabadsag ở Hung gia Lợi, loan tin về sự hiện diện của Hồ chí Minh tại cuộc triển lãm Hung gia Lợi ở Mạc tư Khoa, ngày 15-8-60. Hoặc giả cũng có người để ý nhận thấy rằng từ ngày 3 đến 24-8, họ Hồ không xuất hiện ở nơi nào trong toàn xứ Bắc Việt, nhưng người ta cũng chỉ đi đến mức phỏng đoán lý do sự vắng mặt ấy mà thôi.

Mãi về sau, xét theo những sự việc tiếp hậu, lời giải thích hợp lý nhất về chuyến du hành bí mật ấy — tuy rằng không có bằng cớ đích xác là Hồ chí Minh đã sang Nga để ký kết một thỏa ước với Kút Sếp. Vì thái độ của Liên xô và Trung cộng sau hội nghị Bucarest tỏ ra rằng đôi bên không ai chịu nhượng bộ ai, cho nên vấn đề tranh chấp giữa hai quan thầy hẳn rằng sẽ được đem ra bàn cãi sôi nổi trong kỳ hội nghị sắp tới, mà dịp nhóm họp ấy lại đúng là Đại hội kỳ thứ 3 của Đảng.

Một dấu hiệu về tình trạng bang giao đồi trụy mau lẹ giữa hai nước là thái độ rõ rệt của Trung cộng không ngần ngại làm mất mặt Liên xô, trước bao nhiêu nhĩ mục quan chiêm của những nước không Cộng sản. Đảng lẽ có một phái đoàn bác học Trung cộng tham dự Hội nghị Quốc tế các nhà Đông phương học tại Mạc tư Khoa từ 9 đến 16-8-60. Vậy mà phái đoàn Trung Cộng không đến, không có một lời giải thích, mặc cho ban Tổ chức liệu lời chống chế để phân trần với các khách mời từ khắp thế giới đến dự. Không có một bức điện tín, không có một lời cáo lỗi — du viện lý lẽ khó nghe đi chăng nữa.

Trong hoàn cảnh đó, hẳn rằng Kút Sếp cũng muốn kiếm cho nhiều Cộng đảng đứng về phe Liên Xô. Nhân vì thấy Cộng đảng Bắc Việt tỏ thái độ trung gian ở Hội Nghị Bucarest thiết tưởng cũng cần phải cố gắng một lần nữa để lôi kéo Bắc Việt về với Mạc tư Khoa, nhất là vì lẽ Đại Hội kỳ tới sẽ nhóm họp tại Hà Nội Vậy Kút sếp phải thương thuyết với Hồ chí Minh, nhượng bộ cho họ Hồ [illegible] quyền lợi.

Về phía Hồ chí Minh thì không mong gì hơn là [illegible] viện trợ ồ ạt và giúp đỡ kỹ thuật đại quy mô cho chương trình kỹ nghệ hóa Bắc Việt mà họ Hồ muốn đẩy mạnh cấp tốc, hư dự định sẽ được loan báo trong Kế Hoạch Ngũ Niên sẽ trình bày trước Quốc Hội. Xem chừng Kút Sếp đã hứa hẹn giúp đỡ như vậy, nếu ta xét theo chương trình kỹ nghệ hóa đồ sộ đã trù liệu xong kế hoạch đó. Lại nữa có một điều đáng chú ý là Moukhitdinov, trưởng phái đoàn Liên Xô tham dự Đại Hội Đảng Lao Động kỳ 3 ở Hanội, đã đến thăm Hồ chí Minh ngay sau khi tới trường bay Gia Lâm, hôm 31-8, để trao tận tay một bức thư riêng của Kút Sếp, trong thư không hiểu nói những gì.

Trong một cuộc mít tinh ở Hà Nội hôm 1-9, Moukhitdinov xác nhận ý định của Đảng và Chính quyền Liên xô là tăng mức hợp tác của Liên xô tại Bắc Việt, còn Võ Nguyên Giáp thì tuyên bố trong diễn văn đọc ở Đại Hội: «Hiện thời vấn đề xây dựng kinh tế đã trở thành công tác trọng tâm của Đảng». Đề tài ấy được nhắc lại trong hầu hết các bài diễn văn.

Ở đây không đủ chỗ để phân tích tỉ mỉ những bản báo cáo thuyết trình ở Đại Hội. Nhưng xem chừng khuynh hướng chính đã vạch ra trong cuộc mít tinh ngày 1-9, cho [illegible] chỉ cần thuật lại sơ lược tình hình đêm họp đầu tiên. Bài diễn văn khai mạc của Phạm văn Đồng tuy rằng có giữ cho để dặt cho thận trọng, nhưng cũng tỏ lộ rằng Bắc Việt đã xa lìa lập trường trung gian khi, trước để nhích lại gần quan thầy Liên xô. Đại ý diễn văn ấy như sau:

(CÒN TIẾP)

# Thiên đường của loài khỉ

LÊ-HOÀN-TÂN

Nhân nạn khan hiếm nhà ở mà có người ví von là tìm được một cái nhà, để thuê mà ở, cho vừa túi tiền một thứ Việt Nam nhân thông thường nếu không nói là thông dụng (Vietnamien moyen) thật là khó hơn thạy chín tri huyện ngày xưa, người ta nghĩ đến câu thơ bất hủ của Tú Xương:

*Phố phường chật hẹp người đông đúc,*
*Bồng bế nhau lên nó ở non.*

Mà nếu chạy cả lên ở rừng ở núi, con người sẽ quay về sống một cuộc đời cổ sơ, như thủy tổ loài người (các ông duy vật biện chứng nói vậy), nghĩa là như loài khỉ. Giả thử được như thế đã chắc gì xã hội được trở lại hiền hòa như thời xưa.

Xin kể theo đây một câu chuyện nhan đề là « Thiên đường loài khỉ » của B. Brand đăng trong tạp chí Reynold News:

« Những chú khỉ nhìn tôi qua những chấn song sắt. Còn tôi, tôi không lấy gì làm hãnh diện lắm, đứng ở giữa một cái lồng to lớn dựng lên ở Hải Đảo xứ Porto Rico.

« Ở Thiên Đường của loài khỉ, cái lồng, cái cũi, để dành riêng cho quí vị quan khách. Khỉ thì sống tự do. Còn người được nhốt vào trong lồng, để khỉ khỏi tiếp sức thẳng, nhỡ mắc những bệnh truyền nhiễm mà loài người thường mắc phải.

« Số 1.460 con khỉ ở trên đảo, là chủ nhân hoàn toàn của xứ này.

« Chỉ có một anh chàng, thuộc vào giống người, quốc tịch Nga, tên là Tomlin, là có quyền sống với khỉ và ra lệnh cho khỉ. Anh ta vóc người to lớn vĩ đại. Đầu hắn ta thật là kếch sù, lông mày sồm soàm mọc ra ngoài gương mặt, với cặp mắt nhỏ và sắc. Khi Tomlin nói, mắt hắn đảo lia lịa y như mắt loài khỉ, mà anh ta chăm nom đã tám năm rồi.

« Từ năm 1938, việc nuôi dưỡng khỉ đã được bắt đầu ở đảo đó, do nhiều Viện, nhiều hội từ thiện Hoa kỳ và Viện Đại Học Colombie tổ chức với mục tiêu đầu tiên là dùng làm vật thí nghiệm cho bệnh tê liệt trẻ nít. Sau đó việc này được giao lại cho viện khảo nghiệm các chứng bệnh miền nhiệt đới.

« Tomlin sống quá lâu với khỉ, nên anh ta tự phụ là hiểu được tiếng nói của loài khỉ. Anh ta kể rằng: khi nói chuyện với nhau về đủ mọi vấn đề và tin tức thì loan đi thật là nhanh chóng vô cùng, thứ nhất là khi có một chuyến tàu cập bến, bởi vì khi ta biết rằng có là dấu hiệu nó sắp được tiếp tế thêm một phần ăn ngon lành, rồi rào.

« Lúc đầu, chỉ có một trại khỉ chung đụng. Sau dần dần khỉ ta tập hợp phân tán thành nhiều đoàn riêng, mà anh chàng Tomlin gọi là: « Bốn Quốc Gia và một câu lạc bộ độc thân ». Mỗi quốc gia đều có một Tổng thống, một phó tổng thống và một tổng bí thư.

« Tôi cứ tưởng rằng anh chàng Tomlin so sánh chức vụ loài người với khỉ một cách hơi ngoa ngoắt một chút. Cho đến khi tôi mục kích Tomlin phân phát thực phẩm cho đàn khỉ: khoai tây luộc, hạt dẻ và trái cây. Khi Tổng Thống, trước tiên, đến chỗ để thực phẩm, chọn những món ngon nhất, ăn một bụng đầy, rồi quay ra ngồi vào chỗ. Rồi đến khi Phó Tổng Thống và khi Tổng Bí Thư đến chọn phần ăn của mình. Trong lúc đó, còn lại nhân viên Quốc gia khỉ kiên nhẫn đợi chờ, xa xa.

« Trong kỳ thế chiến thứ hai, quân đội Hoa kỳ, có dùng khỉ để thí nghiệm không biết bao nhiêu lần về các thứ bệnh nhiệt đới ngõ hầu bảo vệ ngăn ngừa quân lính Hoa kỳ khỏi mắc những bệnh đó.

« Chàng Tomlin hy vọng một ngày kia sẽ có một phái đoàn khoa học tới quan sát loài khỉ ở trong cảnh trí thiên nhiên này. Anh tin rằng: một con khỉ bị giam trong lồng không thể nào có một phản ứng bình thường được.

« Còn về phần tôi, tôi thấy tôi lại rất bình thường, ở trong cái lồng này... Tôi đã lắc đầu lắp bắp cái hàm dưới một cách kỳ lạ khi tôi nói... Những người đọc tôi đây, có lẽ sẽ không hiểu tôi muốn nói gì! »

Và kẻ viết những giòng trên đây, cũng không biết mình muốn viết về đề tài gì nữa, chỉ thấy ngứa ngáy cùng mình, bèn thọc tay gãi lia lịa.

BẠN ĐỌC VIẾT

## Tâm sự của một bần dân đi mua vải ở thí điểm

Tôi là một tư chức lương tháng 3.000đ. phải nuôi 1 vợ và 3 con nhỏ từ 2 tuổi đến 5 tuổi.

Được tin có thí điểm bán vải theo giá chính thức, tôi bèn xin nghỉ một buổi sáng, đem tờ khai gia đình đến mua, nhưng đến nơi mới được biết phải có một lá phiếu do ông Phường trưởng cấp nữa mới hợp lệ, tôi đành phải quay về Ô. Phường trưởng, nhưng không được gặp ông. Đến 2 giờ chiều, tôi lại phải đến bàn giấy của ông, trước khi đến Hãng làm nhưng ông chưa ra bàn giấy tan sở tôi lại đến nữa, và ông đã nghỉ rồi. Thế là tôi không còn hy vọng mua được vải nữa, vì vợ tôi phải trông nom ba cháu nhỏ không đi đâu được...

Lại đến việc mua sữa cho con cũng làm cho gia đình tôi phải lâm vào tình trạng vô cùng vất vả, vì bận con, nên vợ tôi phải nhờ bà hàng xóm đem tờ khai gia đình đi mua hộ nhưng tiệm bán sữa bắt buộc đương sự phải đến mới bán thế là vợ tôi phải đem gởi hai cháu, đem một cháu bé đi mua — phải chen lấn, đợi chờ mất một buổi sáng mới mua được vài hộp sữa, theo giá chính thức

Chúng tôi thiết nghĩ: chỉ có dân nghèo chúng tôi mới phải chen lấn mua vải và sữa ở các nơi bán giá chánh thức, chứ những người giàu có thì mua đâu chả được.

Vậy chúng tôi thiết tha mong rằng: Các Cơ quan hữu trách giản dị hóa mọi thủ tục cho chúng tôi được nhờ.

Chúng tôi tin rằng: Nếu áp dụng vài án tử hình đối với bọn gian thương chuyên môn đầu cơ tích trữ, và sa thải những phần viên quen đỡ đầu cho họ từ trước đến nay, sẽ thanh toán được nạn này.

MỘT TƯ CHỨC ÍT LƯƠNG

# ĐƯỜNG LỐI CỦA MỘT CHÍNH SÁCH CÁCH MẠNG

### Hay là Bức Thư Ngỏ Kính gửi Trung tướng CTUBLĐQG Thiếu tướng CTUBHPTƯ Quý vị Tư lệnh các vùng chiến thuật

Giáo sư NGUYỄN KHẮC THUẬN

Tác giả xin mạn phép mở đầu bức thơ bằng một lời thành thật.

Cũng như phần lớn dân chúng, tác giả đã thất vọng về việc thực thi cuộc cách mạng sau khi lật đổ chế độ nhà Ngô và về những cuộc đảo chánh liên hồi tiếp kế.

Trước ngày chấp chánh, Thiếu Tướng Chủ Tịch có bộc lộ quan điểm về những đặc điểm lý tưởng của người lãnh đạo quốc gia trong thời chiến hiện tại: người «đạo đức» «thần tượng» đã thất thời và đã tỏ ra «mãn thời» vì bất lực nên phải nhường chỗ lại cho người của «sức mạnh»..,

Gần đây, tác giả có dịp thu vào băng nhựa để nghe đi nghe lại những quan điểm của Trung tướng Chủ tịch và Thiếu tướng Chủ tịch đề cập đến những vấn đề trọng đại của thời cuộc như là: tự do báo chí, lý do phải lành mạnh hoá làng báo chí, lý do của linh giới nghiêm, của sự đình hoãn việc triệu tập quốc dân đại hội, v..v..

Hôm nay, tác giả đã thắng được mặc cảm để gởi cho Trung tướng Chủ tịch, Thiếu tướng Chủ tịch cùng quí vị Tướng Lãnh đôi chút ý mọn để phần nào chia sớt niềm lo âu của quí vị đối với hiện tình đất nước.

Cũng có nghĩ rằng Thiếu tướng Chủ tịch tuổi nhỏ hơn tôi mà đã nêu gương dũng cảm trong lời nói cũng như hành động, thì không lý gì tôi, dù được liệt vào hạng đáng đào thải, không tham gia được một tí gì vào đại cuộc hay sao!

#### I—Đại cương

Trong chương trình 26 công tác khẩn bách, đa số công tác đã biểu lộ và dự trù một hành động «trừng phạt» nổi bật.

Tinh thần của chương trình bộc lộ một phần uất trước sự thờ ơ của hạng người tự cho là «trí thức lãnh đạo» trước cái «rỗng tếch» của những chương trình chánh trị xã hội, trước cái tiểu xảo của hạng người chỉ mong chờ cơ hội để dùng bàn đạp chánh trị hầu cầu vinh và trục lợi v.v. Đại để, chương trình của Chánh phủ Quân nhân đã cho phép người nhận xét thấy rằng đây là một chương trình được sáng vạch do những người quyết tâm thực hành hơn là lý luận suông.

Ý chí của chương trình là một thành tâm «tẩy uế». Tẩy những gì đã gây nên nỗi thống khổ của dân chúng. Tẩy những gì mà các Chánh phủ trước hoặc dung dưỡng, hoặc làm ngơ..

Tác giả rất thông cảm tinh thần cùng ý chí trên

Muốn thắng Cộng, không biết bao nhiêu tệ đoan cần tẩy trừ. Mạnh dạn và quyết liệt tẩy trừ, vừa tệ đoan, vừa những người lợi dụng hay dung dưỡng những tệ đoan này.

Tác giả cũng rất thường «ngứa cựa» khi tiếp xúc với các trí thức, hay hơn nữa, với các «sĩ phu» trong vòng quen biết. Chỉ nói và phê bình. Chiếm hằng giờ một đường giây điện thoại để phô trương cái «nhân vị» hay thỏa mãn cái hiếu kỳ thời thành trong những mục đề như là: Hội Nghị Alger, số phận Ben Bella, khuynh hướng của Boumédienne vv... Nhưng khi gặp phải việc đáng làm mà phải đụng chạm đến tự ái, địa vị hay quyền lợi thì họ có đủ cớ để rút đầu vào cái mu rùa ích kỷ, bần thỉu.

Bàn về chương trình của Thiếu tướng Chủ tịch, tác giả có cảm nghĩ là nếu có được khởi xướng và thực thi vào năm 1964 thì kết quả ắt sẽ rất đẹp.

Đến juillet 65, trong hoàn cảnh nguy khốn của đất nước, nó sẽ mang lại cho Thiếu tướng Chủ tịch, nếu không dựa vào một nền tảng cách mạng vững chãi, xúc động tâm lý quần chúng hơn, nhiều trở ngại, nhiều thắc mắc

Vì thế mà tác giả đã lạm phê chương trình này có tánh cách trễ thời chỉ vài tháng thôi.

Một lời ngợi khen là Thiếu Tướng Chủ Tịch đã có ý thức chánh trị nhìn đúng cái mấu chốt tâm lý cần thiết để thắng thời cuộc: dập mạnh vào cân não quần chúng.

Song, trong lúc cần phải ung đúc sự đoàn kết bằng mọi cách, chương trình «tổng bộ» của Thiếu Tướng thiếu một nội dược để cho các y chất mới xâm nhập dễ dàng vào cơ thể quần chúng, để chống trả hữu hiệu với những phản kháng của những cơ cấu mục nát, của những tập quán xã hội hay những động lực thường tình của mỗi cá nhân.

#### II— Câu hỏi quyết định

Tinh thần của chương trình Chánh phủ và cách phân tán các điểm trọng yếu đã cho tác giả thấy Trung tướng và Thiếu tướng Chủ tịch còn rất do dự, rất e dè trong cái quan niệm «cách mạng xã hội» mà hai vị đã tuyên bố.

Trong cuộc tranh đấu chống một chủ nghĩa ngụy tà như Cộng sản và trong giai đoạn khẩn nguy hiện tại, quí vị sẽ không gặt hái được nhiều kết quả nếu quí vị không dứt khoát tư tưởng về cái thang giá trị của các giai tầng xã hội VN.

Nhân dân là ai?

Câu hỏi bao quát này, tác giả xin đề cập khi khác. Để thu hẹp vấn đề trong một phạm vi có hữu ích cho công cuộc của Chính phủ, tác giả xin ưu trọng đề lại là;

«Trong cuộc đấu tranh hiện tại, nhân dân là ai»?

Ai là giai tầng phải được chính phủ và các tầng lớp nhân dân khác bảo vệ, thương mến và phục vụ? Hạng người nào là tầng đứng trên tất cả các giai tầng lớp xã hội khác?

Là quân nhân? nông dân? công nhân? công chức? thương gia? hay trí thức?

Dứt khoát được tư tưởng căn bản này thì mọi mưu đồ sẽ sáng tỏ, tập trung, mọi hành động sẽ cởi mở và quyết định.

*a) Thái độ lý luận.*— Chắc quí vị cũng đồng ý với tác giả rằng một cuộc cách mạng xã hội có nền móng vững chắc không thể dựa trên một ý niệm gộp chung các giai tầng xã hội như một khối thuần nhất. Quan niệm «cộng đồng, đồng tiến» của chế độ qua là một chủ trương lừa bịp, rỗng tuếch. thoái hóa chỉ để bảo vệ những hạng người thừa thãi, được ưu đãi hay nói chung những bất công của ngàn xưa,

Trên con đường dứt khoát một tư tưởng đấu tranh hợp thời chiến, chúng ta cần tránh những mặc cảm mà bên ta thường có đối với những lý thuyết xã hội huynh tà. Mạnh dạn hơn, chúng ta có thể tự hỏi những tư tưởng chánh trị của địch có phải đều là tà thuyết hết chăng?

Và lại, được thụ hưởng những lập luận của hai khối đang phân tranh hoàn cầu, chúng ta không thể không nhận xét được sự sai lầm cũng như những ưu điểm của đôi bên.

Chúng ta không thể không thấy cái vô nhân và vô luân của chế độ độc tài giai cấp hay là cái hỗn loạn của một xã hội quá tự do

Song song, chúng ta cũng không thể chấp nhận một mục tiêu tranh đấu dù có cao cả cho mấy trên mặt lý tưởng, mà bắt buộc phải chịu hy sinh cái mà chúng ta mến yêu tha thiết nhất: một đời sống tự do và dân chủ.

Tóm tắt cái hay, cái dở của hai chủ nghĩa đối lập đã cân phân, chúng ta phải mạnh dạn sẵn bước tìm chân lý, tìm thuốc hay cho sự sinh tồn của dân tộc, của tự do dân chủ, bất nệ thuốc ấy nằm nơi phương nào.

Tác giả đã phải dài dòng như trên là để biện minh sự tối hệ trọng của vấn đề đã đưa ra, để mạnh dạn mở màn một luận đề mà tác giả cho rằng sự mất còn của dân tộc, của chế độ tự do dân chủ tùy theo thái độ đối chiếu của các nhà lãnh đạo VN hiện tại.

Nếu quí vị cho rằng vấn đề trên vô nghĩa hay quá trừu tượng so sánh với nhiều vấn đề khác thực tế và cấp bách hơn, thì tác giả thành thật xin quí vị miễn lưu ý đến những hàng kế tiếp. Tác giả xin nói mau là muốn cho cuộc tranh đấu chống cộng hiện tại có kết quả tốt, chúng ta phải đặt người Chiến Dân lên hàng đầu và xem họ là một giai tầng xã hội ưu tiên.

Quan niệm người Chiến Dân của tác giả gồm có:

— Đa số là nông dân.

— Sau cùng là các dân chúng sinh hoạt trên địa hạt chiến trường như phu thợ nghề lâm, nghề mủ, mỏ, vận tải vv...

Nói chung là các sắc dân mà sự sinh hoạt nằm ngay trong địa hạt của chiến tranh giữa ta và VC.

Đến đây, chắc quí vị sẽ hỏi liền: đây là một con dê của tưởng tượng hay là một chánh trị quân sự mới?

Noi gương can đảm của Thiếu tướng Chủ tịch, tác giả xin thành thật nói ngay là quan điểm của tác giả phát sinh do một tư tưởng kết cấu bởi sự xung đột của hai chủ nghĩa đang cạnh tranh thế giới và trong một giai đoạn tranh chấp võ lực gay cấn nhứt. Nó không phải là một sự dung hòa của 2 thuyết đối lập. Có thể nói là một tổng hợp kết thành do sự mâu thuẫn của 2 chủ nghĩa xung khắc phản chiếu trên chiến trường Việt Nam.

Trên thực tế gần hơn, quan điểm này nhằm vào những lý do thực tiễn của cuộc sinh hoạt chiến tranh tại Việt Nam, hầu xây dựng một nền móng chiến thắng.

Để trình bày rõ rệt hơn quan niệm của tác giả về thang giá trị xã hội của thời chiến không gì bằng một hình đồ như sau:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| I.— Lực lượng và thành phần xã hội quyết định trong chiến tranh du kích | → | CHIẾN DÂN (Dân sống nghề nông, lâm, ngư, mủ v.v.) | | |
| II.— Lực lượng điều khiển chánh sách mới. | → | QUÂN NHÂN và CÁN BỘ CHÁNH QUYỀN | | |
| III.— Lực lượng hậu thuẫn | → | Các Tôn Giáo và Đoàn thể chính trị Nghiệp đoàn | Dân chúng các tầng | BÁO CHÍ |

Đây là một sơ đồ tượng trưng sự phục vụ hơn là chỉ huy nên mũi tên đi ngược chiều hướng thường lệ.

Tác giả xin ngưng việc biện minh tánh cách quyết định của vấn đề để trình bày những lý do cùng những hữu ích đã khiến tác giả đặt người «chiến dân» lên trên tất cả giai tầng xã hội VN trong giai đoạn chiến tranh du kích. (Còn tiếp)

### *Một kiểu xe mới lót nệm hơi*

# Lướt được trên mặt đất và dưới nước

Một cái mốc mới đánh dấu sự phát triển phương tiện giao thông hiện đại — như tàu thủy, hỏa xa, xe hơi và phi cơ — là kiểu xe thật cách mạng lót nệm hơi có thể di chuyển với tốc lực cao trên mặt đất, dưới nước cũng như nơi băng tuyết và bùn lầy. Nó không giống phi cơ hay tàu thủy nhưng có những đặc điểm hỗn tạp của cả hai. Theo các chuyên viên vận tải thì có ngày chiếc xe tân kỳ này sẽ được thông dụng khắp thế giới để chuyên chở hành khách hàng hóa không những trên sông ngòi mà cả đại dương nữa. Còn về công dụng quân sự thì xe này đã tỏ ra thích hợp cho các cuộc hành quân tuần thám hay tấn công thủy bộ.

**Thế nào là lót nệm hơi**

Sao lại gọi là xe lót nệm hơi? Trông hình thù thì nó giống tàu thủy hơn là phi cơ. Hệ thống thúc đẩy và kiểm soát của nó cũng giống như hệ thống của phi cơ, tuy nhiên xe mới này chỉ có thể lướt trên mặt đất hoặc nước cao chừng vài bộ Anh (1 bộ = 0m30).

Nhiều động cơ cực mạnh điều động cái nệm hơi đặt ở dưới đáy xe, giúp cho bay bổng được. Một thứ máy giống như của phi cơ đẩy mạnh xe tiến lên với tốc lực mỗi giờ 128cs.

Xe lót nệm hơi, chế tạo đủ cỡ có thể giúp giải quyết tình trạng lưu thông ứ đọng ở các xa lộ bằng cách sử dụng các thủy đạo để chuyên chở đại quimô. Xe này cũng sẽ dùng làm tàu để chở hành khách với tốc lực cao dọc theo các thủy đạo hiện thời không dùng tới. Ngoài ra, theo các chuyên viên, xe này còn nhiều tác dụng khác như chữa lửa, chở hàng hóa, điều tra và thám hiểm, du lịch, tìm kiếm cứu cấp ở các phi trường gần nơi sình lầy hay nước.

Các chuyên viên còn tiên liệu rằng xe lót nệm hơi sẽ được dùng để kiểm soát hải cảng vì có thể vượt được những nơi sình lầy và mọi địa thế hiểm trở. Các nông dân có thể dùng xe để xịt các thứ thuốc diệt trùng và trừ cỏ dại ở đồng ruộng họ. Các công ty dầu hoả cũng chú ý đến loại xe này để chuyên chở nhân viên và dụng cụ tới các cơ ở xa bờ bể, đặc biệt ở những vùng sình lầy và cạn nước. Rồi có ngày người ta sẽ chế tạo các xe lót nệm hơi thật lớn để xuyên đại dương, cạnh tranh với những tàu thủy và phi cơ chở hành khách cùng hàng hóa.

Công cuộc khảo cứu thí nghiệm kiểu xe lót nệm hơi đã tiến hành trên 10 năm nay tại Hoa kỳ và Anh Quốc. Hiện thời, cả hai nước đang bắt đầu sản xuất kiểu xe này. Một vài chiếc đã được đem ra thí nghiệm, như chở hành khách từ đại lục Anh quốc đến đảo Wight. Ở Vịnh Cựu kim Sơn tại vùng West Coast (Hoa kỳ) lần đầu tiên trên thế giới người ta đã dùng xe ấy để chở hành khách quanh năm bắt đầu từ tháng 8 1965.

**Xe XHS—3 và xe Carabao (con Trâu)**

Hai công ty Bell Aerosystem ở Buffalo (Nữu Ước) và Westland Aircraft ở Yeovil (Anh) đã hợp tác vẽ kiểu và sản xuất kiểu xe lót nệm hơi. Mỗi công ty đều góp sức rất nhiều vào việc hoàn bị thứ xe vận tải cách mạng đó. Công ty Bell bắt đầu bằng việc chế tạo từ năm 1960 một thứ xuồng nặng một tấn, dài 5,4 thước, chạy bằng động cơ xe hơi 65 mã lực. thúc đẩy một cánh quạt đặt nằm, Xuồng này dùng làm công cụ khảo cứu để nghiên cứu nguyên tắc nệm hơi và thí nghiệm các kỹ thuật kiểm soát. Sau đó, công ty ấy ký giao kèo với Hải quân Mỹ để vẽ kiểu và chế tạo loại xe XHS-3 do một động cơ đặt ngoài lòng xuồng điều động. Trong cuộc thí nghiệm cuối năm 1960, loại XHS-3 đã vượt được tốc độ 59cs một giờ.

Giới quân sự Mỹ tỏ ra quan tâm đến việc xúc tiến cuộc khảo cứu về loại nệm hơi. Do đó, Công ty Bell lại vẽ kiểu và chế tạo thứ xe Carabao (Tiếng Phi gọi con trâu) giống như loại xe Jeep nặng một tấn rưỡi có thể di chuyển ở các địa thế hiểm trở để thi hành những cuộc hành quân đủ loại. Suốt một tháng, Bộ Lục quân Hoa Kỳ đã thí nghiệm xe Carabao ở Greenland, cách Bắc Cực 1120 cây số thì thấy rất thích hợp cho miền băng tuyết. Xe này dài 5,7 thước, ngang 4,8 th, và cao 3th, có đặc điểm là chiếc một cánh quạt và do hai động cơ của phi cơ điều động. Xe này đã đạt được một kỷ lục phi thường là với hai người ngồi có thể vượt được lộ trình 124 cây số trên miền Bắc Cực đông đặc tuyết trong hai giờ 23 phút, thay vì xe thường phải mất 11 tiếng rưỡi đồng hồ.

Loại xe Carabao đi được trên mọi thứ tuyết, và vượt được những chỗ lõm rộng đến thước rưỡi và vẫn duy trì được tốc lực trên 64 cây số một giờ nhanh gấp tư bất cứ loại xe nào chạy ở Bắc Cực.

Trước khi đem lên thử ở Bắc cực, xe Carabao đã chứng minh khả năng di chuyển dễ dàng ở những nơi bùn lầy, nước sâu, đất lún, cỏ rậm, và nước đóng băng.

**Xe Hydroskimmer (trượt nước)**

Bộ Hải quân Hoa Kỳ lưu ý đến thứ xe lót nệm hơi lớn hơn của công ty Bell chế tạo gọi là Hydroskimmer (xe trượt nước). Xe này được Bộ hải quân đặt tên là SKMR-1, hai chỗ ngồi, đã trải qua nhiều cuộc thí nghiệm. Đó là thứ xe lớn nhất Hoa kỳ: dài 19,5 thước, rộng 8 thước và cao 7 thước. Trọng tải nguyên (kể cả xăng nhớt đủ dùng trong 3 giờ) là 30 tấn, tốc lực 128 cây số 1 giờ. Các cuộc thực tập do Hải quân tổ chức gồm có chạy chậm vượt các chướng ngại vật trên mặt đất, yểm trợ các hoạt động của tàu bè, san bằng các trở lực ở dưới nước, trên bờ v.v

Gần đây, để chứng minh công dụng về quân sự, người ta đã dùng xe Hydroskimmer chở một tiểu đội TQLC Mỹ mặc cờ trận tham dự một cuộc đột kích thủy bộ gia trên bờ biển gần Buffalo. Xe vượt qua hồ Erie dài 40 cây số với tốc lực 128 cây số một giờ; và chặng chót từ hồ vào bờ dài 540 thước chỉ mất không đầy 30 giây đồng hồ, trong lúc các tàu đổ bộ thường phải mất từ 5 đến 10 phút tùy theo điều kiện của bờ biển. Xe lội lên bờ, đổ bộ tiểu đội TQLC rồi lại quay ra biển. Khi hành quân xong, chiếc Hydroskimmer lại nhận được lệnh bằng vô tuyến điện để tới nước lính trở về căn cứ.

Theo giới quân sự thì tốc lực và khả năng nhảy vọt từ dưới nước lên bờ giúp cho xe Hydroskimmer thích ứng với những cuộc tấn công bờ biển.

Trừ khung xe và buồng lái làm bằng chất kiếng dẻo, còn tất cả những bộ phận khác của chiếc Hydroskimmer đều làm bằng nhôm. Các kỹ sư của công ty Bell áp dụng lối chế tạo phi cơ để cho xe bớt nặng và chứa được nhiều. Bốn cánh quạt đường kính 2 thước được lắp vào vỏ tàu để nâng xe lên cao. Hai chân vịt bằng nhôm giống như của phi cơ đặt trên những ống ở phía sau tàu thúc đẩy chiếc Hydroskimmer tiến tới. Còn sự điều khiển chiều hướng thì do những bánh lái ở chân vịt kiểm soát. Xe chạy bằng 4 máy tuya-bin hơi, hai chiếc đặt đàng trước, hai chiếc đặt đàng sau, mỗi chiếc mạnh 1.000 mã lực. Để giúp cho xe vượt những cản lực trên cạn và dưới nước, các kỹ sư bọc chiếc Hydroskimmer bằng một vòng đai nylon tráng cao su cao 1,2 thước biến nó thành một xe vận tải rất tiện lợi. Đai xe này ngăn bắt không khí thoát khỏi 4 cánh quạt, nhờ vậy nước bớt bắn, khiến xe lướt êm ái trên nước dù gặp sóng gió, và có thể di chuyển rất mau.

Hiện nay, khắp thế giới đều để ý đến loại xe lót nệm hơi này. Một hãng Tây Đức dự trù dùng để chở hành khách qua sông Elbe, đến các bờ biển Đức ở Bắc Hải, và du ngoạn hải cảng Hambourg. Nhật cũng dùng để qua lại đảo Kyushu. Và một hãng ở Oslo (Na Uy) đã đặt mua loại xe ấy để chở hành khách ở vùng Alesund.

## Các nước Á Phi có thể xét lại thái độ với Trung Cộng

*Với những lời lẽ hết sức quyết liệt, Trung cộng đã phản kháng với Indonésia về cái mà Trung cộng cho rằng Indonésia đã dung túng một phong trào bài Trung cộng mà theo họ hiện nay lan tràn khắp xứ Indonésia. Đặc biệt là Bắc Kinh đã tỏ hết sức bất bình trước vụ nói là quân lính Indonésia đã tấn công văn phòng tùy viên thương - mại Trung cộng tại Djakarta. vào ngày thứ bảy vừa qua. Một vụ tấn công mà bức thông điệp của Trung cộng đã gọi là một hành động tàn bạo bất hợp pháp. Chúng tôi xin bàn tới lời phản kháng này.*

Những tin tức về lời phản nàn của Trung cộng thật quả có hơi khó hiểu. vì theo chỗ những điều có thể biết chắc được, thì ngay tại sứ quán Trung cộng không có gì bất thường đã xảy ra, có lẽ ta có thể giải thích bằng cách nói rằng văn phòng của cơ văn thương mại Trung cộng nằm riêng không phải là nằm trong toà sứ quán, và cho đến nay thì sứ quán Trung Cộng không bị khám xét gì cả.

Cũng có lẽ là bức công hàm của Trung cộng đã nói lên sự thực khi cho rằng lúc khám xét văn phòng, những quân nhân võ trang đó đã thi hành mệnh lệnh của chính phủ, Chỉ có một điều đáng ngạc nhiên là lá thư của Trung cộng không phàn nàn gì về những sự thiệt hại về nhà cửa hoặc đồ đạc bị hư hỏng mà cũng không nói gì đến việc các nhân viên người Trung cộng có bị đả thương hay không. Đây là một điều hoàn toàn khác hẳn với những điều Đại học Trung cộng ở Djakarta bị đánh phá. hoặc những vụ rắc rối trước đây khi quần chúng Indonesia đến phá sứ quán của các nước Tây Phương ở Djakarta.

Sở dĩ bức công hàm khiến cho người ta chú ý, là vì đây là lần đầu tiên mà Bắc Kinh chính thức tỏ ra hàm ý nói rằng quan hệ giữa Trung Cộng và Indonesia không phải là hoàn toàn tốt đẹp. và chính phủ Trung Cộng đã đợi đến 18 hôm sau mới công bố những tin tức về sự trục trặc trên, quan hệ đến hai nước và cho đến nay vẫn chưa đá động gì đến cuộc đảo chính hụt hôm 30-9 và những biến chuyển xảy ra sau đó.

Thế nhưng Trung Cộng đã gián tiếp nói tới những điều này khi phản nàn về những lời dối trá vu khống chống Trung Cộng. tức là những diễn văn, xảy ra tại Indonésia kể từ hôm mồng một tháng này. tuy là ở Bắc kinh thì không có công bố gì hết.

Chính phủ Bắc Kinh nói rằng đã nhiều lần yêu cầu chính phủ Indonésia chặn đứng những lời dối trá và vu khống đó và bảo vệ cho các nhân viên cùng phái bộ Trung Cộng. Vì nay biết đích là chính phủ Indonésia không muốn hoặc không thể chặn đứng được phong trào chống Trung Cộng đang lan tràn khắp cõi Indonésia. nên chính phủ Trung cộng đã chủ trương một đường lối mới.

Nếu cứ xét nội dung công hàm gửi Indonésia thì đường lối đó là Trung cộng sẽ hoàn toàn thay đổi thái độ đối với Indonésia. Trung cộng nói nếu là những hoạt động bài Trung cộng vẫn tiếp tục thì sẽ có những hậu quả nghiêm trọng và những hậu quả đó là gì, thì ta chỉ có thể đoán được mà thôi.

Về mặt kinh tế Trung Cộng có thể ngưng viện trợ, về mặt chính trị có thể là tình trạng cáo chung của Liên minh Trung Cộng Indonésia mà cái liên minh này chính là xương sống của chính sách trong bộ thống gọi là những lực lượng mới xuất hiện của Tổng Thống Indonésia Sô các Nô. Có lẽ các tổ chức do Trung Cộng hậu thuẫn và tài trợ sẽ đóng cửa, có lẽ sẽ không còn có những hội nghị lớn mà trước đã từng là những dịp hữu ích cho Tổng Thống Sô các Nô lên tiếng.

Tại Indonésia thì thế nào cũng có người tiếc những điều này, nhưng đối với đường lối ngoại giao của Trung cộng thì nó lại còn quan trọng hơn nữa, vì Trung cộng ngại rằng Mạc Tư Khoa có thể trở thành người bạn thân nhất của Indonésia, nghĩa là dành chỗ của Trung cộng và họ ngại rằng việc đó sẽ xảy ra, không những chỉ ở Indonésia mà còn ở nơi khác nữa. Mà sự thật thì một sự chia rẽ công khai giữa Bắc Kinh và Mạc Tư Khoa rồi ra sẽ đưa lại những hậu quả sâu rộng tại những nơi khác ở châu Á và châu Phi.

Liệu Hồi Quốc có muốn quá thân với một nước Trung cộng bị cô lập thế không? Liệu đảng cộng sản ở Bắc Việt và Bắc Hàn có muốn theo gót Trung cộng mãi hay không? Hay là một đường lối của Indonésia không tùy thuộc vào Trung cộng sẽ khiến cho một vài nước nhỏ khác ở châu Á có những chủ trương độc lập hơn. Sự thật thì Bắc Kinh đã tỏ ra hoàn toàn bất lực đối với những biến chuyển ở Indonésia, Không những thế Trung cộng còn đổ dầu vào lửa trong cuộc xung đột Ấn Hồi.

Điều đó cũng khiến cho nhiều nước đang mở mang phải hoàn toàn định lại thái độ.

BBC - 20-10

**D** TIẾP THEO TRANG 3

các xe do thú vật kéo không được lưu thông trên Đại lộ Trần hưng Đạo và Phạm ngũ Lão, khoảng từ Bác sĩ Yersin đến Phó đức Chính.

Vậy, loại xe kể trên muốn đi từ chợ Cầu Ông Lãnh về vùng Bảy Hiền — Hóc Môn — Quang Trung, phải sử dụng lộ trình sau đây để qua đường Lê văn Duyệt.

Chợ Cầu Ông Lãnh, Nguyễn Công Trứ — Phó đức Chính — Công trường Diên Hồng — Lê Lai — Phạm hồng Thái — Lê văn Duyệt.

**Tuyển dụng chuyên viên**

Bộ Xây Dựng Nông thôn cần tuyển dụng gấp 1 Kỹ sư canh nông, 1 Bác sĩ, 1 kỹ sư cầu cống, 1 Kiến trúc sư để hoạt động cho chương trình Xây dựng Nông thôn, với tư cách chuyên viên khế ước. Hồ sơ ứng tuyển nộp tại Bộ Xây dựng Nông thôn (Sở Nhân viên) số 11C Công trường Lam Sơn, Saigon, trước ngày 15-11-65 (hạn chót).

**Đại Học Văn Khoa mở thêm chứng chỉ Đức Văn**

Trường Đại học Văn khoa vừa thiết lập thêm trong niên khóa 65-66 một chứng chỉ dự bị : Đức văn Đại cương ». Lớp này sẽ được khai giảng vào ngày thứ sáu 29-10-65 tại trường sở mới đường Cường Để (thành Cộng Hòa cũ) do hai giáo sư phụ trách giảng dạy là các ông : Dr. Hohl và Nguyễn khắc Kham. Sinh viên muốn theo học phải đến ghi tên tại trường Đại học Văn Khoa để qua một kỳ khảo sát trình độ vào hồi 9 giờ sáng ngày thứ Tư 27-10-65.

**PHÒNG TÍCH CON NHẠN**
TRỊ NO HƠI NGHẸN CỔ
• ĐIỀU VI BƯỚM VÀNG SỐ 14. Trị : Đau gan ruột, bao tử, ăn uống không tiêu
Hỏi các nhà thuốc. Bắc cụ 19-b, Ngô tùng Châu, Saigon
K.N. 946 23-7-64

**H** TIẾP THEO TRANG 3

— Đất mặt tiền dọc theo hương lộ 14, từ ranh xã Phú thọ Hòa đến cuối ranh Trung tâm định cư Phú thọ Hòa : 30đ mỗi thước vuông.

Ngoài các lô đất có mặt tiền lộ, các lô đất nằm phía trong đều được giá đồng nhứt : 20đ. mỗi thước vuông. Hội đồng cũng chấp thuận trả thêm tiền sai biệt cho các sở chủ đã bán đất rồi với giá 10đ. một thước vuông.

Các sở chủ có đất trong khu định cư này được mời nộp ngay giấy tờ liên hệ vô sở đất bị trưng thâu cho ban Doanh lý kiến thiết ở số 60 đường Đoàn thị Điểm, Saigon để lập văn tự đoạn mãi.

**NHA SỸ**
**NGUYỄN - THỊ TỐ - VINH**
tu nghiệp tại Đại Học Đường HARVARD, Mỹ Quốc đã bắt đầu làm việc tại phòng chữa răng số 244B Võ di Nguy Phú Nhuận.

**C** XEM TIẾP TRANG 6

vẫn thường xuyên đi lại ở mọi vùng, dù an ninh hay không.

Họ còn tiết lộ thêm khi ra Long Khánh hỏi dò đồng bào làm lò than, thì có nhiều người cho biết rằng, bọn Việt Cộng đã chịu khó chi tiền rất rộng, để nhờ mối lái đi tìm kiếm những cô gái trẻ đẹp đã từng làm việc cho người Mỹ. Sau đó, chúng sẽ tìm cách bắt cóc hoặc lừa vào bẫy, rồi dùng mọi thủ đoạn, vừa hăm dọa là sẽ xử tử vì «làm việc cho Mỹ», vừa thuyết phục và huấn luyện một thời gian để đào tạo thành tay sai cho chúng. Khi đã đủ căn bản rồi Việt cộng sẽ nằm tung trở lại, quay về thủ đô và tiếp tục xin đi làm cho Mỹ nhưng cố nhiên là vừa đi làm vừa có sự chỉ thị bí mật của bọn cán bộ nằm vùng, để chờ cơ hội giở trò phá hoại. Hiện có một số nạn nhân đã bị rơi vào tình trạng ấy, trốn thoát ra khỏi vòng tay Cộng sản, nhưng vì sợ bị lôi thôi nên đã ngậm miệng không dám nói ra.

Người ta nghi ngại rằng cô Hương cũng là 1 nạn nhân như trường hợp trên. Cuộc điều tra đang tiếp hành. (lược thuật theo VTX)

**A** TIẾP THEO TRANG 3

của ngoại kiều bán lại cho dân, dành ưu tiên cho người đang cư ngụ vv..

**Các ông Nghị «chỉnh» nhau**

Ông nghị Hưng vừa dứt thì 2 ông nghị Bình, Nghị Thập đã lên tiếng phản đối cho rằng việc nhà đất là thuộc ban khác chứ không phải ở ban Kinh tế của ông Nghị Hưng. Ông Nghị Bảo đề nghị đưa cho Ủy ban chuyên môn xét lại. Ông Nghị Gia đồng ý với Thiếu tá đại diện Đô trưởng là nên bàn ngay. Lộn xộn một hồi kết cuộc, các ông đều đồng ý để vấn đề này cho tiểu ban chuyên môn cứu xét lại.

**Bãi bỏ việc Dán Thuế Con Niêm**

Sau đó, ông nghị Phấn thuyết trình về vấn đề thuế con niêm, theo ông nên bãi bỏ việc dán thuế con niêm, trước bạ 10đ trên các bản sao, chứng chỉ và thị thực chữ ký tại 8 quận Hành Chánh Đô thành, chỉ dán thuế con niêm 20đ của đô thành là đủ. Ông cũng đề nghị miễn lệ phí hoàn toàn trong việc xin lập các bản sao, các loại chứng chỉ hành chánh thông thường cho các quân nhân tái ngũ, và đề nghị các quận hành chính nên cấp phát giấy tờ mau lẹ hơn. Khi TTV. vừa dứt lời, ông Nghị Ngô lại «quất» luôn rằng nội dung bản thuyết trình «đầu Saigon, mình ở Đà Lạt» và yêu cầu «treo» vấn đề này lại tới khóa khác. Sau một hồi lộn xộn, toàn thể lại biểu quyết giao cho ban hành chánh giải quyết. Rồi các ông Nghị bàn cãi rất lâu về lề lối làm việc của nhân viên hành chính.

**Sóng gió bất ngờ**

Sau khi ông Quận trưởng quận I trình bày về sự tiến triển về lề lối làm việc tại quận này, ông Nghị Thập (đại diện dân quận I) đứng lên xác nhận chuyện đó là đúng và tự thanh minh sự xác nhận đó không có nghĩa là «mẹ hát con khen hay» Ông Nghị Nam thắc mắc : Ai là mẹ, ai là con ? Ông Thập chê ông Nam dốt. Thấy hai ông này dằng co mãi ông nghị chủ tịch Gia rung chuông lần thứ 3 và yêu cầu chấm dứt khiến ông Thập nổi đóa lớn tiếng phản kháng và dọa : nếu ông còn dùng quyền cắt đứt lời nói như thế, ông sẽ lãnh đủ.

Ông nghị Gia nổi giận : Thì ông làm gì tôi ? ông Thập dằn giọng : ông muốn gì tôi cũng sẵn sàng. Cuối cùng nhờ mấy ông nghị khác dàn hoà, không khí êm dịu mới trở lại. Ông nghị Gia nói thêm : Vì nào nói phải xin phép. Chúng ta đã bị mang tiếng đây là 1 cái chợ rồi, giờ đừng để mang tiếng nữa.

**Vấn đề giấy hôn thú**

Ông Nghị Bình thuyết trình về vấn đề này yêu cầu bỏ bớt lối ký hôn thú tại các «ghi-sê» quận Hành chánh và hôn lễ phải được cử hành tại phòng giấy ông Quận Trưởng có đeo băng cờ quốc gia. TTV đề nghị nên giữ hôn lễ « đặc biệt » tại Tòa Đô Chính với giá 600đ thuê phòng Khánh Tiết. Sau phần thảo luận, ông nghị Bảo thuyết trình về vấn đề giản dị hóa giấy tờ hôn thú. Theo ông, trong tình trạng chiến tranh, một số lớn sổ bộ hộ tịch cũ đã bị tiêu hủy nên ông yêu cầu Bộ Nội Vụ cho hủy bỏ lời đề nghị về việc nộp giấy tờ hộ tịch mới cấp trong vòng 3 tháng và Đô Thành giản dị hóa về tờ khai chỉ ở bằng cách xem sổ gia đình là đủ.

Phiên họp chấm dứt vào hồi 20g

**BÀU LÁNG ! BÀU LÁNG !**

- Nơi tập trung những phong tục lạ lùng Miên, Chàm, Mã-Lai, Triều Châu...
- Nơi mà 80 năm trước đây là một miền đất hoang vu đầy thú dữ vá chết chóc...
- Vậy mà nhiều người đã liều mạng tiến vào vùng đất dữ để kiếm sống và gây sự nghiệp,..

Bạn SƠN-NAM, dựa theo tài liệu lịch sử cuộc khai hoang con rạch (BÀU-LÁNG) hoang vu nhất miền biển Vịnh Xiêm-La, để viết thành truyện :

**XÓM BÀU-LÁNG**

Khởi đăng trên TIỂU THUYẾT THỨ NĂM từ số 90 ra ngày 21-10-65.

# RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

**Giá tiền** đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 15đ

**Thưởng 5.000đ.** cho ai mang đến số 28/5 Nguyễn [illegible] Châu Saigon chiếc [illegible] thất lạc ở Phú Thọ sáng 20-10. Cam [illegible] không làm khó.

**Cần gặp gấp** BÀ HUỲNH THỊ TƯ trước ngụ ở 22/32 Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ (quận V) Saigon, nay hiện ở đâu cho biết địa chỉ để tiện liên lạc hoàn tất thủ tục sang tên xe Morris N.B.M. 757 gởi giấy nơi 25689 chợ ở Vũ ngọc Tiến 72 Phan đình Phùng Saigon. Từ nay đến 28-10-65 mà không cho biết địa chỉ mới bà phải gánh chịu hậu quả về chiếc xe này.

**Tìm con**
Con Trần văn Phú 15 tuổi ở đâu về gặp, má cho con đau nặng. Ai biết xin liên lạc bằng thư hoặc liên lạc trực tiếp với ông Trần văn Hồng 303 Trương minh Ký Phú Nhuận Gia định sau biết tong hậu tạ.

**NHÀ**

**Phòng lầu** cho mướn, có quạt trần máy lạnh luôn đồ đủ tiện nghi. Hỏi 398 Trương minh Giảng.

**Đất Villa bán**
7.2m2 đất trống (sau trường Quốc Anh) đại lộ Cách Mạng Villa 550m2 1 ở quý Cáp (gần Đoàn thị Điểm) ... trống 2000m2 Chợ lớn (gần rạp Thủ Đô) do MYKIM 8 đường Ngô tùng Châu Saigon Đ.T. 23.989

**Cần mướn** 1 căn nhà đủ tiện nghi hai người ở khu Phú Nhuận — Trương minh Giảng. Hỏi ông Ngọc 153/9 Hồng Thập Tự Saigon.

**Bán phố lầu** ở Bến Ninh Kiều và đường Nguyễn thái Học Cần Thơ tại chợ, giá rất rẻ. Hỏi ông Hoàng, ở 3 đường Lương Thiện Vương, Cholon. Điện thoại 37.902 (miễn trung gian).

**2 sinh viên** Độc thân muốn mướn một căn nhà nhỏ hay một phòng có đồ đạc. Khoảng 2000đ 1 tháng. Xin liên lạc Thới và Đạt 11A Võ Tánh Phú Nhuận.

**Cho mướn** Lầu 1 và lầu 2 rộng 4m [illegible] đủ tiện nghi muốn thuê từ phòng cũng được. Ưu tiên cho ngoại kiều hay chiêu đãi viên. Hỏi số 96 đại lộ Bạch Đằng cửa rạp hát Cao Đông Hưng Gia định.

**Bán** phố lầu, 2 từng mới xây. Giá 300.000đ xem nhà 52/1 đường Nhật Tảo Chợ Lớn. Hỏi 601 Phan thanh Giản Saigon.

**Nhà bán** 264/550A Minh Mạng gần nhà mè Đủ tiện nghi. Xin hỏi bà Thọ 503 Võ di Nguy Phú Nhuận.

**Bán phố** 4 tầng (1.200.000) kiến trúc đẹp lợi tức 25.000 1 tháng. Liên lạc 328 Phan đình Phùng, Saigon. Sáng từ 8 đến 11 giờ.

**BUILDING**
Cơ quan ngoại quốc cần mướn nhiều Building, Villa lớn và xe hơi đủ loại giá cao, hợp đồng dài hạn. Có thể trả trước để xây cất. Xin liên lạc với Saigon S.V.P. 23 Tự Do Tel 25.427

**Cần** mua hay mướn Villa thật huy hoàng đủ tiện nghi trả ngay tiền mặt 94 Võ Tánh Saigon Đ.T. 23688.

**Hiệp Hưng Địa ốc**
282, Cống Quỳnh — SAIGON
**Phố bán gấp :** Bùi Hữu Nghĩa, Cô Bắc Saigon.
**Villa bán gấp :** Nguyễn minh Chiểu, Gần Trần hưng Đạo, Công Lý, Pasteur, Mạc đình Chi, Cư xá Lữ Gia (Phú Thọ).
**Đất bán gấp :** Lê Lợi (Gò Vấp), Phú Lâm, Nguyễn văn Sâm, Ngã tư Trung Chánh, Quốc lộ số 1, Nguyễn văn Thành (Gia Định), Cả Lăng (Gia Định)

**Cần** nhà phố, Villa cho ngoại kiều thuê giá cao. Xin hỏi : 970 Trần hưng Đạo Sg.

**SANG** hoặc CHO MƯỚN 1 năm thôi 1 phố lầu đúc mặt tiền (5thx15th) đủ điện nước và kế chợ. Xin hỏi 88/10 đường Bà Huyện Thanh Quan (nối dài) Saigon.

**Bán** 2 Villas trống đường Hiền Vương và đường Công Lý trao nhà ngay. Hỏi : 55 Cư xá Tự Do đường Lê văn Duyệt Saigon. Trước cửa Trại chăn nuôi.

**Bán** căn nhà trệt mới 4mx16m, cao đẹp và đầy đủ compteur nước điện. Hẻm cầu Trương minh Giảng số 220/40D (xin xem nhà buổi chiều).

**Bán** 1 căn nhà đủ tiện nghi hỏi số 125A Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

**Bán phố** 6, 4x14m2 hẻm lớn Lý thái Tổ giá 600.000đ đất bán gấp rẻ ở Thủ Đức 1000m2, 2000m2 khu kiến thiết gần vườn Bông, và Gia Định, có nhiều phố cho Ngoại Kiều ở. Cần mua, thuê nhiều Villa, phố đất mặt tiền. Hỏi 571 Petrus Ký Ngã Bảy.

**Nhà bán** Nhà lầu, cửa lươn, sân thượng rộng rãi đủ tiện nghi. Hỏi 508 hẻm 6 Trương minh Ký cổng xe lửa số 6 Phú Nhuận.

**Cần thuê** appt, biệt thự cho ngoại kiều thuê. Hỏi ông Thước, TAX 135 Nguyễn Huệ, Saigon. Phòng 234. Điện thoại 24.565.

**Nhà bán** 4m x 17m đủ tiện nghi, có garage, mặt tiền đường Trương minh Ký (Phú nhuận) ngang Cư xá Nông Tín, do 25 Lot L Cư xá Trương minh Giảng.

**Nhà may** Âu phục Nam Nữ đang đông khách. Vì thiếu người trông nom nhường lại phần Âu phục Nữ giá rẻ. Vô làm liền. Trang hoàng đẹp. Hỏi cô Vân 192 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận. Thế chưn 12 ngàn, Tiền tháng 800đ.
SANG Tiệm Sách.

**CẦN NGƯỜI**

**Cần** 4 cô thợ nhuộm và có nhận học trò. Do Viện Uốn tóc Ngọc Lan 105B Thoại Ngọc Hầu (Chợ ông Tạ) gần Ciné Đại Lợi.

**Cần** 1 tài xế xe nhà đứng tuổi [illegible]. Hỏi Bà Thảo 61/266 Phan đình Phùng Bàn Cờ Saigon.

**Cần** 1 cô thư ký kiêm thu ngân có bảo đảm — Hỏi 16 Nhiêu Tâm chợ Hòa Bình Cholon.

**Cần** Nhiều chiêu đãi viên biết chút tiếng Anh Lương hậu Hỏi 120 Đường Cách Mạng (thẳng Công Lý) từ 5g. chiều.

**Cần** hợp tác với một Dược sĩ. Xin thư về bà Lê văn Vinh 611/15 Phan thanh Giản cho chúng tôi biết địa chỉ, chúng tôi sẽ đến.

**Cần người gấp**
Cần gấp 4 cô thơ ký thạo Anh Ngữ Xin hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon.

**Cần gấp** nhiều thợ máy lạnh lương từ 6.000đ. đến 10.000đ. Hỏi tại 283A Hai Bà Trưng Saigon trong giờ làm việc.

**Cần** Một họa sĩ lành nghề chuyên về chân dung bằng Pastel và sơn dầu. Lương từ 15 đến 20 ngàn đồng một tháng, Năng xuất tối thiểu 2 tấm 30x40 một ngày. Rất nhiều việc để làm thêm.
Một thợ hình chuyên tô màu nước và dầu, biết chụp và sửa phim Lương căn bản 10 ngàn đồng một tháng. Năng xuất trung bình 4 tấm 24x30 mỗi ngày, ca tô màu lẫn sửa. Sẵn việc để làm thêm.
— Hai thợ buồng tối kinh nghiệm, nhanh nhẹn, lương năm ngàn đồng mỗi tháng. Năng xuất tối thiểu 500 tấm CP mỗi ngày (phim 24x36 nguyên cuốn). Mỗi ngày có thể làm thêm 2 giờ phụ trội (50 đồng 1 giờ). Có chỗ cho cả gia đình ở miễn phí nhưng không quá 04 người mỗi gia đình. **Không rành nghề xin miễn đến.**
Hỏi Ông Nguyễn văn Ngọc, Mỹ thuật Ảnh viện 233 Quốc lộ 15, Biên Hòa (ngã ba cây xăng vườn Mít Biên Hòa).

**Bận** việc riêng trông coi không được cần người hùn vốn xưởng nhôm đương hoạt động tam cá nguyệt 28.000 đola 45 bến Bãi Sậy Cholon.

**Cần gấp** 2 cô thợ cắt đồ dài rành nghề, lương cao. Hỏi Nhà may Huỳnh Anh số 30/3 Nguyễn cảnh Chân Saigon.
— Vì thiếu sức khỏe muốn cho mướn 1 cửa hàng đông khách, điều kiện dễ. Do địa chỉ trên.

**BAR** sắp khai trương ở đường Đồng Khánh cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh. Hỏi ANNA BAR 11 Trần hưng Đạo Saigon.

**Chưa biết nghề thêu, đã có lương**
**Cần** thợ thêu tay biết thêu chữ thợ máy bo Necchi, lương cao 399 Lý thái Tổ xứ Bắc Hà Phan trọng Hiền.

**Cần** 1 người nói tiếng Anh và Pháp bán hàng giầy và 1 người tài xế lái xe nhà ngoài tuổi quân dịch. Hỏi 98 Tự Do Saigon.

**Lys bar** 57 Lê Lợi Saigon cần nhiều nữ chiêu đãi viên giỏi và lịch sự. Tiếp mỗi chiều.

**Cần** Tài xế kinh nghiệm biết rành đường Saigon-Cholon. Hỏi 132 đường Hồ văn Ngà Saigon (không tiếp tập sự).

**Cần dùng** thợ uốn tóc 1 thợ chánh 3.000đ,00 trở lên 6 cô thợ phụ lương 1.200đ00 đến 2.000đ. Quang Bảo 196 Gia Long Gò vấp.

**Hợp tác** với Dược sĩ trưng dụng mở nhà thuốc gác ngã Sáu Saigon Biên thư cho điều kiện về Xuân Hòa 121 TAX Saigon, sẽ gặp sau.

**Cần gấp** 1 Tài xế lấy thuốc lương hậu. Hỏi 300 Gia Long — Gò Vấp.

**Cần** gấp 1 người biết nấu ăn theo lối Mỹ, rành nghề để mở tiệm ở miền Trung. Hỏi 310/24º Triệu Đà Cholon.

**Cần nữ chiêu đãi**
Cần nhiều nữ chiêu đãi viên trẻ đẹp và biết ít tiếng Anh, hoặc tiếng Pháp. Hỏi tại BILOXI BAR, 46 đường Hai Bà Trưng Saigon.

**Cần** người giữ em và làm công việc nhà. Lương Hậu. Hỏi 95/7 Nguyễn Thái Học Saigon.

**Cần gấp** Cô Mụ giúp việc Nhà Sanh Hỏi 541/78. Trương minh Giảng Saigon.

**Cần mượn** gấp 2 người chạy bàn theo việc lương hậu (nam hay nữ). Hỏi phở Long Biên 520 Trương minh Giảng Saigon.

**Cần** một cô thư ký thâu ngân xuất sắc, bặt thiệp có Tú tài, hạnh kiểm tốt. Lương tháng 3.000đ00. Cần một tài xế giỏi hạnh kiểm tốt có gia đình. Hỏi cô Vân từ 9giờ đến 12 giờ. Tại 1099 Đại lộ Trần hưng Đạo Cholon.

**Cần** học sinh 15 16 tuổi làm việc nhẹ có thì giờ đi học ngày hoặc đêm có thể ăn ở tại chỗ làm. Hỏi 321 Trần quý Cáp—Saigon.

**Cần** thêm 2 cô có trình độ Tú Tài khéo tay làm bằng Nước Hoa, Lương căn bản mỗi 60đ,00 mỗi ngày. Hỏi cô Vân số 1099 Đại lộ Trần hưng Đạo Cholon.

**Cần** 1 tài xế lái xe nhà đứng tuổi 1 người bồi, và 1 người bếp giỏi. Hỏi 117 Trần quang Khải Tân định.

**Cần** 1 nữ giáo viên giậy Pháp văn, lớp 7e và 8e. Hỏi 156 Võ di Nguy Phú Nhuận.

**Cần** thợ rành nghề bàn điện và bàn gió đá, chưa rành nghề miễn đến. Hỏi Phước Nguyên kỹ nghệ xe gắn máy, số 223, đại lộ Lục Tỉnh Cholon.

**Cần** Thầu khoán của Navy Exchange cần thuê một thợ may giỏi có kinh nghiệm. Và một quản lý đủ khả năng và đáng tin cậy. Phải nói tiếng Anh. Xin đến gặp ông Ken Harb... tại **grand khách sạn** Đà Nẵng từ 13 giờ 00—15 giờ 00 mỗi ngày. Xin mang theo hình căn cước và tờ khai Lý lịch.

**HỌC**

**Sinh viên** Khoa học, cựu học sinh Taberd, nhận kèm từ Đệ Tứ đến Tiểu học, hoặc từ Đệ trở xuống. Điều kiện dễ. Xin biên thư cho : 458/4 Lý thái Tổ Saigon.

**Lớp Dạy Nghề**
**Máy Xe Hơi—Máy Dầu Cặn**
Dạy sửa và ráp máy có bảo đảm khai giảng Khóa 142 ngày 2-11-65. Học bằng 14 loại máy tối tân đủ có. Bảo đảm chắc chắn lành nghề khi ra trường có bằng cấp 190 Hồng Thập Tự Saigon.

**ƯU TIÊN Đánh Máy Chữ**
Nhân dịp đổi địa chỉ mới Giảm 50o/o Học phí chỉ thu 150đ. Khoa 2 tháng đánh tiếng 100 người ghi tên đầu tiên. Tại **THỦ-NGUYÊN** 808 Trần hưng Đạo (cạnh rạp OSCAR) mới ghi tên cũng đánh máy mới ngay, phương pháp giản dị, chỉ dẫn từng người, bài vở đặc biệt thi sở Mỹ. Q.G.T.M. Lớp cấp tốc đi làm ngay. 40 máy mới cất bằng đủ mặt chữ DUY NHẤT và ANH hoạt động suốt ngày từ 7g30 đến 10 giờ đêm. Khỏi phải chờ đợi và chọn máy vì máy nào cũng mới.

**Học Lái Xe**
Muốn lái giỏi xe hơi như các tài tử Ciné, nên tìm đến : ĐẠI NAM 239 Nguyễn tri Phương (Ngay ngã Sáu Cholon. THỦ LONG 1005 Trần hưng Đạo Saigon (Trước rạp OSCAR) Đầy đủ các loại xe. Du lịch, máy dầu, 3 bánh, chuyên chở chung và hạng nặng. Phương pháp hay, huấn luyện nhã nhặn. Học phí hạ, tập toàn xe loại mới EC. Tín nhiệm lâu năm danh tiếng, số thí sinh đậu nhiều nhất, Lớp ngoài giờ làm việc. Nơi ăn ở bình dân.

**Cần bán** 1 bộ cây kho Dược khoa 1. Mới và đầy đủ. Hỏi 62 Hai Bà Trưng Saigon.

TRƯỜNG MÁY XE HƠI
**Cơ - Hiệp - Thành**
122A, Phát Diệm — Saigon (gần trường Tiểu Học Cầu Kho)
Dạy máy xăng, máy dầu cặn, máy Moto. Học thực hành với 15 thứ máy đủ loại. Khai giảng khóa mới ngày 1-11-65. Học phí mỗi tháng 400đ trọn khoá 3 tháng. Bảo đảm thành nghề có cấp bằng tại nạng. Học chưa rành học thêm khỏi đóng học phí. Máy dầu Cặn bổ túc thêm 1 tháng, học phí 600đ bảo đảm máy Moto cũng vậy. Có lớp Sáng Chiều Tối. Nội trú ăn ở 1.000đ.

**Lớp Gia Chánh**
Dạy làm bánh sinh chật. Nấu cỗ Bắc, Cô Tàu, Nấu ăn Tây Chỉ dẫn tường tận. Thực hành ngay. Xin hỏi Bà LỘC 44, Lê Lợi — Saigon. Đ.T. : 22.606.

**LUYỆN THI**
**Thơ Ký Tòa Án**
Thí sinh nên mua ngay CẨM NANG CỦA CÔNG CHỨC LUYỆN THI VÀ TU NGHIỆP, soạn thảo do Ông NGUYỄN VĂN TUYỀN Chánh Sự Vụ Sở Pháp Chế Bộ Kinh Tế (nguyên Chánh Sự Vụ Sở Hành Chánh Bộ Nội Vụ). Đầy đủ tổ chức toàn bộ cơ cấu quốc gia (chánh trị, hành chánh, tư pháp và tài chánh). Giá bán 90đ. Hỏi nhà in NGUYỄN NĂNG THẦN. 389 Trần hưng Đạo, Saigon. Đ.T. 23.303 hoặc soạn giả.

**linh tinh**

**Cần mua** Máy chữ mới, cũ. Sẽ đến nhà mua. Hỏi 174 Lê thánh Tôn Saigon Đ.T. 22.703.

**KHAI TRƯƠNG 21-10-65**
**PHỞ KỲ LỪA**
**VÀ HỦ TIẾU NAM VANG**
Đặc biệt nhất và chưa từng có ở Miền Nam Việt Nam. Ăn tô phở, nhớ câu thơ : Đồng Đăng có phố Kỳ Lừa. Có nàng Tô Thị, có chùa Tam Thanh. Em vô xứ lạ cùng anh. Ăn chung tô phở cho thành lứa đôi ! Kính mời tới 635 Pétrus Ký Saigon. Rất lạ ! Rất ngon !

**Bói bài :** Nơi được sự tín nhiệm của quý ông và quý bà trong mấy năm qua, vẫn do **Cô Hai** coi tại 76, Lê - văn - Linh (nối dài) Khánh Hội.

*Nhà May Áo Dài và Áo Đầm*
**THẨM - MỸ**
*674 Phan đình Phùng (Bàn cờ) S.G.*
(Do Bà THẨM-MỸ đứng đó cắt) là nơi sản xuất áo dài áo đẹp, áo đầm, áo kiểu hợp thời trang, nổi tiếng và được nhiều tín nhiệm nhứt của quý bà trong các giới sành ăn mặc Thủ Đô. Đừng hẹn. Khởi Thử.

**Máy Phát Điện**
1KW engine U.S.A. toan bảo bán. 64 Pasteur Saigon.

**Cần mua** nhiều tủ áo cũ, đủ cỡ. Hỏi 371K Hai Bà Trưng — Tân Định.

**CIRAGE PHƯƠNG-MAI** đủ màu, dùng đánh giày bóng như gương. Ít hao và để lâu không nhơ. Có bán khắp nơi hay hãng Phương-Mai 167 Võ Tánh Saigon.

NHÀ LÀM NỆM **Liên - Sơn**
*352, Đ.L. Hồng Thập Tự Saigon*
Đ.T. 24.594. trên 20 năm chuyên nghiệp sản xuất nệm gòn và bán các loại nệm cao su mousse đủ các hiệu danh tiếng. Rất được tín nhiệm của quí vị khách hàng trong và ngoài nước. Có xe giao đến tận nhà và chuyên giao khắp nơi.

NHÀ MAY **Thanh - Thủy**
(TRỰC-TIẾN cũ)
154-B Trần quang Khải — Saigon Chuyên may Y phục phụ nữ khéo đẹp, giá hạ.

**Cicatrex** làm lành da, khỏi có sẹo. Da chân mềm, không thành chai có bán tại nhà thuốc tây (Beta).

**NỮ QUÂN NHÂN**
**195đ.** 1 đôi giày của Nữ Quân Nhân. Bán tại tiệm giầy Hưng Thịnh 115 Lê Thánh Tôn Saigon.

**Bán** Magnétophone mới National dùng piles hay điện nhà giá 14.000đ. — Đồng hồ Oméga 18KT phụ nữ. Giá 7.000đ. Đ.T. 24.363.

**Cần mua** giá cao những tem chì cũ (loại giải trí của Mỹ kiều. Hỏi ông An 82 Lê Lai buổi sáng từ 9 giờ đến 11 giờ.

**Mua ở đâu được**
Đồ nữ trang và vàng lá tốt mà giá hạ ? Bán ở đâu được giá cao ? Xin mời ngay lại tiệm vàng Ng. THẾ TÀI 190 Lê Thánh Tôn Saigon, trước cửa có 4 cọp vàng.

*Thiệp Cưới* **HỢP HUNG**
349. NGUYỄN THIỆN THUẬT SAIGON
MỚI KIỂU TÔN GIÁO TRÌNH BÀY KHÁC NHAU
MỚI. LẠ RẺ. ĐẸP
GIAO HÀNG ĐÚNG HẸN

**Thuốc trị lỗ mũi**
Mới đau sổ mũi nghẹt ngứa, nhảy mũi, nhức đầu, đau lâu có mủ đều trị khỏi.
GIỜ TIẾP KHÁCH : Từ 8 giờ đến 12 giờ — Chiều 2 giờ đến 6 giờ.
Saigon đi vô đường Trần Hưng Đạo đến Cộng Hòa quẹo tay mặt 200 thước gặp đường Phan văn Trị số nhà 29.
Kiểm nhận số 308 — 21-8-62.

**XỊT Nước Hoa FORTUNA mùi**
— CHAMPAGNE giao dịch, lịch sự, trang nhã.
— SANTAL đi lễ : tôn kính, thanh khiết.
— FORTUNA tiếng La Tinh là may mắn.
Muốn suốt đời may mắn. Xịt FORTUNA thơm lâu :
Ve XỊT **240đ** Ve thường **10đ—15đ 20đ — 70đ.**

**Thông báo**
**SỞ VỆ SINH TƯ** có xe chuyên rút Hầm Cầu Tiêu bằng máy móc tối tân dù trong hẻm xa trên 100 thước vẫn đầy đủ ống và đáp ứng trong vòng 24 giờ. Có nhận rút tại các Tỉnh xa. Cần Đại diện các Tỉnh. Xin liên lạc 82 Lê Lai Saigon. 180-A Lê quang Định, Gia Định. Điện Thoại : 23.976
Chủ Sở Vệ Sinh Tư
NGUYỄN-VĂN-HOÀNG

NHỚ ĐÓN MUA
**THÁM TỬ số 3**
Tuần báo trinh thám duy nhứt ở Việt Nam
— 400.000 tù binh bị giết trong từng thảm.
— Những cuộc giết người khủng khiếp của mật vụ.
Và vô cùng rùng rợn ghê sợ hơn hết là chuyện
**Kẻ chặt đầu đàn bà**

**ÍT TỐN TIỀN**
Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéréo gắn vào Meuble chưng Salon bảo đảm như máy ngoại quốc. PHẤN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefèbvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

**Cần** Mua hay thuê 1 máy phát điện chạy Gas-oil từ 50 KVA sắp lên 12 máy điều hòa từ 9.000 tới 12.000 B.T.U. Hỏi Bà Tâm 188 Phan đình Phùng Saigon mỗi ngày từ 10 giờ tới 18 giờ.

**NAPHTIVINE**
SỔ MŨI, NGHẸT MŨI,
Nitrate de Naphtyl-Méthyl-Imidazoline 1/1000 - 0,50/1000

**Cho vay tiền...**
1) KAMINOZOTO làm mọc tóc, mọc râu, lông... mày v.v.... «THOA ĐẦU MỌC ĐẦY» tóc bạc trắng mọc lên đen, khỏi nhuộm. Đau ốm rụng hết tóc, hay hói đầu, ghẻ chốc thành sẹo sức Kaminozoto mọc lẹ. Made in Japan 2) Crème Nhật làm mất vết nhăn ở bụng, ở mặt, trị tuyệt tàn nhang, chứng cá, hết nhám, lang ben v.v.... Bán thật rẻ một ít ghế Uốn tóc và Hớt tóc. Hỏi 561 Trần hưng Đạo Uốn tóc ANH-SINH (gần Nancy).

**Kỹ Nghệ Lạnh**
**LÊ THÁI**
283A Hai Bà Trưng Saigon. Điện Thoại 23.486. SỬA CHỮA — CHO THUÊ—MUA BÁN CÁC LOẠI.
**TỦ LẠNH — MÁY LẠNH**
Chuyên viên kinh nghiệm tốt nghiệp tại Pháp đảm nhiệm CÔNG VIỆC TẬN TÂM.
Cần mua máy lạnh — tủ lạnh.

**Bệnh ngoài da**
CHUYÊN TRỊ : Phong, đơn, điếc, lác, da đe, trắng, đỏ, ngứa lây không ngứa, tai, mắt, mũi lở, các thứ đều trị được cả.
Địa chỉ : 11 đường Bùi hữu Nghĩa Chợlớn (trước chợ Hòa Bình).
43 đường Kỳ Đồng Saigon gần nhà thương Saint Paul ngã ba Nguyễn Thông trước Nhà Thờ dòng Chúa Cứu Thế.

THUỐC SIẾNG **NGUYỄN-THẾ**
TRỊ : siếng, ben, ho gió, ho gà kinh niên hay mới phát.

**EPHEDRIODE**
SIROP
Sỉ và lẻ : Phcie. Nguyễn-Thế 95 Trần hưng Đạo (Saigon)—K.N. số 318 BYT 13-12-62.

**KHIÊU VŨ**

*Dạy khiêu vũ*



QUÁCH CHÍN 11 Nguyễn Trãi SG. Dạy chung và riêng từng người Bảo đảm học thuộc kỳ. Có phụ nữ để thực tập. xế cửa Bác ái Học viện khu Chợ Quán giấy phép số 2773 HCNVII.

*Lớp Khiêu vũ*
**ÁNH - TUYẾT**
Dạy Khiêu Vũ riêng từng người. Những bước đi bay bướm, dễ dàng. Lý thuyết rành rẽ, do Nữ Vũ sư ÁNH TUYẾT và các cô Bạch Thu Hồng, Ngọc Liên hướng dẫn. Địa chỉ : 399/23 Phan đình Phùng Saigon (đường lớn xe hơi vô tận cửa).

**Mình ơi !**
**đêm nay mình hẹn ở đâu?**
**Ở VICTORIA**
VICTORIA là :
— Là nơi hẹn hò của những tài tử giai nhân.
— Là nơi giải trí của những người hào hoa phong nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu.

**Khung cảnh**
— Huyền ảo.
— Ấm cúng.
— Sang trọng.
NIGHTCLUB VICTORIA
*417 Võ Di Nguy Phú Nhuận*

**Jim-Lê Vũ đường**
151/1 Trần quý Cáp Saigon
Nguyên Giám đốc Vũ Đường Fantasio 1937, bạn JIM LÊ một Giáo sư lâu năm và danh tiếng nhất Saigon nhiều kinh nghiệm, giàu nghệ thuật, chỉ dẫn chóng biết mua giỏi đủ các vũ điệu.
Có lớp Sáng, Chiều, Tối, lớp cấp tốc cho quý vị sắp xuất ngoại, lớp huấn luyện Vũ Nữ, đảm bảo chỉ một tháng lành nghề. Phòng tập rộng rãi mát mẻ, không khí đầm ấm thân mật.

**XE**

**SAAB** du lịch kiểu nhỏ đẹp NBO. 4 ngựa không tốn xăng 14 Lê văn Duyệt nối dài (Chí Hòa).

**Bán** Falcon EA de luxe du lịch. 4 cửa có radio, lộng lẫy như mới Vauxhall super du lịch, hoàn toàn tốt. Hỏi 78 Nguyễn văn Sâm Saigon.

**Bán** P.203. Đời NBD. Hỏi 298 Lý Thái Tổ. Ngoài giờ làm việc.

**Bán** 1 xe nhà renault còn tốt. Hỏi : 37A Thái lập Thành (Phú Nhuận).

**Cần bán** 3 Tractions Remorsque và Plate forme. Xin hỏi : 76 Cộng Hòa Saigon GN. 23.767.

**MUA** tất cả xe cũ hiệu «Austin» đời «A.50» trở lại.
**GARAGE CHARNER**
131 đại lộ Nguyễn Huệ Saigon Đ.T. số 20.423 - 21.124 - 22.531.

**Bán** Chevrolet «Impala SS» có radio, Pick-up ED. «Austin 1600» EB-NSU Prinz 30 EC. Mọi chi tiết, xin hỏi ô. Đại.

**Hiệp Hưng Địa ốc**
*282 Cống Quỳnh — Saigon*
**CẦN MUA GẤP :** AUTO :
— Mercedes — Fiat
— Peugeot 403.

**Cần mua** Một xe P.203, Simca hay Préfec Hillman, 1 xe Vespa hay Lambretta đời NA... A đến EC. Bán xe Renault 1T 400 EB 7... Do 664 Phan Thanh Giản Saigon.

**Xe du lịch** Lancia Appia Italie NBR 8l/100km máy, vỏ, sơn toàn hảo 2 échappements có battery charger. Hỏi ông Đức 52 Bến Chương Dương ngoài giờ làm việc. Miễn trung gian.

**Bán** Vespa ED 13... Rodage. Một tủ lạnh SERVEL dầu 121 Trần quang Khải SG.

**Bán** Mercedès 190 đời NBU máy, vỏ, sơn, nệm toàn hảo có thắng hơi — Tại 22 đường Trần khắc Chân — Tân Định Saigon.

**Bán** SIMCA 9 sơn mới, máy rất tốt. Hỏi 212/12B Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

**Salon** XUÂN QUANG 356 Phan Thanh Giản Sg. MUA, BÁN, ĐỔI nhận gửi các loại xe AUTO, Scooter cũ mới, nơi tập trung các loại xe để quí vị chọn lựa. Hoa hồng nhẹ.

**Renault 1t.4**
kiểu đò nhỏ NCC. Bán hay cho thuê. Bán xích lô máy NAP bánh lùn thiệt. Hỏi 207 Minh Mạng — Phú Nhuận.

**Xe bán** TAXI đời NBO. máy mới. Sơn toàn hảo Đi Xe Bán Gấp tại số 26 Tản Hưng — Cholon.

**P.403** JEEP Willys Hillman, Simca 9. Hỏi : 356, Phan - thanh - Giản — Saigon.

**Bán xe** TAUNUS du lịch 17m NBV, xe Hillman 2 cửa loại vật dụng nhỏ NBN, thật tốt, bán gấp. Hỏi 125/5 Lục Tỉnh — Chợ lớn mới. (Xéo đình Minh Phụng, đầu hẻm có phòng tên nước). Coi xe từ 13giờ đến 21 giờ.

**TAXI DAUPHINE EB, EC**
Hỏi 427 Lục Tỉnh—Phú Lâm

**HONDA** 300cc sport model 64. 87 Trần - khát - Chân — Tân Định.

**Cần bán** Peugeot 203 Camionnette toàn hảo. Miễn trung gian 46 Chi Lăng Gia Định.

**Bán xe** Peugeot 404 ED... 3CV camionnette mới tinh. Hỏi 17 bis, Nguyễn thái Học Saigon.

**Bán** 2CV Du lịch. Địa chỉ Cư xá Lữ Gia số 16/33.

**Bán xe** 1 P-403...NBU-1 Air Conditionné (ADMIRAL IMPERIAL) Hỏi : Ông Thanh số 60 Nguyễn công Trứ Saigon. Tél. No. 22.305 (giờ làm việc).

**Cần mua gấp**
1 Lambretta 3 bánh 175cc đời EB hay EC. Xin hỏi số 1998 lot I Cư xá Trương minh Giảng (gần lò heo) Phú Nhuận.

**Bán** 1 TRACTION 11 LEGER 22/44 Cư xá Lữ Gia — Phú Thọ.

**Bán** xe Thames 2 tấn đời EC số 8 ngàn đầu, coi xe suốt ngày tại số 23 đường Hưng Phú Chánh Hưng (qua cầu Chữ Y)

**Vauxhall** de luxe NBO, ít đi, trạng thái tốt. Hỏi 169 Hiền Vương — Saigon.

**Đổi xa** cần bán 4 CV. xe Đức. Máy tốt, bền, mạnh. Ít tốn xăng : 100km. 6 lít. Xe toàn hảo, chủ tự lái ăn thận. Bảo đảm đồ phụ tùng origine dễ mua, rẻ hơn xe Pháp. Hỏi 157/A Phan văn Trị Gia Định (Cây Thị) ngoài giờ làm việc.

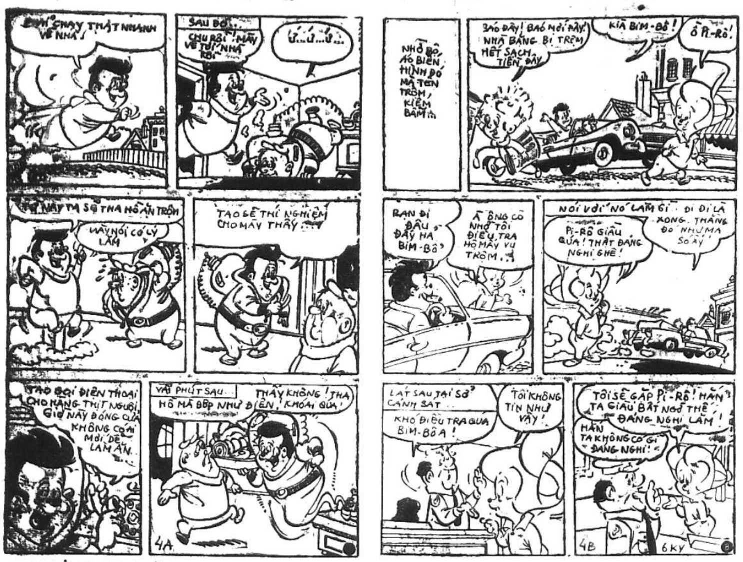
**Taxi** vì đi xa muốn bán một xe Peugeot 203 số NBB. Ít đi, mới ra hơn một tháng. Hỏi 218/1 Bạch Đằng — Gia Định.

**Bán xe** Peugeot 403 Camionnette ED... MORRIS Diesel Camionnette EC... Renault « Estafette » máy Dauphine Camionnette EA... Willys Jeep Wagon tôlé EA. Xin do «Võ Tánh Auto» số 16 đường Võ Tánh Phú Nhuận.

**Salon Việt Nam**
**MUA — BÁN — ĐỔI XE HƠI SCOOTERS**
Mua, Bán đủ các hiệu xe hơi. Nhận xe gởi bán Huê Hồng hạ nhất. Săn sóc kỹ lưỡng. BÁN MAU.
Quý Ngài muốn MUA hay BÁN xe mau chóng xin đến :
115 TRẦN QUANG KHẢI TÂN ĐỊNH — SAIGON
**Phòng trưng bày xe lớn nhứt Thủ Đô**
**SALON** Cần mua nhiều xe VESPA và LAMBRETTA cũ, mới giá cao.

**Salon Nguyễn Điều**
*2-4 Tạ Thu Thâu Saigon*
*Đ.T. 24.045*
**BÁN.—** Peugeot 404 EC 1965.
— Cortina de Luxe EC.
— Austin Mini Fourgonnette ED.
— Ford Galaxie 500. 1965.
— Renault Dauphine EC 3 chiếc.
— Taunus, 12 M EC. Commer F. EB.
— Renault « Floride ».
**MUA.—** Peugeot, Opel, 2 CV.
Salon Nguyễn-Điều, trưng bày và bán xe mới toàn bộ. Rất được vừa lòng Quí Khách thân mến.

# TÊN TRỘM BIẾN HÌNH




Các em tìm hiểu Phi-Châu huyền bí hay truyện « TÁC GIĂNG CHÚA TỂ RỪNG XANH »

## LẠC ĐỘNG MA DƠI

THÔNG-THÁI kể

Hai bên núi từ đó trở thành hai bức vách dựng đứng, và đó là lối vào độc nhất khu vực luyện quân của dân mọi Tô Móc.

Cư kể ra Chủ Tể Vâm Pia cũng khôn ngoan lắm. Hắn ta lập con đường độc vào trong khu vực của mình giữa hai vách đá dựng đứng đó, rồi bên dưới là hầm chông tẩm thuốc độc, thì dù có thiên binh vạn mã một khi rớt vào cũng sẽ bị tiêu diệt ngay. Những người nếu may mắn không chết vì chông gai tẩm thuốc độc thì bị ngay thứ nước cường toan ghê gớm, xương thịt sẽ bị mủn ra. Nhưng cạm bẫy ác độc đó mới chỉ được xử dụng có hai lần, lần thứ nhất để bẫy sập một con voi không lồ tới phá hoại, và lần thứ nhì thì lại giết ngay chính bọn lính Tô Móc cuồng tín Thánh thừ, cạm bẫy đó dùng để hại người, nhưng rồi chính những kẻ đã góp sức góp công dựng chiếc bẫy đó lại bị chết vì bẫy.

Sườn núi bên kia khá dốc. Tác Giăng phải bệt người xuống và đi từng bước chậm chạp, vì chàng sợ đụng vào những tảng đá ở bên sườn lăn xuống thêm phiền.

Lúc này bọn mọi Tô Móc còn mải tranh giành nhau, đưa thì đòi con dao, đứa lại thích chiếc mác. Chúng rất nhau ôm tới. Tác Giăng men theo sườn bức vách đó rồi tụt dần xuống dưới. Khi xuống đất, chàng ngước mắt lên nhìn về phía mà Chủ Tể Vâm Pia lúc nãy tay dắt con dê và ra lệnh cho bọn mọi cắt giây làm sập hầm. Chàng thấy nơi đó thật là xa, nếu đi nhanh thì cũng phải tới hai tiếng đồng hồ, vì ở đây toàn vách núi cheo leo.

Tác Giăng cũng đã nghĩ tới cách tìm một lối khác thông lên đó, nhưng chàng thầm nghĩ : chắc chắn những con đường đưa tới đỉnh núi đó phải đặt những cơ quan những cạm bẫy nguy hiểm. Nếu chẳng may sa vào cạm bẫy thì thêm chậm trễ, thêm bực mình. Chỉ bằng cứ đi con đường dài nhất, xa nhất nhưng chắc chắn là sẽ an toàn và nhanh chóng nhất. Nghĩ như vậy Tác Giăng liền cúi rạp mình đi trong những bụi cây và tiến thoăn thoắt về phía chân núi bên kia. May mắn lúc đó bọn mọi mải mê lấy khí giới trong hầm chông, đồng thời những tên mọi khác thì yên chí hai người đã chết, đã bị tiêu hết thịt xương, nên chúng không đề phòng kỹ lưỡng như trước nữa. Ngay chính Chủ Tể Vâm Pia cũng yên chí như thế, nên hắn ta mới thản nhiên về phòng thí nghiệm và nghĩ mưu tính kế để giết hết những người da trắng còn lại.

Là một người sống từ nhỏ tới lớn trong rừng núi, nên việc leo trèo đối với Tác Giăng không khó khăn gì. Chàng trèo thoăn thoắt lên núi, có lúc thì bám lấy một chiếc rễ cây dài và đu mình từ cây này sang cây kia. Trái núi có đặt phòng thí nghiệm là một trái núi rất dốc, xưa nay không ai có thể vượt lên được, vì thế Chủ Tể Vâm Pia mới dùng nó làm căn cứ an toàn cho mình. Nhưng chính cũng vì núi rất dốc, không có chỗ leo trèo nên bọn mọi Tô Móc mới không dựng gác để canh chừng. Đó là điều rất có lợi cho Tác Giăng vậy. Nếu có lính canh gác, chắc chắn Tác Giăng sẽ gặp phải sự phiền hà không ít.

Mặt trời mỗi lúc một lên cao, ánh nắng chói chang chiếu xuống mặt đất làm cho Tác Giăng cảm thấy nóng nực vô cùng. Người chàng ướt đẫm mồ hôi, nhưng chàng vẫn cố gắng trèo sao mau để tới chỗ đỉnh núi. Khi Tác Giăng trèo được hai phần ba vách núi, chàng liền nấp vào trong một bụi cây và hú lên một tiếng thật dài...

— U u u... U u u... U u u...

Tiếng hú của Tác Giăng lớn và vang đi rất xa. Tiếng hú đó sẽ báo hiệu cho Giên, người con gái da trắng, biết là đã có Tác Giăng tới cứu. Và đó cũng là cách để cho Giên băng hai tin tưởng.

Trong khi Tác Giăng cất tiếng hú thì trong căn phòng thí nghiệm Giên từ từ tỉnh lại. Hai mắt nàng mỏi vô cùng, nhưng tai nàng thì văng vẳng nghe thấy tiếng hú của Tác Giăng... Nàng lâm bẩm nói một mình :

— Tác Giăng... Tác Giăng...

Chủ Tể Vâm Pia đang sửa soạn mấy thứ cần dùng, như áo giáp, súng ống, nghe thấy tiếng rên rỉ của Tác Giăng liền lầm bầm tự hỏi :

— Không hiểu con vật gì mà hú nghe mạnh đại thế nhỉ ?

Chủ Tể Vâm Pia không thể ngờ tiếng hú đó là của một người, một người có sức mạnh phi thường mà hắn tưởng là đã giết chết dưới hầm chông. Tiếng hú đó ray rứt nghe rất gần. Hắn đoán chắc là một con chó sói bị lạc đường hú lên như vậy để đồng bọn có nghe thấy thì cũng hú lên và nó sẽ hướng theo tiếng hú đáp lại trở về với bầy.

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG
SỐ 447
BÁO CHÍNH LUẬN 22-10-65

# Mai Bê Bi

Phụ trách : Kiều-D.-Hồng, Tô-Ngọc

## Câu đố

1) *Cái áo chỉ chỉ, áo lạ đời*
*Bốn mảnh dài dài hai mảnh ngắn*
*Mặc vào hết cựa, hết hung hăng*
Đố là gì ?

2) *Bánh gì vừa rắn vừa dai*
*Ăn thì không được chạy thời bon bon*
Đố là gì ?

3) *Mắt trắng rã*
*Trắng trắng nhởn*
*Lông khét lẹt*
*Hết sủa cắn*
Đố là gì ?

4) *Vừa bằng hột đỗ*
*Ăn giỗ cả nhà*
Đố là gì ?

**Giải đáp :**
1) Áo quan (quan tài, hòm)
2) Bánh xe hơi
3) Con chó thui
4) Con ruồi

## TÔ MÔ

*của N.V.SƠN*

### Ai đã phát minh tín hiệu Moóc ?

Nhiều người tưởng rằng tín hiệu Moóc do Sanuel Morse chế ra, người đã chế ra máy điện báo. Tín hiệu này đã do một người cộng tác viên của ông Morse, là Alfred Vail sáng chế.

Về sau tín hiệu đầu tiên này được làm cho hoàn hảo và đơn giản hóa để ngày nay gọi là Tín hiệu Moóc quốc tế.

### Cầu Hoa thịnh Đốn làm năm nào ?

Cầu Hoa thịnh Đốn hoàn thành năm 1931. Đây là chiếc cầu thứ hai lớn nhứt trên thế giới và bắc qua ngang một cỡ biển rộng 3 500 thước Anh (1.067m) với những chòi cao và những đường thanh nhã của dây cáp bằng thép, cầu này được coi như là một trong những chiếc cầu đẹp nhất thế giới.

## Cười

### Tìm thấy gì ?

Trong giờ vật lý, thầy giáo hỏi trò Ích :

— Trò Ích, trò hãy cho tôi biết là ông A Si Mét đang tắm bỗng nhiên kêu «Ô rơ ka», nghĩa là tôi tìm thấy rồi. Vậy ông ấy tìm thấy gì mà kêu lên một cách sung sướng như thế ?

Trò Ích khoanh tay ngẫm nghĩ một lát rồi đáp :

— Dạ ông ấy tìm thấy... thấy... cục xà phòng ạ !

## Lời hay, ý đẹp

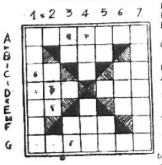
— Người biết • đọc • tất không khoe, người biết • nghe • tất không tham người biết • đức • tất không thích tiếng tăm lừng lẫy

TRƯƠNG CỬU THÀNH

— Giáo huấn trẻ con bằng sách là một điều hay, nhưng mỗi đứa phải mỗi quyển khác nhau. E.H.

## Ô Chữ

*của HÀ MAI NAM*



NGANG

A) Tờ báo mà ta đương đọc.
B) Một chữ — Mơi — Anh.
C) Không dơi — Nợ — Thanh niên (viết tắt).
D) Lạnh — Sống lâu
E) MN — Tê — Yêu.
F) Chậu lớn nhất — Đất cao nổi lên trên mặt đất — Một chữ.
G) Cao lớn, lộng lẫy

DỌC

1) Sáng suốt.
2) Chậu lớn nhất — Không làm mà bị tội — Dê có đuôi.
3) Không nhiều — Búp hoa chưa nở
4) Nghèo khó — Chất mềm ở trong xương.
5) Chim nào thường xuất hiện về mùa xuân — Một chữ — Ăn loại
6) Bò con — Không bất — Một chữ.
7) Ồn ào, không yên lặng — Mười hai cái.

## Giải đáp ô chữ hôm qua

## Tranh đố vui

*Có ai đến cứu anh chàng này không ? Các bạn tìm xem.*

SIROP PROMERGAN
VIỆN BÀO-CHẾ HADZER
NGƯỜI LỚN_CON NÍT :
_HEN SUYỄN
_MẤT NGỦ
_HỒI HỘP_LO SỢ
_NỔI MỀ ĐAY_NGỨA
_TRƯỜNG HỢP CÓ PHẢN ỨNG KHI ĂN TÔM CÁ (ĐỒ BIỂN)

Ăn không tiêu
(ĐI TIÊU LỎNG)
No hơi, sình bụng, ợ chua... Hãy uống thuốc TIÊU THỰC Nhành Mai. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định).
K.N. BYT số 537 ngày 20-11-63

Thuốc Đau Bụng
NHÀNH MAI
TRỊ : Đau bụng, TRÚNG THỰC, ỈA, ÓI. Khắp các hiệu thuốc Bắc đều có bán. Saigon Chân, gần chợ Tân Định. do NHÀNH BYT 537 20-11-63

HO Bổ phế linh đơn Thụy Lâm loại A : Trị : Các chứng ho lâu, nhiều đàm, ho cảm, ho đàm, ho gió, yếu phổi, tức ngực, tự nhiên sút cân.

BẠCH ĐỚI HOÀN THỤY LÂM
TRỊ : Cứng dầu còn, ngứa cửa mình, ra huyết trắng (các tiệm thuốc Bắc đều có bán).

ĐẠI-MINH TẾ THẤP HOÀN
TRỊ : Hay mờ mắt, nhức dầu, tê, nhức gân xương co rút, yếu gân xương, mỏi vai, chạy dâu đau đó, phù thủng, săn sùi ngứa lác chảy nước vàng, nhiều đàm, nổi hòn đau lưng, đau bụng, chậm tiêu, sình hơi, hay ợ ửa rải.
Nhà thuốc THỤY LÂM
191 Gia-Long — SAIGON
K.N. số 245 ngày 25-9-63

Đọc và cổ động Chính Luận

Mới phát hay đau lâu, ai bị bịnh TRĨ. Đi tiêu ra máu, bị bón kinh niên, nên dùng thuốc :
TRĨ — LẬU Quảng-An-Hòa
TRỊ các chứng : nội Trĩ, ngoại Trĩ, đi cầu máu tươi ra co giọt, hậu môn sưng, nổi mụt, ngứa ngáy, đi đứng khó khăn, đại tiện đau rát, dùng thuốc này để lọc huyết, làm mát mẻ đại trường, tiêu trừ ung độc, hết bón. K.N.S. 1252 — 28-9-65

THUỐC BỔ TRẺ EM
Đại bổ CƯƠNG NHI TỐ Quảng An Hòa
Rất cần thiết cho trẻ con dùng để trị chứng : ốm yếu, biếng chơi, lừ đừ chậm chạp, đổ mồ hôi trộm, mặt mét da xanh, hiệu nghiệm để bồi dưỡng cơ thể thiếu nhi, tiêu thực, ăn chơi ngủ yên, khỏe mạnh, học hành tiến bộ. (Có bán ở các tiệm thuốc bắc). Tổng phát hành nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon (Đông Dược sĩ LÝ TRÁC). K.N.S. 1251—20-9-65

COTRACYN
SỰ CÔNG HIỆU MÃNH LIỆT CỦA
2 TRỤ-SINH (TÉTRACYCLINE + CHLORAMPHÉNICOL)
3 KHÁNG SINH (SULFAMIDES)
SINH-TỐ B12
Trị bịnh :
CON NÍT • BAN NÓNG_BAN CUA
• THƯƠNG-HÀN
• CẢM HO_SƯNG PHỔI
NGƯỜI LỚN • NHIỄM VI-TRÙNG
• GHẺ LỞ LOÉT_VẾT ĐAU SƯNG TẤY, LÀM MỦ
• ĐÀN BÀ :
SƯNG ÂM ĐẠO_SƯNG DẠ CON_RA KHÍ HƯ.
• BỊNH ĐÀN ÔNG...
COTRACYN HADZER
ĐỂ TRONG GIẤY THIẾC CÓ HÌNH TRÁI TIM
MUA DỄ DÀNG TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Thuốc gói BISMUTHAN trị :
ĐAU BAO TỬ
ĐAU RUỘT
LÊN MEN TRONG RUỘT
SÁN LÃI . GIUN KIM
LABORATOIRES DUYỆT. 133 . TRAN-Q-KHAI . SAIGON

THUỐC SÁN LẢI Ý-ĐẠI-LỢI

(NHÃN HIỆU BÚA RÌU)
trị : LẢI ĐŨA LẢI KIM
Thơm ngon dễ uống
Bào-chế tinh-vi
Xi-rô PIPERAVERM
NHƯỢNG QUYỀN BÀO-CHẾ TẠI VIỆT-NAM
Của viện bào-chế : POLICHIMICA SAP Ý-ĐẠI-LỢI

## 4 TIẾP THEO TRANG 1

Việt bị cắt rời khỏi thế giới đã bằng bao nhiêu năm nay. Dân chúng chỉ được biết những gì chính phủ cho biết.

Đồng thời còn có những nguồn tin cho hay rằng các lãnh tụ của chế độ ngày càng tự cô lập, các nhà ngoại giao không cộng sản không sao có thể tiếp xúc được với họ.

## 5 TIẾP THEO TRANG 1

Bức văn thư của Nga yêu cầu Bắc kinh hãy ... cải thiện mối bang giao giữa Nga Sô và Trung Cộng. Tuy nhiên bức thông điệp phúc đáp của Trung Cộng rất lạnh nhạt và không đả động đến điểm này.

## 8 TIẾP THEO TRANG 1

làm ở hải ngoại về những cảm nghĩ của dân chúng Mỹ đối với chính sách Hoa kỳ ở Việt Nam.

**Thêm nhiều phong trào ủng hộ**

Đồng ý với cựu ngoại trưởng Byrnes, đại sứ lưu động Harriman nói rằng những vụ biểu tình chống chính sách Mỹ ở Việt Nam chỉ khuyến khích bọn xâm lăng và kéo dài chiến tranh.

Để sửa chữa những sự thiệt hại do phong trào phản chiến gây nên, nhiều cuộc biểu tình ủng hộ chính sách của Chánh phủ đã được tổ chức. Tại 2 trường đại học Yale và Mississipi mọi quyết định ủng hộ Tổng thống Johnson đã được thông qua, và tại Đại học đường Michigan sinh viên ký vào thư thập được 15.000 chữ ký vào bản tuyên ngôn ủng hộ chính sách của Mỹ tại V.N.

Nhiều nhân vật có uy tín cũng ủng hộ phong trào. Trong số này có cựu Tổng thống Eisenhower, ông vừa tuyên bố phong trào chống sự can thiệp của Mỹ ở Việt Nam là ngu xuẩn và không biết gì về nguy cơ Cộng sản.


**ANH VĂN NHI ĐỒNG**

Đào tạo **Thần đồng Anh ngữ**.

Ghi tên tại 376 Trần Quý Cáp Saigon


**Giải trí hôm nay**

REX
L'école des jeunes Mariés- Tony Franciosa-Jane Fonda-JimHutton Nói tiếng Pháp Phụ đề chữ Việt.

HẢI NAM
L'école des jeunes Mariés- Tony Franciosa-Jane Fonda-jim Hutton Nói tiếng Pháp phụ đề chữ Việt

EDEN
Après lui le Déluge-Xuất phẩm của Walt Disney-Fred Mc Murray Nancy Olson-T. Pháp P.Đ V.N

IMPÉRIAL LÊ NGỌC
Les Diables de l'Oklahoma (Lữ đoàn lôi tước Xung phong) John Derek T. Anh PĐV-Pháp Hoa

PALACE CHOLON
Après lui le Déluge-Xuất phẩm của Walt Disney-Fred Mc Murray Nancy Olson-Tiếng Pháp- PĐVN

VICTORY LÊ NGỌC
Les Marines Attaquent (Những chàng trai thế hệ) Phim chiến tranh ác liệt với : Alan Ladd- PĐVN

KIM CHÂU
Les Diables de l'Oklahoma (Lữ đoàn lôi tước xung phong) John Derek T. Anh PĐV-Pháp Hoa

KHẢI HOÀN
Les Diables de l'Oklahoma (Lữ đoàn lôi tước xung phong) John Derek T. Anh PĐV-Pháp Hoa

DIÊN HỒNG
1) La chute d'un Caid Ray Dalton T. Pháp PĐVN 2) L'île aux filles Perdues-Guy Madison Sp. Màu

NAM VIỆT
1) La chute d'un Caid-Ray Dalton T.Pháp PĐVN 2) L'île aux filles Perdues-GuyMadison Sp.màu

HỒNG BÀNG
1)L'enfer d' Okinawa (Pacific War and Himeyuri Corps) Sp.màu PĐVN 2)Femmes du bout du Monde Sp.Màu

MODERNE
Bích Huyết Kim Thoa Toàn bộ 4 hồi (ấn bản mới) Kiếm hiệp chưởng pháp, khinh công-Nói tiếng V.N

VIỆT LONG
1) Le Bossu Phim đả sử hoạt động 2) Le joueur (cảnh bạc cuối cùng) Tô màu-Tiếng Pháp Phụ đề V.N.

CASINO SAIGON
Les Diables de l'Oklahoma (Lữ đoàn lôi tước xung phong) John Derek T. Anh PĐV Pháp Hoa

VĂN HOA
Espionnage à Hong Kong (thanh toán nhau tại Hương cảng) Marianne KockKlausjurgensWussowmàuPĐVN

THANH BÌNH
Vô địch đoạn hồn cốc- Phim mới Toàn bộ 2 hồi - Võ hiệp, kỳ tình Chưởng Phong tô màu Tiếng Việt

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
Thiên vương vạn kiếm 2 hồi chiếu chung 1 xuất-kiếm hiệp,thần chưởng võ cung hoạt động-Nói tiếng Việt

LONG VÂN
1) Hud, Le Plus sauvage d'entre tous-Paul Newman-PĐVN 2) La Revue de Charlot T Pháp PĐVN

KIM ĐÔ (Máy điện tiếng)
Vô địch đoạt hồn kiếm (2 hồi nhập 1) phim võ hiệp thần chưởng Nói tiếng V.N.

Ciné QUỐC THÁI - 7đ. - 10đ. (713, Trần quốc Toản — Chợlớn)
1) Con tôi vô tội xã hội tình cảm Nhật Nói tiếng Việt Nam
2) Giờ rửa hận PĐVN

## 2 TIẾP THEO TRANG 1

**Cuộc gặp gỡ nổi sóng**

DJAKATA 20-10.-Ngoại trưởng Subandrio đã gặp Đại sứ Trung Cộng Yao Chung Minh sau khi Trung cộng đưa thư phản kháng Nam Dương về vụ lục soát văn phòng cố vấn thương mại.

Hai người đã gặp nhau chừng nửa giờ trong một bầu không khí nổi sóng rồi đột nhiên chia tay, không cho báo chí biết gì về nội dung cuộc hội kiến.

Ở Nam dương chỉ có 2 tờ báo đăng tin Trung cộng gởi kháng thư.

**Nga sô lên tiếng**

MẠC TƯ KHOA 20-10—AFP Tờ Pravda cơ quan chính thức của Đảng Cộng sản Nga sô hôm nay viết rằng nhân dân Nga không hề thờ ơ trước số phận nhân dân Nam Dương và số phận của Đảng Cộng sản Nam Dương. Trong những ngày khó thở đây, tại Nga sô người ta chăm chú theo rõi và lo ngại trước những biến cố đang xảy ra ở nước bạn thân hữu là Nam Dương.

Đây là lần đầu tiên sau vụ đảo chính, báo chí Nga sô khởi sự đề đạt để lên án phong trào chống lại những lực lượng dân chủ ở Nam Dương. Tờ Pravda không công kích Sô các Nô.

**Trung Cộng chửi Nga**

HƯƠNG CẢNG Reuter 20.10. Cơ quan Thông Tấn của Trung Cộng đã kịch liệt công kích báo Izvestia cơ quan của chính quyền Nga Sô về tội dám gọi trung tá Untung và những người tả phái theo ông ta là quân phiến loạn.

Bài nhận định của cơ quan thông tấn Trung Cộng dài 7.000 chữ, chỉ trích quân đội Nam Dương đã dẹp những tổ chức khuynh tả, và khuấy động tình cảm bài xích Trung Cộng.

**Cô bám lấy Bắc Kinh**

TÂN GIA BA Reuter 20-10 — Trường đại học ở Java có liên hệ đến vụ đảo chính bị đóng cửa theo nghị định của Bộ Quốc gia giáo dục. Theo tin của AP, xuất xứ ở Djakata thì một nhân vật Nam Dương phó thủ tướng Saleh tố cáo để quốc Mỹ tìm cách phá vỡ những mối bang giao thân thiện giữa Nam Dương và Trung cộng.

Ông Saleh cựu tuyên bố rằng Tổng thống Sô Các Nô và hội đồng nội các đã kiên quyết duy trì trục Djakarta- Bắc Kinh- Hà Nội- Bình Nhưỡng—Nam Vang, được thành lập hồi cuối tháng 8.

## 3 TIẾP THEO TRANG 1

làm hướng dẫn viên cho một hãng vô tuyến truyền hình khi hãng này quay phim Tòa Thánh.

— Trước phiên họp Quốc Hội, Tổng Thống Phác chanh Hy loan báo Đại Hàn sắp trang bị phi cơ tối tân và hỏa tiễn phòng không.

— Xứ Malawi vừa bắt được lãnh tụ phiến loạn Silombela. Phiến loạn Malawi bị tố cáo trước Liên hiệp Quốc là tay sai Trung cộng.

— Cơ quan không gian Mỹ loan báo rằng hình của phi thuyền Gemini 4 chụp miền Texas rõ đến nỗi có thể căn cứ vào đó mà vẽ thành bản đồ. Như thế Gemini có thể dùng vào việc do thám đất địch rất tốt.

## 7 TIẾP THEO TRANG 1

Đến 9 giờ sáng, đại đội Nùng thứ nhất do nhân viên Lực Lượng Đặc Biệt hướng dẫn đã được trực thăng vận đến khu rừng Hố Bò. 20 phút sau, đại đội thứ nhì tiếp theo.

Trong cuộc hành quân tảo thanh này, hai đại đội Nùng đã tìm thấy một bộ thống công sự, địa đạo và địa điểm bố trí súng máy 50 ly, bắt sống được hai Việt Cộng, một đàn ông, một đàn bà.

Ngoài ra một số vũ khí đạn dược của Việt cộng đã bị tịch thu.

Hai đại đội Nùng nói trên thuộc tiểu đoàn Nùng trú đóng tại Biên hòa, mệnh danh là « Lực lượng Mike » lấy tên của Trung tá Mike Delapena, chỉ huy Phân đội 3 Lực lượng Đặc biệt.

Các chiến sĩ Nùng vốn khét tiếng là thiện chiến từ trước đến nay. Màu đỏ và xanh là màu cờ truyền của các đơn vị chiến đấu Nùng. Lực lượng đặc biệt đã thêm màu trắng nữa, làm thành những khăn quàng màu cờ Mỹ tiêu biểu của chiến sĩ Nùng, đi đôi với bộ đồng phục «da báo» ngụy trang để đi rừng.

VIỆT NAM CỘNG-HÒA
— o —
BỘ TÀI CHÁNH
— o —
SỐ 14.467/BTC/NV1

## THÔNG-CÁO

Bộ Tài Chánh cần tuyển dụng một số nhân viên sau đây :

— 1 Trưởng Máy Tàu Tuần Duyên
— 5 Thợ Máy
— 5 Thủy Thủ
— 5 Thợ phụ máy
— 10 Tài Xế
— 5 Lao Công

— Quyền ưu tiên sẽ dành cho cựu quân nhân, cô nhi tử sĩ.

Nam ứng viên đầu chính phải có từ 30 tuổi trở lên hoặc được miễn dịch vĩnh viễn. Thứ tự ưu tiên cho những người nộp hồ sơ đầy đủ trước.

Hạn nộp đơn đến hết ngày 25-10-1965.

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với Sở Nhân Viên Bộ Tài Chánh số 138 đường Hồng Thập Tự Saigon.

Saigon ngày 15 tháng 10 năm 1965
Tổng Thơ Ký Tài Chánh
LÊ-QUANG-TRƯỜNG

## 6 TIẾP THEO TRANG 1

phát ngôn viên quân sự cho biết tối sáng 20-10 trận chiến vẫn diễn ra một cách ác liệt.

Bản tin cuối cùng nhận được sáng 20-10 thì binh sĩ trú phòng vẫn chiến đấu dũng mãnh và giữ vững được đồn, tới sáng 20-10 không lực Hoa Kỳ được gọi tới yểm trợ đồn, đã oanh kích xuống các vị trí V. C. Hỏa lực của địch từ dưới đất bắn lên vô cùng ác liệt và đã trúng hai phi cơ yểm trợ. Một trong số 2 phi cơ đó là 1 chiếc B.57, hai phi công đều nhảy dù ra kịp và được cứu thoát chỉ bị thương nhẹ. Đây là chiếc phản lực oanh tạc cơ 2 máy đầu tiên rớt ở chiến trường miền Nam. Chiếc máy bay thứ hai bị rớt là 1 trực thăng và, theo phát ngôn viên quân sự, viên phi công, viên hoa tiêu phụ và 2 xạ thủ ở trên trực thăng đều tử nạn.

Người ta đếm được 21 xác chết Việt cộng vắt ở hàng rào thép gai quanh đồn. Một quan sát viên Hoa kỳ nói rằng có từ 60 đến 100 xác Việt cộng bỏ lại quanh vùng trận địa. Thiệt hại về phía ta tương đối nhẹ. Tuy nhiên số phận của những dân cư của một buôn nhỏ ở ngay bên ngoài đồn thì chưa biết ra sao. Đa số những người trong buôn là thân nhân các chiến binh trong đồn.

Điều đáng chú ý và cũng đáng ngờ trong trận đánh khốc liệt này là bọn VC thường chỉ tấn công về đêm, thế mà lần này lại tiếp tục tấn công cả khi trời đã sáng phơi mình ra làm mục tiêu cho hỏa lực khủng khiếp của các phi cơ Việt Mỹ. Chỉ có một điều có thể tin được, ở sự thay đổi chiến thuật đó là bọn Việt Cộng dự tính gài một cái bẫy nào đó như là phục kích đội tiếp viện chẳng hạn.


9 GIỜ SÁNG CHÚA NHẬT 24-10-65 TẠI RẠP CATHAY

**ĐẠI NHẠC HỘI SÓNG NHẠC**

do Phúc Lai tổ chức với các ngôi sao sáng : MINH HIẾU, PHƯƠNG DUNG, THANH TUYỀN, TUYẾT MAI, MỸ DUNG, ĐAN THANH, PHƯƠNG HOÀI TÂM, PHƯƠNG HỒNG HẠNH, PHƯƠNG MAI, NHẬT TRƯỜNG, VIỆT ÁN 2 cây Twist : nữ hoàng TÚY PHƯỢNG, KIỀU LOAN, 4 ban kích động nhạc trứ danh nhất : A.V.T., HUỲNH HOA, Les VAUTOURS, INTERNATIONAL 2 vũ bộ ÁNH TUYẾT, MOULIN ROUGE, và 1 vũ khúc thật SEXY do nữ thần XUÂN TRANG trình vô — 4 cây cù PHÚC LAI, BA HỘI, TƯ VỮNG, hề VÂN. Quái kiệt TRẦN VĂN TRẠCH thi đua thọc léc và huy chương vàng : KIM LOAN đóng vai chánh trong vở kịch vui thời đại GHEN ! của PhúcLai.
GIÁ VÉ : 25d, 60d, 50d, 40d, 25d, có bán trước tại rạp Cathay

**KIM CHUNG I** Tại rạp OLYMPIC

Tối thứ năm 21-10-65 đêm hát đặc biệt yểm trợ cuộc xổ số Kiến Thiết Ký nhi viện Thương phế Binh và Tử sĩ trong vở :

***Hoa Mộc Lan Tòng Chinh***

Mỗi vé mua đều được tặng số số Kiến thiết K.N.V. tương xứng với hạng vé.

Đoàn KIM CHUNG II sau thành công rực rỡ tại Miền Trung đã trở về rạp Thủ Đô (Chợ Lớn) trong vở LỜI THƠ TRÊN TUYẾT. Đại anh ... của Vạn Lý : CẢNH HỒNG TÁ TƠI. Đây vở hát thứ hai tái ngộ sân khấu nhà của cô KIM CHUNG qua tài vai chị em song sanh giống nhau y hai giọt nước. Đã từ lâu vắng bóng, danh ca Bắc Hà HUỲNH THÁI tái nhập đoàn đua tài với danh ca Tân Cổ Nhạc HÙNG CƯỜNG. Lần đầu tiên có BÍCH HỢP trong vai một nho sinh hào hoa và cũng lần đầu HUYNH THÁI gặp gỡ LỆ THỦY huy chương vàng G.T.T. 64 cùng NGỌC ÂN, KIM HA, CẢNH TƯỢNG, Hề BA HỘI, Hề KHIÊM và toàn ban KIM CHUNG I.

3 giờ chiều THỨ BẢY (23-10-65) tại rạp HƯNG ĐẠO ! VỚI chương trình VÔ ĐỊCH Thủ Đô !

Hân hạnh trình diễn tuyệt phẩm bi kịch mà muôn người chờ đợi mấy năm qua...

Trà Hoa Nữ tức Dame aux Camelias của Alexandre Dumas fils — Một tác phẩm đã phiên dịch 36 nước trên hoàn vũ. — Một vở kịch mà lúc nào diễn cũng đều hết vé sớm.

O 30 năm về trước, Nữ tài danh quá cố NĂM PHỈ đã nổi tiếng vì vở này.
O 25 năm sau đó, Kỳ nữ KIM CƯƠNG đã lên tột đỉnh nấc thang danh vọng cũng do vở này.
— Có thể không xem mọi vở hát !
— Có thể không xem mọi vở kịch !
Nhưng không thể bỏ qua tuyệt phẩm mà ai ai cũng nhắc nhở

**TRÀ HOA NỮ**

Ngoài ra còn một chương trình vô địch gồm có 2 cây vũ trứ danh Xuân Trang, Tuyết Hồng 4 danh ca : Thanh Tuyền, Minh Hiếu, Phương Dung, Việt Ấn, cây hề ca số một của cải lương Văn Hường.

— Chú ý : Vé bán trước tại rạp, với chương trình này phải giữ chỗ trước.

HOÀNG MAI kính mời !

**BÁN ĐẤT TRỐNG**

Khu Cư Xá rất tốt và mát mẻ (vùng Lăng Cha Cả). Có nhiều lô để xây cất Biệt Thự và Phố. Do nơi 46-48, Tôn thất Đạm Saigon trong giờ làm việc (luôn những ngày Nghỉ và Lễ).


## *Thông cáo*

Hội Phụ Huynh Sinh Viên Du Học kính mời quý vị hội viên và toàn thể phụ huynh có con em đang hoặc sắp du học (nhưng chưa gia nhập Hội) vui lòng đến tham dự Đại Hội thường niên (bầu Ban Quản Trị 1966), vào ngày *thứ bảy 30-10-1965* hồi 15 giờ tại hội trường ở *số 36 đường Hiền Vương Saigon* (do Hội tạm mượn).

Mong rằng vì quyền lợi của cọp em, qui vị sẽ đến họp đông đủ để ý kiến được dồi dào và hoạt động của Hội thêm đắc lực.

BAN QUẢN TRỊ

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ GIAO THÔNG CÔNG CHÁNH
NHA CĂN CỨ HÀNG KHÔNG

# Cáo Thị Gọi Thầu

*Ngày 04 tháng 11 năm 1965, hồi 10 giờ, nơi Nha Căn Cứ Hàng Không tại Tân Sơn Nhứt, sẽ có cuộc gọi thầu về công tác nới rộng cơ sở trực thuộc Khu Các Phi Trường Miền Bắc, trong khu vực phi trường Tân Sơn Nhứt.*

*— Trị giá ước lượng : 321.098đ.00*
*— Ký quỹ tạm : 5.400đ.00.*
*— Ký quỹ thiệt thọ : 1/30 trị giá công tác tính theo giá trúng thầu*

*Các nhà thầu có thể tham khảo hồ sơ nơi Phòng Hành Chánh Khu Công Tác Đặc Biệt tại Tân Sơn Nhất.*

*Những đơn xin dự thầu gửi bằng đường Bưu Điện hoặc không nạp ít nhất 48 giờ trước ngày giờ mở thầu sẽ không được tiếp nhận.*

*Tân Sơn Nhất, ngày 18 tháng 10 năm 1965*
*T.L. GIÁM ĐỐC NHA CĂN CỨ HÀNG KHÔNG*

## Cáo-Thị Gọi Thầu

I. — MỤC ĐÍCH CUỘC GỌI THẦU

Cung cấp 10.000 tấn rơm đóng thành bánh cho Nhà máy Bột Giấy COCOGIDO ở An Hảo (Biên Hòa) trước ngày 1-7-1966.

Trị giá phỏng định của việc cung cấp 10.000.000đ

II. — THỜI HẠN NHẬN ĐƠN BỎ THẦU

Từ ngày ra cáo thị này cho đến cuối ngày 31-10-65

III. — NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ

Xin xem điều kiện dự thầu và các điều kiện khác tại :

1) Văn phòng Ban Giám đốc Thương Mãi Công ty COBOGIDO, 3 Võ-di-Nguy (lầu 1) Saigon,

2) Văn phòng Ban Giám đốc Hành Chánh Công ty COBOGIDO, ở An Hảo (Biên Hòa)

trong ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 19 tháng 10 năm 1965
Chủ tịch Tổng Giám đốc
PHẠM NGỌC KHUYÊN


**Vé số Kiến-Thiết bán giá chánh thức**

**9đ60 cho người bán lẻ**
**10đ cho người tiêu thụ tại :**
**TỔNG NHA NGÂN KHỐ và SỞ XỔ SỐ KIẾN THIẾT**

# THÔNG-BÁO

Nhà Buôn TRẦN THỊ HƯỜNG ở số 246, Phó Cơ Điều Cholon Trân trọng thông báo cho khách hàng Đô Thành các Tỉnh và Quận đã đặt tiền cọc mua xe gắn máy «GOEBEL» được biết : Thi hành thông cáo của BKT và Tòa Đô Chính, Chúng tôi yêu cầu Quý Vị làm thủ tục đăng theo Thông cáo, gởi đến các Cơ quan đảm trách việc cứu xét đơn và phân phối xe gắn máy trước ngày 30-10-1965.

**Nhà buôn TRẦN-THỊ-HƯỜNG**

**25-10-65** Mở thêm 2 Đệ Tứ
1 lớp luyện thi Trung Học Đệ Nhất Cấp
**2-11-65** *khai giảng khóa 3 tháng* **TOÁN LÝ HÓA**
ĐỆ TỨ (5 lớp) — ĐỆ NGŨ (3 lớp) — ĐỆ LỤC (2 lớp)
Phụ trách : Giáo sư Minh, Trần Thanh, Ngọc Lâm, Trịnh văn Khởi cô Nguyễn thị Bảy, cô Túy Em, cô Phùng thị Miên. Tài Liệu Giáo Khoa phát không (khỏi mua) do Giáo sư Lê Xuân Mai cử nhân Khoa Học Biên Soạn.
Ghi tên giữ chỗ trước trường **LAM-SƠN** 612/105 Phan đình-Phùng SG

***Đã phát hành số 90***
*Tiểu Thuyết Thứ Năm*

● Có nên dùng thuốc trụ sinh khi bị cúm không ?
● Đòi vợ và giết những người già yếu hoặc mắc bệnh nan y là tục lệ của thổ dân Đông Bắc Tây Bá Lợi Á.
● Khởi đăng truyện dài « Xóm Bàu Láng » một truyện đặc sắc nhất của Sơn-Nam.

Và những mục thường xuyên của Tiền Phong, Nguyễn đạt Thịnh, Phan Nghị, Ngọc Linh, Sĩ Trung, Thanh Thủy, Tô Ngọc, Trọng Tấu, Nguyễn Thành v.v...

*Số 92 khởi đăng :*

**BÀN TAY MA** O Truyện thật ? O Truyện bịa ?
★ *của* **TÔ-NGỌC**


## Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

*(LẦN THỨ II)*

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU
Tại Nha Tổng Giám Đốc Cảnh Sát Quốc Gia vào hồi 9 giờ ngày 29-10-1965.

MỤC TIÊU VIỆC THẦU : Cung cấp 3 lô vỏ ruột công xa cho Nha Tổng Giám đốc Cảnh sát Quốc gia.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG

| | | |
|---|---|---|
| Lô 1 | Vỏ ruột hiệu Michelin | 1.766.300đ00 |
| Lô 2 | Vỏ ruột hiệu Brigeston N | 1.661.740đ00 |
| Lô 3 | Vỏ ruột hiệu Toyo | 1.607.400đ00 |

KÝ QUỸ TẠM THỜI : 2,5 o/o trị giá của mỗi lô.
KÝ QUỸ THIỆT THỌ : 5o/o trị giá chận thầu
NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH : Nha Tổng Giám đốc Cảnh sát Quốc gia (khối Hành Chánh — Sở Ngân Sách Kế Toán —Phòng Vật liệu)
THỜI HẠN NỘP ĐƠN DỰ THẦU
Hạn chót vào ngày 23 - 10 - 1965

Saigon, ngày 13 tháng 10 năm 1965
TL. Tổng Giám Đốc Cảnh Sát Quốc Gia
Phụ Tá Hành Chánh
NGUYỄN VĂN LƯỢM

# CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :
— Trung Tá Giám Đốc Nha Quân Cụ
— Thiếu Tá Chỉ huy Trưởng BCH5/TV và các đơn vị trực thuộc
— Thiếu Tá Liên Đoàn Trưởng 83 YTQC
— — 85 YTQC
— — 840 YTQC
— Thiếu Tá CHT/HQ/V4CT
— Thiếu Tá Trưởng Phòng 1/BH/HQ
— Đđáy Trưởng khu Tu Bổ Cần Thơ
— Quý vị Đại úy Đại Đội trưởng các Đại Đội YTQC 841—843—241—541—21
— Quý vị Sĩ Quan Hải Quân
— Ông Hiệu Trưởng Trường Sư Phạm Vĩnh Long
— Nữ sinh Đệ tam A Trung Học ĐoànThị Điểm Cần Thơ
— Ông Bà, Cô Bác vùng Ngã Ba Cây Xăng Cần thơ
— Tất cả thân bằng, quyến thuộc xa gần đã đến giúp đỡ, phúng điếu, chia buồn và đưa linh cữu chồng và cha chúng tôi là :

### Ông NGUYỄN-PHƯỚC-ĐOAN

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ thất kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Vợ : Bà Hà-thị-Thiều
Con : Nguyễn-phước-Trang vợ và các con
Nguyễn-văn-Nhựt vợ và các con
Nguyễn-phước-Tường
Nguyễn-thị-Kim-Chi

# Cáo Phó

Chúng tôi rất lấy làm đau đớn báo tin buồn để thân bằng quyến thuộc biết :

Thân mẫu chúng tôi

*Cụ góa phụ* : **ĐÀM-QUANG-CẢNH**

*nhủ danh* : **ĐOÀN-THỊ-HOẠT**

đã thất lộc tại tư gia (số 227/227c Lý Thái Tổ Saigon) ngày 19-10-65, hưởng thọ 88 tuổi.

Lễ an táng sẽ cử hành hồi 8 giờ sáng ngày 22-10-65 tại Nghĩa Trang Phước Hòa (An Nhơn Gò Vấp)

Trưởng Nam : Đàm-Quang-Lương
Thứ Nam : Đàm-Quang-Tiềm
Đồng tang gia khấp cáo

## Cảm Tạ

Chúng tôi thành thật cảm ơn Ông Bà Cô Bác, Bạn hữu và thân bằng quyến thuộc đã đến phúng điếu, chia buồn và đưa linh cữu

### Ông NGUYỄN-VĂN-ĐỀ
**Dược-Sĩ**

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót xin Quý vị niệm tình tha thứ.

Bà Quả phụ NGUYỄN-VĂN-ĐỀ
và tang gia đồng bái tạ

# CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ .
— Quý vị Thượng Tọa, Đại Đức, Tăng, Ni, phật tử
Chùa Pháp Hội Saigon
Chùa Vạn Hạnh Thủ Đức
— Quý vị đại diện :
Cụ Đà Kỳ Lão Hội
Cụ Đà Tương Tế Hội
Chi Hội Đại Học Xá Phật Giáo hữu Vĩnh Nghiêm
Hội Bắc Việt Tương Tế
— Quý ông Chủ tịch và đại diện nghiệp đoàn Nhà In
— Quý cụ, quý ông quý bà, cùng thân bằng quyến thuộc đã có lòng thương đến trợ niệm, phân ưu, phúng điếu và đưa linh cữu cha, ông, nội, ngoại, cụ chúng tôi là :

### cụ Vũ-văn-Liễu tức CỤ-MỸ Pháp danh AN-NGUYÊN

Hưởng thọ 74 tuổi thất lộc ngày 22 tháng 9 năm Ất Tỵ (16-10-65) đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất xin quý vị niệm tình tha thứ.

Đích tôn : Vũ-Xuân-Phong tự Bái
Con trai : Vũ-Văn-Thọ, vợ và các con
Con gái : Vũ-Thị-Ngọc, chồng Trương-Bình-Nghĩa (Nhà In Ngọc Quang) và các con.
— — : Vũ-Thị-Nhâm, chồng Phạm-Thế-Biểu và các con.
— — : Vũ-Thị-Quý, chồng Trương-Bình-Mai và các con.
Con rể : Nguyễn-Duy-Hối, các con và các cháu
cung tang gia đồng kính tạ.

## Cáo-thị đấu-thầu khẩn hạn lần thứ hai

NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU :

Ngày 28 tháng10 năm 1965 hồi 9 giờ tại cơ quan Quản trị Chương trình xây cất nhà máy Nhiệt điện Thủ đức, 86 Nguyễn Thông Saigon (lầu 2).

CÔNG TÁC ĐẤU THẦU :

Công tác trắc địa lập ranh các phần đất phạm lộ giới điện tuyến 66kv vòng quanh Sai gon để lập hồ sơ truất hữu.

TRỊ GIÁ PHỎNG ĐỊNH : Tám trăm ngàn đồng (800.000đ00)

TIỀN KÝ QUỸ TẠM : Mười ba ngàn đồng (13.000đ00)

THỜI HẠN CHÓT NỘP ĐƠN THUẬN THẦU :
Trước 9 giờ ngày 28 tháng 10 năm 1965.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ ; Địa chỉ trên (ban Đường dây) trong giờ làm việc.

Saigon ngày 19 tháng 10 năm 1965
Quản Trị Viên
Chương trình xây cất nhà máy nhiệt điện
THỦ ĐỨC
VĂN ĐÌNH VINH

# BÁ CÁO

*CÔNG-TY SOCIETE IMMOBILIERE AZIZ ET CIE, 179, Đường Tự Do, Saigon, xin Bố Cáo để công chúng biết rằng Công Ty là sở hữu chủ cở đất số bằng khoán 169 Saigon — Tự Do tọa lạc tại số 123, Đại lộ Lê Lợi Saigon.*

*Về tòa nhà 4 tầng lầu do hai Công Ty CHOISAT và SIFIC cất trên sở đất ấy thì Công Ty SOCIETE IMMOBILIERE AZIZ ET CIE đã khởi tố trước các Tòa án sở tại để xin phán rằng Công Ty có quyền mua bằng cách bồi thường cho kẻ đã xây cất bằng giá trị Tòa nhà ấy.*

*Ngày 9-9-1965 Tòa Thượng Thẩm Saigon đã tuyên án tiên thẩm cử một kiến trúc sư để giám định giá.*

***Bởi vậy Công Ty báo cho tất cả mọi ai có lưu ý đến bất động sản ấy được biết để đừng tin vào những kẻ phô trương rằng họ có quyền bán đất và nhà ấy.***

## 1 TIẾP THEO TRANG 1

lục địa Ấn độ và mục tiêu xa nữa là Nhật Bản.

Trong 1 bài khác, Trung tá O'Ballance, một sử gia nổi tiếng viết rằng trong 5 năm nữa Trung cộng sẽ chỉ được phản lực Mig19 và Mig21 cùng hỏa tiễn có tầm hoạt động trung bình. 10 năm nữa Trung cộng có bom nguyên tử tầm ngắn và mạnh gần bằng Nga sô bây giờ.

**Trung Cộng sẽ nhảy vô**

HƯƠNG CẢNG 20-10 AP.— Một quân nhân Mỹ bằng giặc trong trận Triều Tiên, họp báo tuyên bố rằng nếu Mỹ tăng cường quân lực ở Việt Nam quá độ thì Trung Cộng có thể lâm chiến.

Morris Will, cựu Hạ sĩ, người ở Nữu Ước về hàng Trung Cộng và ở lại lục địa 11 năm rưỡi, lấy vợ đẻ con, rồi bỏ Trung Cộng trở về Mỹ, Morris không chịu nói tại sao anh không ở lại nữa với Trung cộng mà lại về Mỹ.

Morris chỉ cho biết rằng mặc dầu là không thể đoán chắc Trung cộng sẽ làm gì nhưng rất có thể là nếu Mỹ tăng cường quân lực ở VietNam quá độ Trung cộng sẽ lâm chiến.

Theo lời Morris thì sau khi Nga Sô rút viện trợ Trung Cộng gặp khó khăn,.

## PHÂN ƯU

Được tin ông TRẦN TỪ, Tổng Thư Ký Hội Đồng Tỉnh Tuyên Đức, vừa thất lộc, Hội Đồng Tỉnh Gia Định xin thành thật phân ưu cùng tang quyến và Hội Đồng Tỉnh Tuyên Đức.

## CÁO PHÓ

Trân trọng báo tin cho thân bằng quyến thuộc hay :

Bà góa phụ :
**LÊ-THỊ-KHƯƠNG**
hưởng thọ 54 tuổi
vừa từ trần tại tư gia số 148 Phát Diệm ngày 20-10-65 lúc 10 giờ 30
Cáo phó này thay thế thiệp tang
CÁC CON
Trưởng nam : Nguyễn thế Thái
Thứ nữ : Nguyễn thị Kim Anh
Nguyễn thị Bạch Tuyết
Thứ nam : Nguyễn thế Cảnh
Nguyễn thế Ngọc

## PHÂN ƯU

Chúng tôi được tin trẻ cụ THÂN SINH ra Ông Nguyễn-Hoàng-Chi, đã thất lộc tại số 163/2, đường Trần kế Xương Giadịnh.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và xin cầu chúc hương hồn cụ tiêu diêu miền cực lạc.

Q.Bà Nguyễn-Thế-Tài
190, Lê Thánh Tôn
Saigon

## CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quí vị :
— Đại-Đức cùng toàn thể gia đình phật tử phường Rạch Cát.
— Ông Hiệu Trưởng và toàn thể giáo chức Trường Tiểu học Lý-Thái-Tổ.
— Toàn thể nữ sinh Trường Gia-Long lớp Đệ III A 3.
— Toàn thể nhân viên Ban công xa Ty Cảnh Sát quận 8 Saigon.
— Cùng thân bằng quyến thuộc đã chia buồn, phúng điếu và đưa linh cữu chồng, cha, chú và ông nội chúng tôi là :

Cụ DƯƠNG - VĂN - NHỊ

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất xin quí vị niệm tình thứ lỗi cho.

Tang gia đồng bái tạ.

## *CÁO PHÓ*

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn cho thân bằng quyến thuộc hay ; thân phụ, nhạc phụ, nội tổ, ngoại tổ của chúng tôi là

Cụ NGUYỄN - VĂN - NHỨT

đã thất lộc hưởng thọ được 76 tuổi
Tang lễ sẽ cử hành tại tư gia số 72 Hàm-Nghi (Biên-hoà) vào ngày 22.10 d.l. 1965 hồi 7g. sáng
Cáo phó này thay thế thiệp tang.
Con trai : Nguyễn-văn-Phúc vợ và các con
— Nguyễn-văn - Răng vợ và các con
— Nguyễn- văn - Châu
— Nguyễn - văn - Gò
— Nguyễn- văn - Ngầu
Con gái : Nguyễn - thị - Xê, chồng và các con.
— Nguyễn-thị - Trâm, chồng và con.
— Nguyễn - thị - Đào, chồng và các con.
— Nguyễn - thị - Lý


**TRUNG TÂM VĂN HÓA ĐỨC QUỐC**
120, Phan Đình Phùng — Saigon
CHIẾU PHIM
**«FAIS TA VALISE SHERLOCK HOLMES»**
phỏng theo chuyện của Gilbert K. Chesterton
« Father Brown »
với tài tử Heinz Ruehmann (nói tiếng Pháp)
THỨ NĂM 21-10-1965 hồi 20 giờ
— Vào cửa tự do —

**DẦU TRÀM HUẾ**
*HỒ-ĐẮC-NGHI trước Gallue*
Nguyên chất cây Tràm nơi Trung Nguyên — Trung-Phần. Huy-chương Bạc Hội Chợ Saigon. Bằng Danh dự Hội Chợ Huế.
Dùng xoa bóp khi mỏi mệt đau mình hay sanh đẻ.
KN. BYT số 637 ngày 14-1-64
Đã có bán tại Nhà Sách THANH - TUẤN 56 Đại-Lộ Lê-Lợi SAIGON.